



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

**Bolivia y Brasil firman convenio de gasoducto el 17 de agosto, en Santa Cruz**

Página siete

**Partes en conflicto firmaron cese de fuego en Bosnia**

Página diez



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XLI- N° 12.164 - LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 18 DE JULIO DE 1992 - 54 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

## Otros 5.800 trabajadores serán "relocalizados" en COMIBOL

La estatal Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) inició un severo plan para retirar a 5.800 trabajadores hasta 1993, con el anuncio del retiro inmediato de 304 se informó oficialmente.

La dura posición asumida por autoridades de la COMIBOL responde a los serios cuestionamientos del Banco Mundial ante las demoras gubernamentales para aplicar un Plan de Reestructuración Económica que data desde 1990 y que exige cierre de minas, reducción de personal y transferencia de centros al capital privado.

Como contraparte al plan, el BM promete descongelar un crédito de 35 millones de dólares con destino al sector minero, de los cuales 22 se destinarán a la COMIBOL.

El presidente de la COMIBOL, Alberto Ocho, dijo que los primeros despedidos forman parte de la planta administrativa de la empresa.

En los próximos días recibirán sus notas de retiro 57 trabajadores de La Paz, 50 de la subsidiaria de Oruro, 15 de la subsidiaria de La Paz, 29 de Quechisla, 34 de Telamayú, 85 de Animas, 15 de Tazna, 6 de Corocoro y 13 de otros distritos.

"Gran parte de esta gente tiene funciones burocráticas", dijo Ocho al explicar que se trata del inicio de la primera fase del retiro de personal de la empresa.

Para cubrir los beneficios sociales y un "bono extraordinario", la COMIBOL empujará, con recursos de organismos internacionales y del Banco Mundial más de 7 millones de dólares.

Hasta 1993, sólo quedarán en la COMIBOL 304 trabajadores.

El anuncio del presidente de la Corporación fue conocido en momentos en que los trabajadores mineros amenazan con la adopción de medidas radicales en rechazo a la privatización de los centros mineros estatales.

(Más información, página cuatro)

Un total de 304 recibirán cartas de retiro en las próximas horas. Despidos serán paulatinos hasta 1993.



A doce años del golpe sigue la impunidad

## Importa más capturar al EGTK que a García Meza, dice la Policía

En medio del reclamo generalizado del gobierno, políticos, sindicatos y organismos defensores de los derechos humanos por la impunidad que rodea al ex general Luis García Meza; que se encuentra prófugo, la Policía señaló ayer que considera más importante capturar a los miembros del subversivo EGTK que al ex gobernante de facto.

"Nuestro principal objetivo, antes que detener al ex mandatario (sic), es la lucha contra el terrorismo", afirmó el comandante de la Policía, Jaime Céspedes, al cumplirse ayer 12 años desde que García Meza tomara el poder en un sangriento golpe de Estado, para permanecer en el sillón presidencial 13 meses.

Las palabras de Céspedes contrastaron con la promesa que lanzó hace poco el ministro del Interior, Carlos Saavedra, de capturar al ex dictador antes de concluir el periodo constitucional del actual gobierno.

El proceso contra García, que dura ya seis años,

tendría que culminar a fines de 1992 porque de lo contrario se corre el riesgo de un aplazamiento indefinido, dijo ayer en un comunicado el Comité Impulsor del Juicio de Responsabilidades.

"La Corte está moralmente obligada a dictar sentencia condenatoria en el curso del presente año, puesto que durante seis años ha recibido las declaraciones confesorias y conocido las pruebas", advirtió el comité, integrado por entidades de derechos humanos, gremiales y universitarias.

Políticos del oficialismo y la oposición, en un acuerdo firmado el hace una semana, exhortaron también a la Corte Suprema a concluir el juicio antes de fin de año.

El presidente del alto tribunal, Edgar Oblitas, prometió varias veces acelerarlo, pero no dio seguridades de cuánto tiempo más durará.

(Más información, página siete)

Exitosa operación en Santa Cruz

## Dos colombianos caen presos en redada antinarcóticos

Luego de persistentes denuncias sobre la actuación de redes del narcotráfico colombiano en el país, el subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, informó ayer que dos bandas internacionales cuya capacidad de exportación alcanzaba a siete toneladas mensuales de cocaína fueron desbaratadas en Santa Cruz, dentro de las acciones antinarcóticas "de largo aliento".

"Se ha evitado que estas dos redes, cuya capacidad era muy grande, sigan operando en el país y al momento estamos trabajando para detectar y desmantelar otras que también son importantes", dijo Torrico al admitir, sin embargo, la presencia de traficantes colombianos en Bolivia.

En la gigantesca operación cayeron dos supuestos "capos" colombianos del narcotráfico, Selimo Andrade y Jairo Zapata, que actualmente se encuentran reclusos en celdas antidroga de La Paz.

Torrico reveló que también existen detenidos bolivianos, que al momento se encuentran en proceso de investigación, pero afirmó que la oficina de inteligencia de la fuerza antinarcóticos comprobó la responsabilidad de los dos colombianos en millonarios embarques de droga a Colombia desde El Chapare, Beni y Santa Cruz.

(Más información, página siete)

## Franca recuperación Juan Pablo II celebró misa en el hospital

Roma, (EFE).- El Papa Juan Pablo II "ya no tiene fiebre" y ayer, viernes, concelebró la Misa con su secretario personal, el sacerdote polaco Stanislaw Dszwizw, en la capilla instalada al lado de su habitación en el hospital romano "Gemelli".

El profesor Luigi Ortona, miembro del equipo médico que operó al Papa, informó de que ha desaparecido el proceso febril que sufría, considerado normal en la primera y segunda jornada postoperatoria, tras una intervención quirúrgica como la efectuada al Obispo de Roma.

La misa fue presidida por Dszwizw a fin de ahorrar al Papa, de 72 años de edad, cualquier esfuerzo y facilitar que permaneciera sentado durante el rito, dijeron fuentes vaticanas.

Asistieron a la misa varias monjas enfermeras y Sor Tobiana, la superiora de las monjas polacas que asisten al Pontífice en el Vaticano.

Independientemente de la misa, el Papa Juan Pablo II ha permanecido todo el día en la habitación del décimo piso del Gemelli, descansando en la cama o en el sillón, en una jornada que transcurrió tranquila, dijo Radio Vaticana.

(Más información, página diez)



## Noche de terror en Lima

Al menos veinte personas resultaron muertas y más de cien heridas, además de varios edificios destruidos, el jueves, en una nueva noche de terror en Lima, posiblemente la más violenta de los doce años transcurridos desde que el grupo maoísta Sendero Luminoso iniciara su guerra subversiva. Sendero Luminoso usó un coche bomba con unos 600 kilos de explosivos para lanzar su ofensiva en el barrio residencial de Miraflores, y volvió a atacar ocho horas después, ayer, en el distrito limeño Villa El Salvador.

## Congreso de Productores

## Coca permite estabilidad en Bolivia

El dirigente Evo Morales Ayma fue reelegido, por tercera vez consecutiva -y mediante resolución expresa-, Secretario Ejecutivo de la Federación Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico de Cochabamba, al término de su XII Congreso.

Entre las resoluciones más importantes aprobadas está la de instruir a los productores a seguir cultivando la hoja de coca, que según señalan, ha permitido mantener la estabilidad política y económica del país.

Al calificar como "un engaño" al desarrollo alternativo afirman que no se han cumplido las ofertas que se hicieron y postulan la industrialización de la coca.

En el campo político, expresan su protesta por la presencia de efectivos estadounidenses y plantean que se derogue la Ley 1008, de la coca y sustancias peligrosas.

Asimismo, aseguran que no apoyarán a ningún partido político en las próximas elecciones, por considerar que estos siempre los han manipulado. Por ello, aceptan la convocatoria hecha por la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia para conformar un instrumento político propio que los represente.

La victoria de Morales constituyó una sorpresa, pues los estatutos impiden una tercera reelección. Sin embargo, el congreso aprobó una resolución expresa que autorizaba el cambio y Morales obtuvo 253 votos de un total de 397 delegados titulares.

(Más información, página siete)

## Diputado revela que EE.UU. quiere instalar base militar en Bolivia

Mientras el Parlamento ratificaba ayer su decisión de interpellar a tres ministros de gobierno por la irregular presencia de tropas de EE.UU. en Bolivia, el jefe de la bancada mirista, Hugo Carvajal admitió que ese país quiere instalar una base antidroga en la región andina, para lo cual sus efectivos realizan un estudio del terreno en Santa Ana, Beni.

Los técnicos de EE.UU. están realizando estudios de terreno en Perú y Ecuador, naciones que, como Bolivia, tienen una alta actividad del narcotráfico. "Nosotros no permitiríamos que ninguna base militar extranjera sea instalada en el país", aclaró el diputado oficialista a la Agencia de Noticias Fides.

La presencia de militares norteamericanos provocó una oleada de cuestionamientos al Poder Ejecutivo, que derivaron en el anuncio oficial de interpellar a los ministros de Relaciones Exteriores, del Interior y Defensa.

Diputados oficialistas y opositores coincidieron ayer en señalar que la actividad de los efectivos militares de EE.UU. no está reglamentada por el Congreso Nacional, aunque el Ejecutivo ayuda a la vigencia de convenios bilaterales

para la permanencia de tropa estadounidense en el país.

El senador del MNR Guillermo Aponte señaló que la presencia militar extranjera es anticonstitucional y merecerá un informe oral de los representantes del Poder Ejecutivo. Aponte participó junto a otros parlamentarios de la comisión que visitó el miércoles el campamento de los soldados norteamericanos, en Santa Ana.

Allí verificó la existencia de sólo 6 ingenieros titulados de los 122 efectivos asentados en la zona.

(Más información página siete)

En esta edición

Mostrará esta edición de la revista el suplemento Hogar.



## Emergencia

El ministro de San José dará operaciones de emergencia, acatando las instrucciones de la OMS.

PRESENCIA del País,

(página 1)

## Intervención

El obispo de La Paz dio un discurso al gobierno en el que pidió "la mano al cielo" y responder a la crisis creciente.

PRESENCIA del País,

(página 2)

## Contaminación

La Paz aún no tiene una ley de contaminación ambiental.

El estudio de contaminación ambiental en la zona de Miraflores, pese a las mismas condiciones topográficas que en México (página 6)

## Denuncia Vaclav

El presidente del MNR, Carlos Saavedra, denunció que el gobierno de Vaclav Havel está desvirtuando sus cargos a favor de los intereses del lunes (página 5)



## Intervención

El MNR denunció que el gobierno de Vaclav Havel está desvirtuando sus cargos a favor de los intereses del lunes (página 5)



## Lecturas bíblicas

Marta y María

### Lectura del Santo Evangelio según San Lucas (10, 38-42)

*Yendo de camino, entró Jesús en un pueblo y una mujer llamada Marta lo recibió en su casa. Tenía ésta una hermana de nombre María, que se sentó a los pies del Señor para escuchar su palabra. María, en cambio, estaba muy ocupada con muchos quehaceres. En cierto momento se acercó a Jesús y le preguntó: "Señor, ¿no se te da nada que mi hermana me deje sola para atender? Dile que me ayude."*

*Pero el Señor le respondió: "Marta, Marta, tú te inquietas y te preocupas por muchas cosas. Sin embargo, pocas cosas son necesarias, o más bien una sola cosa es necesaria. María escogió la parte mejor, la que no le será quitada."*

Se ha transformado muchas veces la anécdota narrada en este pasaje en una alegoría, según la cual Marta representaría la acción y María la contemplación, y que estaría destinada a mostrar la superioridad de la segunda sobre la primera.

De hecho, se trata de una anécdota perteneciente al fondo de las tradiciones recibidas por San Lucas en el círculo de sus discípulos - especialmente las mujeres - y que están a menudo concebidas desde una óptica y un tono bastante originales.

a) La familia de Lázaro y sus hermanas es objeto de tres tradicio-

nes evangélicas importantes (Lc 10, 38-42; Jn 11, 1-44; 12, 1-8). María y Marta aparecen cada vez en los papeles y sentimientos que Lucas les atribuye aquí: amoldándose sin duda a las costumbres familiares de la época, Marta se ocupa de las tareas domésticas; María, del recibimiento y la atención de los invitados. Se trata de un reparto de las tareas domésticas para asegurar lo más posible el confort del invitado. Se encuentra, en los tres relatos que sitúan en escena a Marta y María, esta misma complementariedad de las funciones domésticas con vistas a la mejor hospitalidad posible.

b) Esta anécdota recibirá, sin embargo, diferentes interpretaciones a lo largo de toda su historia literaria en las comunidades primitivas. La primera versión del relato ha hecho de él una expresión de la *espera escatológica*: el tiempo apremia demasiado para preocuparse encima de los cuidados materiales. Marta ha querido, sin duda, hacer honor a su huésped presentándole una cocina refinada, pero esta intención se vuelve contra ella y ha de reclamar la ayuda de su hermana (v.40). El Señor interviene para pedirle que se inquiete menos por la comida (basta con solo un plato: v. 42); "hace falta poco" (v. 42a). Lucas concede mucha importancia a esta enseñanza: no conviene inquietarse por los asuntos del mundo mien-

tras está tan próximo el Reino (Lc. 12, 22). Cabe además preguntarse si Lucas no se hace aquí discípulo de Pablo: un vocabulario común relaciona, en efecto, a Lc 10, 38-42 y 1 Cor 7, 29-35 y una misma doctrina tiende a demostrar que la virginidad (porque Marta y María serán consideradas posteriormente como vírgenes) permite esperar el Reino que viene, sin estar demasiado retenido por las obligaciones del matrimonio.

c) Si Lucas manifiesta una gran predilección por la pobreza, signo de la *espera escatológica*, concretamente en la paz a lo largo de la *Palabra* (Lc 11, 27-28). Así, en otro lugar, opone a la familia de Cristo, preocupada por su subsistencia (Lc 8, 19, aclarado por Mc 3, 20), los que prefieren escuchar su palabra y ponerla en práctica (Lc. 8, 20). Esto significa que Cristo conceda una preferencia a la contemplación sobre la acción, sino más bien que la atención a las realidades del Reino (representado muchas veces como una Palabra: cf. Lc. 8, 11-15) no puede dejarse distraer por una preocupación demasiado exclusiva por las realidades terrestres. Para San Lucas, además, escuchar la Palabra no tiene nada de una contemplación ociosa, sino que desemboca en la acción y la puesta en práctica concreta y exigente (Lc. 8, 15).

(Th. Maertens y J. Frisque).

## propósito de regalos ayudas

Un debate político suscitado en las elecciones del candidato presidencial de oposición, MNR, señalaba algún momento Bolivia tendría que dotar de una estrategia nacional a la que se acomodarían diferentes ofertas de cooperación que se le ofrecieran. Por el contrario, seguiría adoptando programas que no se acomodarían a sus necesidades, simplemente porque se le hacen ofertas que no puede darse el lujo de rechazar.

El gobierno ha realizado ese esfuerzo al presentar, mediante decreto, un programa de cooperación que va de 1992 a 1996 a través del cual se abren áreas hacia las cuales deberán dirigirse los recursos de la cooperación internacional. Dentro de este programa se han establecido como áreas de reactivación económica, el desarrollo de políticas de reforma estructural, el medio ambiente y el desarrollo alternativo.

Este es un primer paso. Quizás no el ideal, pero sí la base para utilizar de la manera que conviene al país la buena voluntad de los gobiernos y organismos internacionales que ofrecen muchos proyectos eran aceptados sin necesidad de inventario va en camino de concluir.

Quedan ajustes por realizar para que se decida con propiedad que el Estado controla el destino final de la cooperación al país, pero es indudable que se ha dado un primer paso. Algo más. En una reciente reunión con representantes del PNUD, el ministro de Finanzas ilustró esa política al decir que a caballo regalado hay que mirarle el pelo.

El país puede sustraerse a las "modas"

que surgen en el campo de la ayuda internacional y que están relacionadas con las prioridades que fijan para ella las naciones que la financian. Si ayer se puso énfasis a los proyectos de salud rural o de extensión agrícola, hoy las preferencias apuntan hacia la protección del medio ambiente y la lucha contra las drogas.

Pero si bien existe un marco grande en el que se mueve la cooperación internacional hay otra serie de instancias a través de las cuales ésta cobra autonomía. Nos referimos al caso de los organismos no gubernamentales y a la ayuda bilateral que nos conceden algunos países.

En este último rubro podemos inscribir créditos como el que le otorgó el gobierno militar argentino a la dictadura de García Meza o los que este mismo país vecino le concedió al actual gobierno para compensar la rebaja de los precios de gas y su impacto negativo en la economía. Se trata de dineros que llegaron, uno en dictadura y otro en democracia, acompañados de una factura política.

Como esos casos podemos citar el de la cooperación del gobierno de los Estados Unidos que ejemplifica el escaso margen de autonomía que tiene nuestro país para hacer valer su criterio y si fuera el caso rechazar aquella "ayuda" que no le interesa. Ese tipo de comprobaciones puede suministrar en el excepticismo y llevarnos a pensar que un país pequeño y débil no tiene posibilidades de poner condiciones a la hora de recibir ayuda externa. Para justificar esa tesis se suele cubrir la ineficiencia con el manto del pragmatismo en lugar de esforzarse por reemplazar ese tipo de relacionamiento con parámetros sobre los cuales se puedan construir relaciones que preserven esa mínima cuota de dignidad a la que tiene derecho todo pueblo.



## Desde el Sur

Por Miguel Longo

## ... Aunque vengan con regalos

Laoconte era un personaje respetado en la comunidad troyana. Ese día fatídico, frente al monumental caballo dejado por los griegos a las puertas de Troya, el reconocido personaje había puesto el grito en el cielo.

Estaba indignado porque sus conciudadanos miraban embobados el enorme artilugio y se veían decididos a meterlo dentro de los muros de la ciudad que, durante diez años, había resistido impertérrita a los guerreros inspirados por el arrojo imbatible de Aquiles y la astucia de Ulises.

Fue entonces cuando Laoconte pronunció la frase que habría de trascender la historia como símbolo de la suspicacia y la prudencia: "Desconfió de los griegos, aunque vengan con regalos".

Diez años sangrientos de sitio y de guerra. La pretensión griega de apoderarse de la ciudad por motivos injustificables. Las políticas imperialistas de Atenas, decidida a adueñarse del Asia Menor. En fin, había mil argumentos que apoyaban y sustentaban la desesperación de Laoconte al exhortar a sus connacionales a deshacerse lo antes posible de ese

sospechoso aparato que los confundía y los dominaba desde su misteriosa presencia.

Pero nadie le hizo caso. Convencidos de que la guerra había terminado y de que ya no tenían nada que temer de los invasores ausentes, los troyanos se engolosinaron con su trofeo y festejaron la paz a su alrededor.

El fin trágico de la historia es de todos conocido. Troya ardió, atacada por los soldados enemigos que se escondían en la panza del famoso caballo. Desde entonces, la humanidad hizo suya la denominación de "presente griego" para referirse a toda maniobra o engaño que, bajo la ingenua apariencia de un regalo, esconde la muerte y la destrucción para el destinatario.

Y Laoconte, el suspicaz personaje que advirtió la desgracia sin poder evitarla, pasó también a la historia como símbolo de prudencia y parsimonia ante las circunstancias sorpresivas.

Y hoy, me preguntó como habría reaccionado el viejo Laoconte frente a un ejército que se gasta más de dos millones de dólares dízque para ir a regalar una escuela cuya construcción apenas cuesta 60.000 dólares...

## Sin muchas letras

Por Jesús Urzagasti

## que no quisieron venir

El último censo, realizado en el pasado, Bolivia tiene 6 millones de habitantes, ni uno más ni uno menos. El dato aportado por el Censo Nacional de Estadística, que causó estupor en quienes daban por sentado que la respuesta de una masa de muchachos mucho más crecida, fue de unos siete millones de habitantes.

Por lo menos un millón de bolivianos no quisieron venir al censo. Por otro lado a engrosar la lista de los ausentes, los conjurados e inocentes, los que seamos menos de los que seamos, los ingresos de los empresarios y el ansiado bienestar, dejará de ser una ilusión. Según otros, una población que no alcanza para nada, para proteger nuestras fronteras.

Respetables puntos de vista pertenecen a los que se ausentaron. Sin embargo, habría que preguntarse si la ausencia de aquellos que no quisieron venir, no tanto por el temor como por otras razones.

¿Por qué? Uno le dirá que prefieren ser un ciudadano de segunda, sin los riesgos que acarrea esta condición para una persona de carne y hueso. Otro le confesará que decidió no nacer para vivir tranquilo en Bolivia, porque de haber nacido hubiera ido a parar a la Argentina, no en calidad de embajador, sino como indefenso bracero.

Alguno afirmará que a quedarse analfabeto en su tierra eligió instruirse mirando las montañas y los cielos, invisible de por vida. Otro, menos dado a las bromas,

expresará que a pisar coca y a que los gringos le echen unos tiros por las patas, prefirió acullar tranquilo en un mundo inabitable. El más callado de todos murmurará que no le gusta la justicia boliviana.

El más discolto saltará con un exabrupto: Desde cuándo tanto interés por mi vida, y a qué viene tamaña curiosidad por saber si existo o no. Ojalá que de hoy en adelante los censados sean felices como Dios manda. Por lo que me toca, amo a mi país mejor que cualquier letrado y a pesar de andar indocumentado recorro la geografía boliviana sin perder la identidad y menos la nacionalidad.

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## Narcotráfico: ¿Reprimir o educar?

Por Diego Cevallos

Convencidos que la estrategia militar contra el narcotráfico en los países andinos está destinada al fracaso, expertos de la subregión pidieron emprender programas educativos para terminar con lo que consideran uno de los principales abonos del ilícito negocio: La ignorancia social.

Según estudiosos del impacto del negocio de las drogas en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, las tácticas represivas "moralistas" y militares aplicadas en la zona, "satanizaron" al narcotráfico y facilitaron su expansión comercial en las esferas de la administración estatal y privada.

La militarización, el endurecimiento de las legislaciones antinarcóticas y la "elitización" de las investigaciones sobre drogas, alejó y "prejuició" a la población sobre el tema, restándole posibilidad de aportar sus puntos de vista, señalaron los expertos.

Las opiniones fueron vertidas en una cita académica que se desarrolló en Quito entre el 9 y 10 de julio con el auspicio de la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (ALDHU).

La reunión, seguida esta semana por otros encuentros similares en el interior de Ecuador, fue la primera de una serie de citas que se planifican celebrar los próximos meses en los demás países andinos.

Para los asistentes a la reunión de Quito, la falta de participación comunitaria en la formulación y discusión de las políticas contra el narcotráfico, impidió generar una "cultura de la paz".

A su criterio es la única solución de largo plazo "para derrotar al consumo y tráfico de drogas e impedir su expansión en las distintas esferas sociales".

Según Juan de Dios Parra, secretario ejecutivo de ALDHU, organismo con sede en Quito, la política norteamericana antinarcóticos que prevalece en la subregión andina, aparte de "violar" la soberanía de los países, "ha sido absolutamente ineficiente".

Para romper con los tradicionales conceptos represivos, ALDHU y el Ministerio de Gobierno (Interior) de Ecuador, suscribieron un convenio para desarrollar un amplio programa de "socialización" de la problemática del narcotráfico, a tra-

vés del sistema educativo y de los medios de comunicación.

El plan, que será promocionado en otros países andinos por la ALDHU, pretende crear conciencia del peligro del narcotráfico sobre la estabilidad democrática, la paz, la salud y el desarrollo social.

El peruano Iván de Rementería, experto de la Comisión Andina de Juristas, señaló a IPS que uno de los motivos principales de la expansión de narcotráfico en los países andinos es la falta de "educación cívica y política".

Frente al narcotráfico es necesaria una acción colectiva, si ésta no existe, ni siquiera sabremos para qué combatimos al narcotráfico ni participamos en la formulación de las políticas estatales contra este problema", expresó.

"Uno de los grandes errores de la famosa lucha contra las drogas es haber tratado el problema sin transparencia social y con un marcado moralismo y militarismo que no nos lleva a ninguna parte", agregó.

De Rementería y Parra atribuyen esta situación a imposiciones políticas del gobierno norteamericano sobre las naciones andinas.

Para los expertos, Washington actúa con "doble moral" al declarar una guerra contra las drogas fuera de su territorio, mientras, el consumo de estupefacientes y la magia del narcotráfico crecen rápidamente en ese país.

"El negocio de la cocaína mueve anualmente unos 70.000 millones de dólares, de eso, 82 por ciento se queda en Estados Unidos", dijo Rementería.

Se preguntó "¿dónde están los capos norteamericanos presos y dónde están las cifras que demuestran que el principal motivo del ilícito, el consumo, esté disminuyendo?".

La estrategia antinarcóticos de Estados Unidos en América Latina tiene como eje ineludiblemente la militarización.

El gobierno norteamericano ha prestado a los gobiernos de Colombia, Perú y Bolivia, principales productores de droga, para que involucren a sus fuerzas armadas en un combate que en los últimos años se ha extendido también a Paraguay, Brasil, Argentina, Venezuela, Costa Rica, Guatemala y Honduras.

El Comando Sur de los Estados Unidos, con base en Panamá, declaró en 1990 que la lucha contra el narcotráfico es una de sus metas principales, cosa similar han hecho la Agencia Central de Inteligencia y el Departamento de Defensa.

Según una investigación de la revista norteamericana "Newsweek", alrededor de 500 soldados de Estados Unidos están trabajando contra el narcotráfico en Centro y Sudamérica.

De los 266,3 millones de dólares que en 1991 Washington entregó a América Latina como "fondos antidrogas", 53,4 por ciento correspondió a asistencia militar, indican cifras del Departamento de Estado.

El secretario ejecutivo de ALDHU sostuvo que la estrategia norteamericana antinarcóticos "lo único que ha hecho es generar riesgos de abusos de autoridad y de corrupción en las fuerzas militares".

En Ecuador, país considerado centro de lavado de dólares del narcotráfico y de tránsito de drogas, se descubrió hace poco que varios militares mantegnan relaciones con una importante red de narcotraficantes.

El involucramiento fue tal, que en el banco que pertenece a las Fuerzas Armadas ecuatorianas se comprobó que se "lavan" millones de dólares del tráfico de estupefacientes.

Investigaciones periodísticas realizadas en Bolivia, Perú y Colombia, han revelado que la corrupción por narcotráfico alcanzó también a los altos mandos militares de esos países.

Pero las críticas contra la militarización aún parecen llegar sólo desde los círculos de intelectuales y estudiosos.

Una encuesta realizada en 1991 bajo el auspicio de la Agencia de Información de los Estados Unidos en Bolivia, Colombia, Perú y Ecuador, demostró que 71,7 por ciento de la población está de acuerdo con la participación de los militares en el combate contra el narcotráfico.

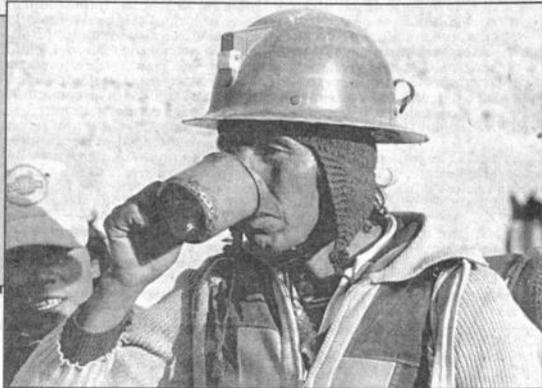
El sondeo también evidenció que 53,7 por ciento de los consultados favorece la asistencia norteamericana a los militares de sus países.

(Inter Press Service/Quito).

Hasta fines de 1993

# Sólo quedarán en COMIBOL 343 trabajadores

Según plan del Banco Mundial.- Operaciones mineras quedarán a cargo de empresas privadas. COMIBOL sólo efectuará control económico y financiero de "joint ventures" y contratos de arrendamiento.



Tras el jalón de orejas propinado por el Banco Mundial, el presidente de la estatal Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), Alberto Oño, anunció ayer el inicio de una severa reducción de personal en esa empresa hasta lograr que a finales del próximo año sólo queden 343 trabajadores.

"Hasta el final de la segunda fase del plan de reestructuración (el 31 de diciembre de 1993) sólo quedarán en COMIBOL 343 trabajadores", dijo el presidente de la empresa estatal que actualmente cuenta con 6.158 trabajadores.

Después de recibir sus respectivos beneficios sociales, los más de 5.800 mineros que serán despedidos paulatinamente de la COMIBOL podrían ser reubicados en los centros productivos que pasen a ser explotados por compañías privadas nacionales y extranjeras que suscriban contratos de "riesgo compartido" o de "arrendamiento" con la estatal minera, agregó Oño.

El severo plan, que para poder materializarse tendrá que vencer una tenaz oposición laboral, fue anunciado por el presidente de la COMIBOL, pocos días después que una misión del Banco Mundial cuestionara la escasa decisión y eficiencia de las autoridades nacionales para llevar adelante un programa de reestructuración de la empresa.

### NADA DE EXPLOTAR MINERALES

El proyecto, además de la reducción de personal, asigna a la COMIBOL un nuevo papel dentro de la minería nacionalizada. La estatal minera deberá abandonar las operaciones productivas y dejarlas en manos de las empresas privadas que se harán cargo de los centros mineros a través de contratos de "riesgo compartido" o "joint ventures".

En la actualidad, la COMIBOL cuenta con una oficina matriz en la sede del gobierno y 6 subsidiarias que agrupan en La Paz, Oruro, Quechisla, Potosí, Santa Cruz y Vinto a más de una quinceena de centros productivos de estaño, plata, plomo, zinc, cadmio, antimonio, hierro y oro, entre otros minerales.

"La COMIBOL está en una situación muy difícil y hay que cambiar este esquema definitivamente (...) La operación futura es pretender llegar a un 'holding' que sea de control económico y financiero de todas las operaciones que estarán bajo riesgo compartido, arrendamiento, etc.", afirmó Oño.

### ¿FIN DE COMIBOL?

Para el presidente de la estatal minera la transferencia de funciones al sector privado no constituye una virtual desaparición de una de las más grandes empresas que el Estado creó con la nacionalización de las minas, en 1952.

"La COMIBOL como tal va a subsistir, pero va estar dentro de un manejo diferente en lo que es su administra-

ción (...) Lo que hará la COMIBOL reducida es controlar estas operaciones (del sector privado), sus ingresos, sus egresos, cuánto aportan al Estado, cuánto aportan a la COMIBOL, etc. Será un control financiero", agregó.

### EXIGENCIAS DEL BANCO MUNDIAL

El desdiseño de trabajadores y la minimización de la COMIBOL son parte de la reestructuración de la minería nacionalizada que las autoridades bolivianas acordaron ejecutar con el Banco Mundial.

La evidente demora en la ejecución de este proyecto obligó al organismo internacional a "congelar" un crédito de 35 millones de dólares que debían ser desembolsados a principios del presente año.

### "ESTOS BANQUEROS"

"El Banco Mundial como cualquier banquero critica porque quiere que las obligaciones se cumplan, cualquier banquero que presta plata dice cuáles son las condiciones", explicó Oño, cuya labor habría sido una de las más cuestionadas por el organismo internacional.

"Los paros, huelgas y otras medidas frenan este proceso (de reestructuración), pero para los banqueros esto no va (...) No les importa que ocurran algunos sucesos, para ellos sólo vale que se cumplan las obligaciones", agregó.

El crédito de 35 millones de dólares tiene dos componentes: uno de carácter institucional, referido a reformas en GEOBOL, Instituto de Investigaciones Minero Metalúrgicas y el propio ministerio, mientras que el otro involucra la realización de profundos cambios en REFORMAS

### INMEDIATAS

Según el ministro de Minería, Alvaro Rojas, que aún se encuentra en Washington gestionando ante el Banco Mundial el "descongelamiento" de este crédito, el gobierno habría cumplido con todas las exigencias en el plano institucional y sólo restaría mostrar igual resultado en la COMIBOL.

El subsecretario de Inversión Minera, Carlos Alberto Zamora, reconoció hace días que los principales retrasos en el acuerdo con el Banco Mundial, se refieren al "programa de reestructuración económica de la COMIBOL, la reducción de su personal, el lento avance en la constitución de 'joint ventures' y las auditorías que se deben hacer en la COMIBOL".

"Todo eso se tiene que hacer a corto plazo", agregó Zamora, que se mostró confiado en que el ministro Rojas pueda hacer comprender a los directivos del Banco Mundial sobre el compromiso gubernamental para llevar adelante las reformas.

TIPO DE CAMBIO (EnBolivianos)	
EE.UU. dólar venta	3.91000
EE.UU. dólar compra	3.90000
Inglaterra - libra	7.46686
Alemania - marco	2.62165
Japón - yen	0.03108
Chile - peso	0.01007
Argentina - austral	3.92137
Brasil - cruzeiro	0.00103
Perú - Nuevo Sol	3.16280

MINERALES	
Estaño	3.05 \$US lf
Oro	352.65 \$US o.t.
Plata	0.28 \$US lf
Plomo	0.59 \$US lf.
Zinc	1.15 \$US lf.
Cobre	2.30 \$US lf.
Bismuto	0.75 \$US lf.
Cadmio	53.00 \$US uif
Wolfram	1.730.00 \$US tmf

# Postergan por un mes apertura de sobres Asiáticos ofrecen alas al LAB

El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) podría volar en alas asiáticas, ya que dos líneas del lejano Oriente han manifestado su interés en comprar acciones en esa empresa área estatal.

**CINCO CHEFS**  
Pero no son los únicos interesados. En total, son cinco las empresas con IBERIA, otra europea, una japonesa, coreana y Aeroméxico. Pese a ello, siempre hay el riesgo de que el interés inicial expresado ante la

First Boston, encargada de impulsar la licitación del LAB, no se traduzca en propuestas, o éstas no sean satisfactorias, afirman las autoridades de gobierno.

**APERTURA DE MENUES**  
El ministro de Planeamiento y Coordinación, Samuel Doria Medina, informó que la aparición de nuevos interesados que quieren conocer con mayor profundidad la propuesta para comprar el LAB, motivó la postergación de la apertura de sobres. El acto se llevará a cabo el próximo 15 de agosto.

### JARROZ, PAELLA TACOS O SAJTA?

Hasta el 15, la incógnita es si habrá que aprender a comer con palitos, a familiarizarse con el sabor de los mariscos de una paella, las tortillas de maíz de los tacos o simplemente seguir con la culinaria nacional.

Se difundió frecuentemente, el interés de una línea aérea mexicana, Aeroméxico, por comprar las acciones del LAB.

### VUELOS CON FRAGRANCIA A PERE-JIL

Sin embargo, queda una posibilidad más. Doria Medina al referirse al 15 de agosto, fecha en la que "impostergablemente" se abrirán los sobres, dijo que "si hasta el mes de agosto no hay interesados se declarará desierta esta licitación y se verá otros mecanismos para poder potenciar a la línea aérea nacional".

Por tanto, puede ser que desde agosto la fragancia del perejil permanezca en la cocina de las aeronaves bolivianas.

### ¿COMIDA GRATIS? PARA NADIE

Ni así los interesados sean educados japoneses, laboriosos coreanos, ingeniosos españoles o amables mexicanos, el Lloyd no se regala a nadie, advierten las autoridades.

"Hay decisión de que se cobrará una suma que corresponda a la tradición y el prestigio del LAB", dijo el presidente de esa empresa, Gonzalo Campero Paz.

### POSTRE PARA EL LAB SI NO HAY COMIDA

Campero informó que en caso

Cinco empresas estarían interesadas en comprar línea boliviana, pero no se sabe si harán ofertas.- Si propuestas no satisfacen, el Lloyd no será vendido, adelantan autoridades de gobierno

de que no exista ningún interesado en convertirse en socio del LAB, "tenemos otra alternativa inmediata que es la proyección de la empresa, una reestructuración y renovación de la flota actual de manera paulatina".

Para esta tarea, Campero anunció que se utilizarán 8 millones de dólares, de libre disponibilidad, de los cuales 5.6 corresponden al seguro del avión siniestrado en Estados Unidos y el resto representa las utilidades obtenidas por el LAB.

También existe la posibilidad de suscribir un "Joint Venture", con los grupos financieros, además la otra modalidad será la puesta en venta de las acciones en la bolsa de valores, donde los bolivianos interesados podrán adquirir y beneficiarse con una serie de ventajas, manifestó la autoridad.

### DESDE 1925

El LAB opera ininterrumpidamente desde 1925, integrando el territorio nacional. En los más de 66 años de vida, esta empresa proporcionó un transporte seguro, reconocido a nivel internacional.

Con sus 10 aeronaves opera en 10 aeropuertos de Bolivia y en 15 internacionales de 10 países del continente.

### MEDALLA AL COCINERO

La evaluación que hizo en la gestión pasada la consultora First Boston, revela que el LAB es la segunda empresa más eficiente de Latinoamérica en relación al número de pasajeros transportados.

Por otro lado, según Campero Paz, por tercer año consecutivo la empresa obtuvo utilidades, siendo la única desde México a la Patagonia que logró este comportamiento económico.

Por tanto, si los bolivianos volamos en alas asiáticas, al son de castañuelas o decimos "Viva México", esto se sabrá definitivamente el 15 de agosto.



### SI NO HAY OFERTAS

El presidente del LAB, Gonzalo Campero, dijo que si no hay ofertas aceptables para la adquisición del LAB, la empresa ingresará en un agresivo plan de reestructuración

# Funcionarios MACA lotean Parque Tunari

Cochabamba (ANP).- Ugarte confirmó que las zonas de las reservas del Parque Nacional Tunari, loteadas por funcionarios del Ministerio de Agricultura los últimos días, sus instituciones de loteos gratuitos en la influencia del gran proyecto pese a que las zonas están por disposiciones en vigencia. Noventa funcionarios utilizaron una fraguación Ministerial, se labraron 160 hectáreas de predios en el Parque Tunari, cuya forestación tra a cargo de la cooperativa COTESU.

Cada uno de los adjudicados superaría los 1.000 metros cuadrados. La ilegal disposición fue promulgada en el gobierno anterior del MNR por Rolando Reynoso ocupando de subsecretario de la comisión de terrenos pertenecientes a su vez a modificar regulador de crecimiento de esta ciudad, modificando el norte y elevándola a 2.700 sobre el nivel del mar.

Para consolidar la entrega de los funcionarios del MACA desapareció el texto de la ley, pero en el Consejo de Reforma Agraria se efectuó la cesión de los terrenos a los empleados de MACA, era director de la entidad el Ing. Augusto Ugarte.

El Prefecto de Cochabamba investigará todas las impiedades que precedieron a la sanción a los funcionarios de las instituciones de áreas respecto se reunirá con los de la Alcaldía y el recoger antecedentes loteamiento.

# En primer semestre Valor de exportación no tradicionales cayó en 11%

El valor de las exportaciones tradicionales del país disminuyó en un 11% durante el primer semestre de 1992, informó el secretario de Exportaciones Camacho.

En los primeros meses de esta gestión, el valor de las exportaciones no tradicionales cayó en un 11% durante el primer semestre de 1992, informó el secretario de Exportaciones Camacho.

En los primeros meses de esta gestión, el valor de las exportaciones no tradicionales cayó en un 11% durante el primer semestre de 1992, informó el secretario de Exportaciones Camacho.

Según Camacho, el mismo del rubro no tradicional explica por la prolongación de las lluvias, que afecta la producción de la cuenca del Oriente.

"Esta caída no ha sido como la que se podía prever por la magnitud de los desastres por las inundaciones, que vertió que la información de valor de las exportaciones un carácter preliminar.

De todos modos, se obtuvieron resultados que se obtuvieron "stembas de invierno" y permitieron una recuperación de las exportaciones no tradicionales.

"Concluido el tercer trimestre, uno tendremos un informe más preciso", dijo.

En ese rubro, los principales componentes de la exportación son los productos del sector agrícola como el aceite de soya, las maderas y otros.

Otro factor que fue por el subsecretario, se mayor diversificación de las exportaciones de Bolivia".

Según Camacho, en el primer semestre de 1991 Bolivia exportó 159 artículos, mientras que el total aumentó a 170.

## RECTIFICACION

TERRY C. TURNER  
Y  
KIM S. TURNER

Se comunica al público que la publicación efectuada en la fecha 16 de julio del año en curso a los esposos arriba mencionados para que se publiquen en la Avenida Camacho 1491 se debió a una mala apreciación contable. Por lo tanto lamentamos cualquier problema causado por la misma.

La Paz, 17 de julio de 1992



## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA SUSCRIPCION DE UN CONTRATO DE RIESGO COMPARTIDO (Joint Venture) O DE ARRENDAMIENTO PARA LA PLANTA DE VOLATILIZACION "LA PALCA"

La Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) en uso de sus atribuciones específicas y dando aplicación a la legislación en vigencia que se detalla en los Términos de Referencia y con la aprobación expresa de su Directorio General, emite la presente CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL, e invita a inversionistas privados, sean personas individuales o colectivas, nacionales o extranjeras, que posean experiencia técnico-administrativa en la rama Industrial minero-metalúrgica, suficiente capacidad financiera y calificada aptitud gerencial, para que presenten sus propuestas a objeto de suscribir con COMIBOL un Contrato de Riesgo Compartido o de Arrendamiento de Instalaciones para la operación de:

### PLANTA DE VOLATILIZACION "LA PALCA"

La Planta DE VOLATILIZACION "LA PALCA" se encuentra ubicada a 17 Km de la ciudad de Potosí, República de Bolivia. El pliego conteniendo los Términos de Referencia y la Información Técnica de la Planta Industrial podrá ser retirado a partir del 27 de julio de 1992, previa solicitud escrita y cancelación de \$us 50, adjuntando relación de antecedentes dirigidos a:

Ing. José Zambrana Vargas  
Gerente General  
Corporación Minera de Bolivia.

Ref. CONVOCATORIA NACIONAL E INTERNACIONAL  
PLANTA HIDROMETALURGICA ITOS  
Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092  
Casillas: Nos. 349, 674, 1414  
Telex: 2420 COMIBOL BV  
Fax: 591-2-367483  
La Paz - Bolivia

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 12:00 del día 30 de octubre de 1992.

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Invita a presentar propuestas para:

Invitación N°: CB1/92/006

Objeto: Suministro de Repuestos para Computadores Personales

Plazo de presentación de propuestas: 17 de agosto de 1992, hasta las 11:30, en sobre cerrado.  
Lugar de presentación: Oficinas ENDE Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones:  
Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655  
La Paz: Av. 16 de Julio Edificio Cosmos 8° piso  
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$us 10,00 o su equivalente en bolivianos  
cotización oficial del día de adquisición.

Invitación No: CB3/92/046

Objeto: Suministro de Banco de Baterías de 125 V.D.C. a ser instalado en Planta Santa Isabel - Cochabamba

Plazo de presentación de propuestas: 31 de agosto de 1992, hasta las 11:30, en sobre cerrado.  
Lugar de presentación: Oficinas ENDE Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones:  
Cochabamba: Calle Colombia No. 0-0655  
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso  
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$us 10,00 o su equivalente en bolivianos  
cotización oficial del día de adquisición.  
Estas invitaciones se efectúan de acuerdo a D.S. 22678.

Cochabamba, julio de 1992

## Presencia militar norteamericana Gobierno en el centro de la censura parlamentaria

- Ministros del Interior, Defensa y Relaciones Exteriores serán interpelados

lizar tareas de acción cívica y para operativos de control al narcotráfico. No se admitió en ningún momento la ejecución de maniobras militares en nuestro territorio", indicó al informar que se exigirá una revisión pormenorizada de la actuación de esas tropas en el Beni.

La verificación de acciones ejecutadas al margen de los convenios existentes entre ambos países determinaría, según Carvajal, la interpelación inmediata de los ministros de Defensa, Interior y de Relaciones Exteriores, "los cuales no respaldaron la soberanía nacional".

**U. GOBIERNO DESCUIDO AL PAIS**  
Fernando Alvarez Plata, diputado



Ronald Maclean

por Izquierda Unida, afirmó que su partido exigiría un informe pormenorizado de los hechos denunciados en Beni, para establecer responsabilidades sobre el Poder Ejecutivo.

"El congreso no autorizó la presencia de tropas norteamericanas para ningún caso, por eso, los mismos comandantes de las Fuerzas Armadas del país declararon su desconocimiento del tema. En última instancia, los parlamentarios no fuimos informados sino sorprendidos por las denuncias", dijo.

La confirmación de las denuncias hechas y de declaraciones procedentes de un alto funcionario de la embajada de EE. UU. derivará, según el diputado, en la interpelación de los ministros correspondientes, como respuesta al descuido que tuvo el gobierno respecto al propio país.

**MBL: CONDUCTA SERVIL DEL GOBIERNO JUICIO DE RESPONSABILIDADES**  
El gobierno de Jaime Paz habría

sometido la soberanía del país a las decisiones norteamericanas el momento de firmar el Anexo III, según el diputado del Movimiento Bolivia Libre, Miguel Uríoste.

Desde esa perspectiva, la injerencia de tropas del país del norte a nuestro territorio con el aval de un acuerdo del '82 y el Anexo, además del "consentimiento del presidente y el Alto Mando Militar, que no dudan en someter la soberanía del país bajo la influencia norteamericana".

Al MBL le interesaría plantear un debate parlamentario -en diputados de un debate parlamentario- para evaluar y analizar las graves consecuencias de las actuaciones de efectivos estadounidenses. "A los ministros correspondientes les exigiremos un informe escrito en principio, otro oral y en caso de corroborarse las denuncias, optaremos por la interpelación y el juicio de responsabilidades", concluyó Uríoste.

**MNR: OFICIALISMO NO PERMITIRIA INTERPELACION**

La interpelación de los ministros responsables de la defensa del país en el Congreso, constituye un paso necesario para sentar precedentes de orden y respeto, según Javier Campero, del Movimiento Nacionalista Revolucionario. Sin embargo, añadió, esa instancia sería obstaculizada por la mayoría oficialista del parlamento, que coincide con la política del gobierno.

Los votos de adenistas, miristas y demócratacristianos dejarían sin efecto la interpelación "y podrían terminar inclusive en una felicitación", según el diputado. Sin embargo, dijo, podría quedar abierta la posibilidad de requerir toda la información posible, para conocer en detalle la actuación de EE. UU. en nuestro territorio.



Alberto Sáenz

se debe hacer toda una infraestructura de cemento y lo puede comprobar cualquier persona con un detector 'geiger', afirmó el senador.

**SOLO SEIS INGENIEROS**  
"Los efectivos militares que se encuentran en Santa Ana son 122, de los cuales sólo 6 tienen título académico universitario de ingenieros y los demás son soldados", informó.

Con referencia al equipo de paracaidistas encontrado en el asentamiento militar, mencionó que "los norteamericanos respondieron que son una unidad de paracaidismo de Carolina del Norte".

## MNR denuncia malversación de fondos

Solicitará interpelación a titulares del MACA y Cancillería



Javier Campero Paz

El Movimiento Nacionalista Revolucionario denunció ayer que los ministerios de Relaciones Exteriores y de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) están involucrados en malversación de recursos del proyecto de desarrollo alternativo.

La información proporcionada ayer a PRESENCIA por el diputado Javier Campero Paz, hizo conocer que la Cancillería y el MACA, tendrían que asumir la responsabilidad de por lo menos 300 mil dólares y otros créditos otorgados como fondos para el proyecto "coca por desarrollo".

Los ministros de esas carteras deberán aclarar el destino que se dio a los dineros de la cooperación internacional en sustitución de los rubros correspondientes.

Manifiesto que la transferencia de recursos de los proyectos alternativos hacia sectores desconocidos, deberá ser aclarada por los responsables de estos ministerios y anunció que el MNR solicitará al Congreso de la República la interpelación al canciller y al titular del MACA.

Sin revelar aún desde qué gestiones data la presunta malversación, Campero anunció que el MNR convocaría a una conferencia de prensa el próximo martes 21 de julio, con la finalidad de oficializar su denuncia y la petición de interpelación.

Esta situación correspondiente -según Campero- a un nuevo punto de discusión respecto a las relaciones bilaterales del país con Estados Unidos de Norteamérica, en el ámbito de la interdicción, "¿Cuánto de dinero ingresa al país por el programa de sustitución de coca? ¿cuánto se invierte en programas de desarrollo alternativo? ¿en qué medida se equilibra económicamente para el productor campesino, la sustitución de sembradíos de coca?... son preguntas que el MNR planteará, para establecer la verdadera dimensión del problema. Al respecto, Campero señaló que su partido demandará la reformulación de las relaciones con el país del Norte.

Los dirigentes movimentistas anunciaron que a principios de la próxima semana realizarán una conferencia de prensa en la que darán mayores detalles de su denuncia.

Según parlamentario oficialista:

## EEUU quiere base militar en Bolivia, Perú o Ecuador

(ANF). El Gobierno de EE. UU. está interesado en instalar una base militar permanente en alguno de los países del área andina para desplegar desde allí su estrategia de guerra contra las drogas.

Los militares estadounidenses que llegaron a Bolivia tienen la misión de estudiar el terreno y recoger información, dijo ayer el diputado del gubernamental Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Hugo Carvajal Donoso a tiempo de sostener que los 120 militares que se asentaron en Santa Ana del Beni no tienen el propósito de enterrar deshechos químicos, ni instalar una base de operaciones como tampoco realizar maniobras militares.

Sin embargo, es la primera vez que un representante de la bancada oficialista admite que la presencia de soldados extranjeros tiene otra misión al margen de construir una escuela de cuatro aulas y un campo deportivo en aquella ciudad beniana. El gobierno asegura que el contingente llegó exclusivamente para trabajos de acción cívica. Por información de los propios responsables militares estadounidenses, se conoce que el costo de traslado del personal, maquinaria y vituallas alcanza a 2 millones de dólares, mientras que el costo de escuela de cuatro aulas no excede los 50.000 dólares.

Esto ha llevado a varios parlamentarios de oposición a formular la tesis que la misión militar de EE.UU. va más allá del trabajo de acción cívica.

Según Carvajal, los EE.UU. están realizando estudios de terreno en Perú y Ecuador, naciones que como Bolivia tienen una alta actividad del narcotráfico. "Nosotros no permitiremos que ninguna base militar extranjera sea instalada en el país", añadió.

El diputado mirista es uno de los representantes del oficialismo más críticos a la actual política antidrogas. Hace poco dijo que el Parlamento debería revisar todos los convenios firmados con Washington y evaluar los resultados de la lucha antidrogas que a su juicio deja más perjuicios que beneficios. Agregó que Bolivia no se convertiría en otra Panamá. No obstante, sostiene que la presencia de ese contingente de paracaidistas de Carolina del Norte no requiere de autorización especial del Parlamento.

Sostiene que los convenios suscritos con EE.UU. cubren la actividad que están realizando aquellos militares en Santa Ana. Asegura que no hay posibilidades de que realicen maniobras militares porque estas requieren de desplazamientos masivos de tropa y copamiento de terrenos.

Otros parlamentarios oficialistas sostienen que será preciso tramitar permiso congresal porque se trata de militares que harán algún tipo de ejercicios castrenses.

El pleno del Senado, que es la única cámara que se halla en actividad, será el escenario de un duro debate sobre el tema la próxima semana cuando el Ministro de Defensa de un informe sobre la llegada del contingente militar a Bolivia.

## Senado: Estado es indiferente a violación de derechos humanos

- El 23 y 24 próximos se realizará un seminario sobre Derechos Humanos, Poderes del Estado y Democracia.

La indiferencia del Estado ante la violación de los derechos humanos y el abuso de autoridad en los poderes del Estado serán analizados en un seminario, organizado por la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Senadores. Diferentes temas, que tienen que ver con la realidad política y judicial del país, serán abordados por entendidos en la materia el 23 y 24 de este mes.

Uno de los objetivos de esa reunión es, sobre todo, analizar la violación de los derechos humanos del que son víctimas los sectores populares.

Según la Comisión de Derechos Humanos del Senado, existe indiferencia del Estado ante la constante violación de los derechos ciudadanos. Por esa razón, la Cámara de Senadores y la APDHB realizarán dicho seminario, que permitirá detectar los problemas y consecuencias del abuso de autoridad en esferas oficiales.

Las exposiciones estarán a cargo de profesionales y autoridades relacionados con el tema de los derechos humanos en el país.

**DISERTANTES**  
Para el primer día del seminario está programada la participación del presidente de la Comisión de Derechos Humanos del

Senado, Guillermo Aponte, quien expondrá sobre el papel del Senado en la defensa de los Derechos Humanos. El secretario Ejecutivo de la Comisión de Derechos Humanos de Bolivia, Mons. Jesús Juárez, hablará acerca de "Los derechos humanos de las etnias bolivianas"; la última exposición del día 23 estará a cargo del decano de la Facultad de Derecho, Ramiro Otero, quien explicará el tema de "El Poder Judicial y los ministerios públicos y los derechos del ciudadano".

Para el 24 de julio se tiene prevista la disertación del secretario Ejecutivo de la Federación de la Prensa de Bolivia, Iván Canelas, quien expondrá sobre "Los derechos humanos y la libertad de expresión".

En representación de la Asociación de Familiares Desaparecidos, Olga Flores disertará acerca del tema: "Factos Internacionales de Derechos Humanos en América Latina". El ex-ministro de Salud, Javier Torres, abordará "Los derechos humanos del niño, la mujer y el anciano".

También participarán Isaac Sandoval, ex-rector de la Universidad Nacional Siglo XX, y el Dr. René Duchén, profesional que obtuvo su masterado en derechos humanos.

## Presencia de norteamericanos es inconstitucional

La presencia de efectivos norteamericanos en el territorio de Antioqu coastal por la presencia de senadores que viajó a Santa Ana del Beni el pasado miércoles. Los senadores de la presencia de efectivos norteamericanos en el territorio de Antioqu coastal por la presencia de senadores que viajó a Santa Ana del Beni el pasado miércoles.

estadounidenses. "En el uno están los dormitorios, las vituallas y enseres, mientras que en el otro existe un equipo de maquinaria pesada, grandes cavadoras, una especie de tractores que -dicen ellos- es para rellenar el piso de la escuela que están construyendo".

**ALAMBRADAS DE GUERRA EN BASURERO DOMESTICO**  
Aponte descartó las denuncias sobre la construcción de un basurero nuclear en esa región beniana. "El pozo que hablan hecho, de aproximadamente 115 metros de ancho por unos 5 de largo, estaba cubierto por una alambrada que se usa en las guerras".

"La delegación también pudo observar en el interior del pozo, basura doméstica; latas de conservas, como envases de leche en polvo, y ellos (los norteamericanos) explicaron que en vez de botar la basura al río la quemaban todos los días".

De un segundo pozo, ubicado en las afueras de la ciudad, la tropa estadounidense sacaba tierra para el piso de la escuela.

Por lo tanto, la delegación parlamentaria que viajó a la zona de Santa Ana afirmó que no existen enteros de desechos nucleares.

"Para realizar enteros nucleares



## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA SUSCRIPCION DE UN CONTRATO DE RIESGO COMPARTIDO (Joint Venture) PARA EL CENTRO MINERO SAN JOSE

La Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) en uso de sus atribuciones específicas y dando aplicación a la legislación en vigencia que se detalla en los Términos de Referencia y con la aprobación expresa de su Directorio General, emite la presente CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL, e invita a inversionistas privados, sean personas individuales o colectivas, nacionales o extranjeras, que posean experiencia técnico-administrativa en la rama industrial minero-metalúrgica, suficiente capacidad financiera y calificada aptitud gerencial, para que presenten sus propuestas a objeto de suscribir con COMIBOL un Contrato de Riesgo Compartido u otra forma contractual para el desarrollo minero-metalúrgico del:

CENTRO MINERO SAN JOSE

Que ofrece las siguientes posibilidades:

- Explotación de la capacidad actual o mayor de la mina, para producir concentrados de Pb-Ag, y su posterior tratamiento pirometalúrgico en la Planta E.M.O., con producción de bullón de Pb-Ag, y subproducto de Trióxido de Antimonio, que pueden ser comercializados en mejores condiciones.
- Exploración geológica para la determinación y posterior explotación de zonas con mineralización disseminada de Au-Ag.
- Tratamiento hidrometalúrgico en escasa industrial del mineral de mina para la recuperación de Ag, por el proceso de lixiviación clorurante, desarrollado en Itos.

En Centro Minero San José se encuentra ubicado en la ciudad de Oruro, República de Bolivia. El pliego conteniendo los Términos de Referencia y la Información Técnica del CENTRO MINERO SAN JOSE, podrá ser retirado a partir del 31 de julio de 1992, previa solicitud escrita y cancelación de \$us. 200, adjuntando relación de antecedentes dirigidas a:

Ing. José Zambrana Vargas  
Gerente General  
Corporación Minera de Bolivia  
SEGUNDA CONVOCATORIA NACIONAL E INTERNACIONAL  
CENTRO MINERO SAN JOSE  
Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092  
Casillas: Nos. 349, 674, 1414  
Telex: 2420 COMIBOL BV  
Fax: 591-2-367483  
La Paz - Bolivia

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 12:00 del día 1° octubre de 1992

**CONVOCATORIA PUBLICA**  
REVALORIZACION DE ACTIVOS FIJOS DE LA  
EMPRESA METALURGICA VINTO (ENAF)  
LA EMPRESA METALURGICA VINTO, HACE  
CONOCER A LAS FIRMAS AUDITORAS Y  
PERSONAS ESPECIALIZADAS, QUE EL  
PLAZO DE PRESENTACION DE  
PROPUESTAS HA SIDO AMPLIADO HASTA  
EL DIA 24 DE JULIO DE 1992, HORAS 17:00  
SE INSIJUA TOMAR  
NOTA DEL PRESENTE AVISO.

LA EMPRESA

Diagnóstico preliminar

**La ciudad de La Paz aún no enfrenta índices elevados de contaminación**

La Paz aún no tiene una contaminación atmosférica preocupante, pese a tener las mismas condiciones topográficas de la ciudad de México, pero se recomienda tomar medidas preventivas para llegar al año 2000 con un cielo sin contaminantes.

El criterio fue expuesto por el consultor mexicano Rogelio González, quien junto a su similar José Luis Pedroza, entre el 13 y 17 de julio hizo un diagnóstico preliminar sobre la situación ambiental en esta ciudad.

Ese trabajo se hizo en el marco del convenio suscrito en octubre de 1990 entre el gobierno de México y el de Bolivia, que determinó el establecimiento de una cooperación técnica-científica entre ambos países.

González explicó que a nivel latinoamericano, las ciudades de México, Santiago de Chile, Santa Fe de Bogotá, Quito y Sao Paulo son las que mayor grado de contaminación atmosférica registran, debido a que no contemplan, dentro de su desarrollo urbano, lo que sucede con el oxígeno a determinadas alturas.

Ahora esa situación de contaminación que se soporta debe ser resuelta de manera conjunta y por eso "estamos satisfechos que Bolivia tome medidas preventivas", dijo.

**LA PAZ SIN CONTAMINACION**

Los consultores mexicanos aseguran que La Paz no tiene la contaminación atmosférica generalizada, no tiene el problema que enfrenta la ciudad de México, afirmó el experto.

No obstante de esa situación, advirtió que La Paz tiene puntos neurálgicos que hay que controlarlos, como la condición topográfica, nivel de desarrollo urbano y excesivos vehículos.

Añadió que el autotransporte es la condición básica de contaminación, pues la combustión de carburantes está identificada como la principal causa de contaminación atmosférica.

A nivel de la industria, La Paz y el conjunto de las demás ciudades tienen una gran ventaja, no utilizan combustible líquido, esto permite de alguna manera disminuir los contaminantes, la recomendación es mantenerla bajo el sistema actual, señaló.

Respecto a la quema tradicional de la fiesta de San Juan, la autoridad mexicana manifestó que si se controlan los otros elementos contaminantes generados por el transporte vehicular, así como por las industrias, esa tradición no tendría que desaparecer.

De acuerdo con los anuncios que hizo González, su trabajo es el inicio para detectar el nivel de contaminación que existe en La Paz y hasta fines de diciembre del presente año, se prevé realizar una medición mucho más científica sobre los contaminantes que existen en el aire, pero utilizando equi-



pos especializados. Sobre la base de ese resultado, el país tiene previsto instalar equipos de control de la calidad del aire en todas las capitales de departamento, pero el proyecto precisa de millones de dólares.

**SIN CONTAMINANTES**

Bolivia debe optar por utilizar un combustible con menos potencial contaminante, mejorar la tecnología automotriz, aprovechamiento de las unidades de transporte utilizando menos vehículos y elementos que no contaminen el ambiente.

Se debe tomar una serie de medidas de presión, para que el año 2000 La Paz no sea una ciudad parecida a la de México, advirtió el especialista, que está encargado de dirigir el control del aire en su país.

Si se controlan los elementos contaminantes, no habrá problemas, porque actualmente en México se paralizan los automóviles un día al mes, y a veces durante tres días son cerradas las industrias, con la consiguiente pérdida económica, destacó.

**En San José ampliado minero definitivo hoy medidas contra la privatización**

**Atrincheramiento y posible toma de la mina San José son las medidas que se analizarán para evitar su cierre. - Mineros de ese distrito decidieron rechazar la oferta de bono adicional**

En un ampliado que los dirigentes mineros se anticipan en calificar de histórico, que se realizará hoy en el distrito de San José, se determinará la última pelea en defensa de las empresas mineras del Estado.

El representante de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Francisco Fábrega, dijo que después de varias gestiones realizadas por dirigentes y trabajadores de los ejecutivos de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), "no queda otro remedio que actuar".

Explicó que desde que la COMIBOL suscribió el contrato de riesgo compartido con la empresa Mineracero para la explotación de las colas y desmontes de Catavi, los trabajadores ingresaron en emergencia, y con los problemas surgidos en San José se ratificó la necesidad de enfrentar un conflicto serio.

El sindicato de San José presentó un proyecto alternativo de rehabilitación del centro minero que produce complejos de plata, pero el gobierno lo rechazó.

Según el dirigente sindical, el actual presidente de la COMIBOL,

Alberto Oño, dispone de 5 millones de dólares para liquidar a 530 trabajadores, en una masacre blanca parecida a la que se llevó a cabo en 1986.

Fábrega dijo que esta administración no es capaz de invertir 877 mil dólares para reactivar con rentabilidad la mina San José y evitar el despido de trabajadores.

**Desde el lunes y pese a oposición laboral COMIBOL ofrecerá a capitales privados la mina San José**

"Esto es definitivo", asegura presidente de la estatal minera. Sólo 30 trabajadores habrían aceptado bono de "retiro voluntario".



En medio de abierta oposición de los 560 trabajadores del centro minero San José, la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) invitará públicamente a partir del próximo lunes a compañías nacionales y extranjeras para que se hagan cargo de la mina orureña.

"Esto es definitivo. Ya hemos tomado la decisión (...) de lanzar este lunes las invitaciones nacional e internacional para hacer contratos de riesgo compartido en San José", afirmó ayer el presidente de la COMIBOL, Alberto Oño.

Esta determinación comunicada por Oño, se toma pocas horas antes de que concluya el plazo que la COMIBOL otorgó a los trabajadores de San José para que decidan si aceptan ser retirados de la empresa estatal y luego hacerse cargo de la administración de la mina mediante contrato de riesgo compartido.

"No hemos recibido ninguna respuesta del sindicato de San José sobre la propuesta de riesgo compartido", agregó Oño. Los trabajadores de ese distrito productor de plomo y plata, rechazaron públicamente la oferta gubernamental.

Del mismo modo, el presidente de la COMIBOL anunció que "no habrá ninguna revisión" para ampliar el plazo concedido a los trabajadores para que perciban un "bono extraordinario" en caso de aceptar su retiro de la empresa.

"Los trabajadores que hasta mañana (sábado) no acepten la propuesta, perderán el derecho de recibir ese bono", agregó. Según Oño serían "más de 30" los trabajadores que habrían aceptado agogerse al "retiro voluntario" para de este modo recibir, además de sus beneficios sociales, el bono adicional.

Para beneficios sociales y pagos extraordinarios, la COMIBOL tiene presupuestado más de 1 millón de dólares, y de ese modo concluir su relación de trabajo con los 560 obreros y empleados de San José. Estos recursos serán financiados por organismos internacionales, entre los que se encuentra el Banco Mundial.

Las labores del centro minero quedarán virtualmente paralizadas desde el lunes, con excepción de las labores de mantenimiento, resguardo y otras actividades colaterales.

"No estamos cerrando la mina, sólo estamos paralyzando labores", aclaró Oño.

**En virtud de convenio Gobierno y trabajadores deben evaluar proceso de privatización**

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora demandó que el gobierno y los trabajadores inicien una evaluación del proceso de privatización de las empresas estatales. Las reuniones periódicas destinadas a conocer las opciones que tiene el Estado para transferir las unidades productivas al sector privado, forman parte de un convenio suscrito entre ambas partes.

Explicó que el gobierno durante estas reuniones hará conocer los mecanismos que serán utilizados para iniciar la venta de estas empresas y, además, recibir planteamientos de solución de los trabajadores.

Sin embargo, dijo que es necesario aclarar que no todas las empresas serán vendidas. En muchos casos se aplicará el sistema de riesgo compartido, que también podría cooperativizarse. "Pero lo que no se puede es conseguir recursos para rehabilitar una empresa que genera pérdidas para luego privatizarla", añadió.

No descartó la posibilidad de que algunas empresas puedan pasar a la administración de los trabajadores, siempre que la propuesta laboral sea favorable y esté en el marco de la política económica del gobierno.

Lamentó que los trabajadores insistan en iniciar sus movilizaciones porque de esa manera se resta importancia a la concertación, que es muy necesaria para superar los conflictos.

"Para superar cualquier conflicto sólo se podrá conseguir con el diálogo", dijo al convocar a la reflexión a los dirigentes para iniciar una nueva fase de conversaciones.

Recordó que el Consejo Nacional de Planificación decidió concretar reuniones con la máxima organización laboral del país, para analizar este proceso económico. Sin embargo, dirigentes laborales señalaron que pese a esa comunicación no hay fecha ni convocatoria para realizar las reuniones.

A 12 años del golpe militar

**Derechos Humanos acusa a gobierno de retrasar sentencia a García Meza**

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (ADPHB), atribuyó al gobierno la demora en la sentencia al ex dictador Luis García Meza, quien protagonizó el más duro golpe militar contra la vida democrática del país.

Ayer, al recordarse los 12 años del golpe, la ADPHB se pronunció exigiendo al Poder Ejecutivo así como a los integrantes de la Corte Suprema de Justicia, donde se ventila el juicio de responsabilidades contra García Meza, que dicte sentencia condenatoria.

El presidente del Comité Impulsor del Juicio de Responsabilidades, contra Luis García Meza y sus colaboradores, Iván Paz Claros, hizo el pedido en recordación de los hombres y mujeres que cayeron en defensa de la democracia.

Justificó que el juicio tiene trascendencia nacional porque "se están jugando hechos dictatoriales delictivos que desde el poder se han cometido contra el Estado, las leyes y las personas".

Paz Claros considera que el juicio sentará precedentes muy importantes para el juzgamiento de las conductas arbitrarias y delictivas que atentan contra la democracia.

Crítico la dilación que sufre el proceso, pues las autoridades de la Corte fijaron una nueva audiencia recién para el próximo mes



de septiembre, en la que se dará lectura de los alegatos.

**OBLIGADA MORALMENTE**

Asimismo, Iván Paz destacó que la Corte está obligada moralmente a dictar sentencia condenatoria en el curso del presente año, ya que es la misma que durante 6 largos años recibió las declaraciones confesorias y conocidas las pruebas presentadas en el juicio de responsabilidades.

Advirtió que si la Corte no dicta sentencia, significará que "se está relegando a la justicia, y se da paso a la impunidad, para que los



acusados en este juicio, que han cometido crímenes de lesa humanidad, sigan campeando amenazando a nuestra sociedad".

**Central Obrera exige captura de ex dictador Luis García Meza**

La Central Obrera Boliviana (COB) acusó al Acuerdo Patriótico, de no expresar una "verdadera voluntad política" para detener al ex-presidente de facto, Luis García Meza. "Esa actitud deja claramente establecido que muchos ciudadanos vinculados al gobierno estuvieron comprometidos con esa dictadura, por lo que no les interesa que se aclare una serie de asesinatos y violaciones a los derechos humanos", declaró ayer el dirigente sindical, Rufio Ribera.

El secretario de Organización de la COB, al recordar los 12 años de la muerte de Marcelo Quiroga Santa Cruz y el asalto a la sede de la máxima organización laboral del país, por parte de "paramilitares" al servicio de ese gobierno de facto, dijo que a las autoridades gubernamentales les conviene que García Meza no sea detenido, porque de esa manera se evitará esclarecer los asesinatos de dirigentes políticos y sindicales.

En opinión del dirigente, los organismos de seguridad del Estado deberían tener la misma voluntad que se imponen para detener a algunos "compañeros revolucionarios", que en detener a Luis García, que

dejó tanto dolor y duelo en muchas familias bolivianas.

Recordó que desde enero de 1989, García sigue en una "sospechosa clandestinidad", porque parece que no existe autoridad de hacer cumplir la orden de detención. "Esa actitud sólo puede obedecer a que muchos ciudadanos que integraron esa nefasta dictadura, ahora se benefician de la democracia", reiteró.

**JUICIO DE RESPONSABILIDADES**

Por su parte, el secretario ejecutivo de la COB, Oscar Salas, calificó de positiva la decisión de los líderes de los principales partidos políticos, que recomendaron que la sentencia en el Juicio de Responsabilidades que se sigue a García Meza en el presente año.

"Es necesario que salga una condena contra este presidente de facto, por los crímenes cometidos contra el pueblo", dijo al dudar de la decisión de los políticos, ya que en varias oportunidades se ha denunciado que desde esferas oficiales goza de protección.

**COLEGIO DE HUANUNI EN PRESENCIA**  
Alumnas de la "Promoción '92", del Liceo de Señoritas Huanuni de esta localidad minera, visitaron las instalaciones de PRESENCIA. Conocieron la planta de redacción del periódico, de las páginas, y la prensa, donde se imprimen los ejemplares. El grupo, que se encuentra en "viaje de promoción", llegó a la capital sede de gobierno el domingo pasado y visitaron algunos museos y edificios de pertenecientes a los distintos poderes del Estado. Las 40 alumnas, Carlos Calisaya y Ema Altamirano, se trasladarán este fin de semana hasta la cálida localidad yungueña de Caranavi.

**NO A EXTRALEGALIDAD FENSA DE FUENTES DE**

El secretario general de la mina San José, Leónidas Lora, informó que la asamblea de trabajadores que se realizó el 13 de julio rechazó la instrucción de paralizar las actividades del centro minero.

Comunicó que también se resolvió que ningún trabajador tregue los materiales, herramientas o máquinas y subterráneos de la mina. La asamblea determinó salir a chazar el retro voluntario de un bono adicional.

Cámara anunció que la acción con los trabajadores de los otros distritos se tomará para impedir, "por encierro de cosas, el cierre de esta mina".

En estas acciones involucrados niños y amas de casa de La Paz, y el atrincheramiento de la mina.

El ampliado de dirigentes contra la presencia de secretarios generales, de base y amas de casa de minas estatales.

**En ampliado nacional Mineros de Catavi Siglo XX proponen "toma de las minas"**

Piden que el COB de huelga general nacional.

SIGLO NORTE POTOSÍ (ERBOL), de tantos rebeldes, la de Catavi.

no están dispuestos a otra mejilla y resolver el ampliado nacional minero este sábado se inicia con la toma de las minas administradas directamente de los trabajadores.

Además, se pedirá un pliego de demandas de atrincheramiento de los trabajadores de los centros laborales, como resistencia activa a la privatización, firma de un contrato de riesgo compartido con las empresas de la Corporación de Bolivia.

La decisión fue adoptada en una reunión conjunta con los mineros de la F de Mineros, encuentro que será el momento de las prácticas antes que las declaraciones, en algunas demagógicas.

Los delegados de Catavi y Siglo XX determinaron, a través de la Central Obrera Nacional, sobre el significado de la declaración de huelga general e indefinida a nivel de las acciones concretas con los Cívicos Departamentales para cerrar el paso a la privatización de las empresas de las C de Desarrollo.

Consultado el secretario general del Sindicato de Mineros de Siglo XX, Camacho, sobre el significado de la "toma de las minas" administradas directamente por los trabajadores, que la medida contemplada tomarán las operaciones de ro-metalúrgicas bajo la responsabilidad obrera, manteniendo el funcionamiento todos los días y continuar con la explotación de minerales".

La medida, además, se responsabilizará del traslado de los minerales en sus minas hasta su comercialización final".

**SOLIDARIDAD**

Como una muestra de solidaridad entre trabajadores amas de casa y Siglo XX, Catavi y Siglo XX, llevaron parte de su cupo de los trabajadores de San José traslado que se realizó el día de hoy.

"Compañeros de San José, adelante en la lucha", dijo el secretario general de Siglo XX, Camacho en una convocatoria directa con San José.

Cabe recordar que la ración Minera de Bolivia minó el cierre de actividades de San José, en el marco de la liquidación total de actividades de San José, en el marco de la liquidación total de actividades de San José, en el marco de la liquidación total de actividades de San José.

La determinación de la COMIBOL, originó el desabastecimiento de ese distrito productivo de minería nacionalizada.

El ampliado minero de este sábado definirá si se cerrará o se transferirá a un privado de la mina San José defender las fuentes de trabajo y evitar la privatización de la ría estatal.

# Colombianos exportaban 7 toneladas mensuales de cocaína Desbaratadas dos grandes redes de narcotráfico en Santa Cruz

La Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico obtuvo en las últimas horas uno de los más grandes éxitos de su operación "de largo aliento" en Santa Cruz, donde desbarató dos importantes redes de tráfico internacional de droga, que tenían conexiones con los temibles cárteles de Cali y Medellín en Colombia.

**Operación "de largo aliento" arroja su más importante resultado.- Cayeron dos "narcos" colombianos y también sospechosos bolivianos.- FELCN continúa rastillaje en el territorio.**

con conexiones en Santa Cruz. "La primera red estaba dirigida por el ciudadano colombiano Andrés Quintero, más conocido como "Danilo", quien -de acuerdo a informes de inteligencia de la FELCN- es miembro del "cártel de Cali", dijo. "Esta persona tenía la misión de controlar, supervisar y dirigir las operaciones de esta red en el país exportando cantidades grandes de cocaína hacia Colombia a través de un sistema completo que contaba con aviones y otros medios establecidos para este fin", agregó.

El subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, informó anoche en conferencia de prensa que las dos líneas del narcotráfico fueron destruidas por las tropas antidroga apoyadas por las fuerzas de tarea "diablos rojos", de la Fuerza Aérea, y "diablos azules", de la Armada, además de la información de inteligencia de la estadounidense DEA.

Según los informes de inteligencia antidroga, Andrés Quintero, nacido el 8 de diciembre de 1952, trabajaba con sus connacionales "Pacho" Herrera y Miller Parra, quienes recibían la droga boliviana en Colombia.

Las cantidades de droga expuestas por esta red alcanzaban las siete toneladas mensuales, afirmó Torrico. TAMBIEN MEDELLIN El subsecretario de Defensa Social informó al mismo tiempo que la segunda red de narcotráfico operaba en Bolivia, detectada por información y seguimiento de la FELCN y la DEA, tenía conexiones con el "cártel de Medellín".

"Los servicios de inteligencia de la FELCN, después de un proceso de investigación y seguimiento, han logrado identificar y desmantelar dos redes muy importantes, vinculadas al tráfico ilícito de drogas dirigidas por ciudadanos colombianos que operaban en nuestro país", dijo optimista Torrico.

La segunda red -explicó-, también importante, ha sido desmantelada con la captura de su cabecilla, el súbdito colombiano Zapata Zapata, que también es un importante contacto del "cártel de Medellín" en el país.

Agregó que esta red es considerada de suma importancia por la magnitud de sus operaciones con varias toneladas exportadas mensualmente.

El subsecretario informó que en la gigantesca operación antinarcóticos, desplegada presumiblemente a principios de esta semana, fueron detenidos los ciudadanos colombianos Selmo Andrade Quintero y Jairo Zapata Zapata, acusados de exportar importantes cantidades de droga de Bolivia a su país.

"La operación "de largo aliento", iniciada hace seis meses en El Chapare, detuvo a una gran cantidad de sospechosos de traficar con drogas y sólo 11, detenidos hace un mes en la ciudad beniana de San Borja, son considerados "importantes" traficantes.

Zapata Zapata, nacido en Colombia el 9 de febrero de 1944, era uno de los principales objetivos de la FELCN, desde que su presencia y negocios en el país fueron detectados hace varios meses.

La operación "de largo aliento", iniciada hace seis meses en El Chapare, detuvo a una gran cantidad de sospechosos de traficar con drogas y sólo 11, detenidos hace un mes en la ciudad beniana de San Borja, son considerados "importantes" traficantes.

Con la detención de los dos súbditos colombianos, la FELCN considera que se dio un paso importante para lograr el alejamiento de ciudadanos colombianos dedicados a traficar con drogas del país, pero admitió que aún operan otros súbditos de esa nación en Bolivia.

Torrico admitió la existencia de colombianos dedicados al tráfico de drogas en el país, pero dijo que con la captura de dos de los más importantes, se dio uno de los golpes más duros al narcotráfico internacional.

"Han sido capturadas dos personas que eran cabecillas de estas redes y se han desmantelado su sistema logístico y la dirección de la misma. Este es un paso muy importante en nuestra lucha contra el tráfico de drogas", dijo Torrico al ser consultado anoche en su despacho.

Estas personas -subrayó- han sido trasladadas a la ciudad de La Paz, donde se levantan las diligencias de policía judicial para luego ser remitidos a la justicia ordinaria.

Torrico dijo que hay también ciudadanos bolivianos detenidos, "estamos dando la primera parte de la información y la investigación continúa, así como las acciones de rastillaje de la FELCN".

## CARTEL DE CALI

Al admitir que la lucha contra el narcotráfico encontrará aún escollos muy grandes en Bolivia, Torrico informó que las dos redes desmanteladas por la fuerza antidroga operaban desde El Chapare y lugares de Beni.

Estas personas -subrayó- han sido trasladadas a la ciudad de La Paz, donde se levantan las diligencias de policía judicial para luego ser remitidos a la justicia ordinaria.

Torrico dijo que hay también ciudadanos bolivianos detenidos, "estamos dando la primera parte de la información y la investigación continúa, así como las acciones de rastillaje de la FELCN".

## Por robar combustible

### Seis personas quemadas tras explosión de garrafas de gas

Seis personas resultaron con quemaduras graves como consecuencia de sucesivas explosiones de garrafas de gas en cuatro viviendas del barrio de Rosas Pampa, en El Alto, cuando extraían el combustible de sus recipientes para traspasarlo a envases vacíos, en una operación fraudulenta.

Torrico admitió la existencia de colombianos dedicados al tráfico de drogas en el país, pero dijo que con la captura de dos de los más importantes, se dio uno de los golpes más duros al narcotráfico internacional.

Torrico dijo que hay también ciudadanos bolivianos detenidos, "estamos dando la primera parte de la información y la investigación continúa, así como las acciones de rastillaje de la FELCN".

La Policía informó que un descuido en el trasvase del gas licuado ocasionó una fuga del combustible, la cual coincidió con el encendido de un fósforo por parte de un niño de la casa, que afortunadamente salió ileso.

El siniestro en el que explotaron alrededor de 20 garrafas, una tras otra, provocó llamas que se elevaron varios metros de altura y se extendieron a otras tres casas donde también se realizaba la operación clandestina.

Bomberos de la brigada antincendios de AASANA llegaron dos horas después de las primeras explosiones, que comenzaron a las 17:50.

Acudieron también en auxilio de los afectados, técnicos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB). El ingeniero Wilfredo Viscarra dijo a la agencia ERBOL que en las cuatro viviendas semidestruidas por el fuego se comprobó la existencia de depósitos clandestinos de garrafas de gas licuado. La agencia reportó que fueron llevados seis heridos al hospital de clínicas.

Para el doctor Julio Alanes, del Hospital 20 de Octubre de la ciudad de El Alto, informó a este diario que a ese nosocomio se presentó María Laura Ramos con quemaduras de primer y segundo grado y que a solicitud de la damnificada los médicos le dieron de alta.

Un funcionario de Bomberos en la ciudad de La Paz, dijo que el incendio ocurrió en el supuesto depósito clandestino de la distribuidora "Gloria".

En ella se encontraron más de 200 garrafas con menor cantidad de gas licuado, las que iban a ser comercializadas en El Alto y La Paz.

Funcionarios de la empresa estatal del petróleo afirmaron a la agencia informativa que se realizará un seguimiento sobre las actividades de las distribuidoras de gas para evitar el fraude y se aplicarán graves sanciones a quienes incurran en ese delito por el daño que causan a la economía de la población y por el riesgo que supone esa actividad.

Según Guevara, las tres fuerzas tendrían las "afinidades políticas" necesarias para conformar un bloque opositor insurgido de la revolución del '52, el cual podría descartar eventuales peligros como la "demagogia o el golpe militar".

## El 17 de agosto próximo

### Bolivia y Brasil firmarán acuerdo energético



Los gobiernos de Bolivia y Brasil firmarán en Santa Cruz el 17 de agosto próximo el acuerdo de comercialización y construcción del gasoducto, cuyo valor está calculado entre 1.300 a 1.700 millones de dólares.

El criterio del MBL, sin embargo, difiere de esta óptica. "Como partido -dijo el diputado Alfonso Alem-, tenemos una conducta de oposición al gobierno actual y al modelo neoliberal que sustenta, involucrando en este aspecto al MNR que se considera su progenitor".

Explicó que las diferencias ideológicas, políticas y programáticas del MNR y el MBL, crearían diferencias que sólo podrían limarse a partir de redefiniciones profundas.

El anuncio oficial fue hecho ayer por el embajador brasileño, Andrés Guimarães, quien destacó que en la ciudad oriental se reunirán los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora y de Brasil, Fernando Collor. La ciudad de Santa Cruz fue elegida simbólicamente porque ahí se iniciará el ducto.

Según Alem, el MNR habría optado el último tiempo, por adquirir una conducta más dúctil y flexible respecto al modelo económico que sustenta, habiendo absorbido del MBL el contenido social. Ello no significaría empero que las condiciones de una alianza estén dadas.

Cuando el presidente de la Asociación de Pilotos Civiles, Francisco Arias, le reclamó por que la interdicción ha llegado al extremo del sabotaje, el embajador anunció que designará un oficial de enlace, residente aquí, para canalizar las relaciones e información con las instituciones locales.

El diplomático demostró su optimismo por la suscripción del acuerdo energético, al que calificó como uno de los más importantes para ambos países.

El MBL irá solo a la elecciones y descartará temporalmente, alianzas que desfiguren su posición", subrayó dejando entrever que con CONDEPA podría intentarse una especie de coincidencia, en base a acercamientos que se hicieron anteriormente.

Por su parte, el diputado de CONDEPA, Juan Torres, declaró que su partido iría solo a las elecciones y que cualquier acercamiento tendría que darse en base a su propuesta programática e ideológica.

"Será uno de los más importantes acuerdos internacionales firmados por el presidente Fernando Collor, gran propugnador del desarrollo de las relaciones con Bolivia", dijo al estreñarse como representante de su gobierno, en Río de Janeiro.

El tramo boliviano de la obra será de 500 kilómetros entre Santa Cruz y la ciudad fronteriza de Puerto Suárez, y la de Brasil tendrá una extensión de 1.300 kilómetros entre Corumbá y Campinas.

El nuevo embajador de Brasil presentó al presidente de la República sus cartas credenciales.

El diplomático destacó que Energía está intercambiando información con el presidente de la estatal Petróleos Brasileños (PETROBRAS), Benedicto Moreira, sobre los mecanismos de financiamiento del gasoducto binacional de 1.800 kilómetros.

Anteriormente, Andrés Guimarães (60) se desempeñó como embajador en Yakarta, Indonesia. Cumplió cargos diplomáticos en Montevideo, Washington y Lisboa.

Asimismo, indicó que las partes aún no se han puesto de acuerdo

# Jefe mirista exhorta a Suprema dictar fallo contra García Meza

Ratificando los términos del acuerdo del 9 de julio suscrito por los jefes políticos con el presidente Jaime Paz Zamora, el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, exhortó ayer a la Corte Suprema de Justicia dictar sentencia contra el ex-presidente de facto, Luis García Meza, sobre quien pesa la muerte de importantes líderes políticos y sindicales, como Marco Celso Quiroga Santa Cruz, Gualberto Vega, Carlos Flores y el sacerdote Luis Espinal.

A doce años de aquel suceso que conmovió al país, la sentencia contra el ex-dictador "sería la mejor manera de responder con la democracia que el pueblo boliviano ha construido", dijo Eid tras recordar que el 17 de julio de 1980, el ex-dictador asumía al gobierno con un cruento golpe de Estado.

"A los magistrados de la Corte Suprema nadie les ha pedido que hagan algo que no está en las leyes ni en los procedimientos, simplemente creemos que estamos en el tiempo adecuado", agregó.

El líder mirista destacó que ese proceso logró avances importantes y que ahora depende de la Suprema, si es que "tiene la disposición realmente, dictar sentencia, tal como se estableció en el curso de 1992".

Subrayó que la exhortación "fraternal" que hicieron el gobierno y los jefes de partidos políticos, al firmar el histórico acuerdo del 9 de julio último, es una buena manera para recordar el fatídico 17 de julio. Que no se reduzca solamente a la "reprobación de parte nuestra, sino a reiterar esa exhortación, que ojalá pueda materializarse este año."

Finalmente, puso énfasis al indicar que, en el marco de la ley, la Corte Suprema debe dictar en el curso de este año la sentencia contra García Meza. "Será la mejor manera de traer a nuestra memoria el 17 de julio, que nunca ha de quedar en el olvido", concluyó.

Indicó que ojalá su exhortación tenga la suficiente receptividad en los miembros de la Corte Suprema.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

## MALOS RECUERDOS

"Hace doce años. Al promediar las 12:40 ó 12:45 horas, se producía el asalto armado a la sede de la Central Obrera Boliviana (COB), cuando allí estábamos sesionando los directores del Comité Nacional de Defensa de la Democracia (CONADE)", recordó Eid.

Finalmente, puso énfasis al indicar que, en el marco de la ley, la Corte Suprema debe dictar en el curso de este año la sentencia contra García Meza. "Será la mejor manera de traer a nuestra memoria el 17 de julio, que nunca ha de quedar en el olvido", concluyó.

## NO SE TRATA DE INCAPACIDAD POLICIAL

¿Existe incapacidad policial para detener a García?, fue una de las preguntas de los periodistas, a la que respondió que se trata de una "valoración negativa".

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

En ese sentido, descartó esa posibilidad y dijo se vive un clima de "rotación democrática y de justicia" en el pueblo, así como en los partidos que suscribieron el acuerdo sobre modernización del Estado. "Por eso creo que tampoco la Corte Suprema ni los organismos policiales debieran tomar esa situación como una especie de valoración negativa, sino como una exhortación en nombre del pueblo de Bolivia expresado en ese documento", manifestó.

# Es más importante capturar al EGTK que a García Meza

El comandante de la Policía, Jaime Céspedes, afirmó ayer que la primera prioridad de la institución bajo su mando es detener al terrorismo en el país, antes de la tan anunciada y retrasada captura del prófugo de la justicia Luis García Meza.

orden de arraigo local que tenía en Sucre, escapó a la vista de las autoridades nacionales en 1989, es juzgado en rebeldía por una serie de delitos de lesa humanidad -crímenes, apropiación de bienes del Estado, protección al narcotráfico entre otros- ante la Corte Suprema de Justicia, en un dilatado proceso iniciado hace más de cinco años.

En declaraciones a los periodistas, explicó los peligros del terrorismo en Bolivia, que advirtió son muy serios, y lamentó la poca colaboración de la población para detener al ex-presidente de facto.

Céspedes reclamó colaboración de la población para lograr la captura del oscuro ex-dictador y admitió que al momento los organismos de seguridad estatal sólo tienen pistas de su paradero, sin ninguna información concreta para detenerlo y conducirlo a la justicia.

"No es el único problema que tenemos en el país, el problema que ahora tiene prioridad es el terrorismo. Nuestro principal objetivo ahora, es la lucha contra el ex-mandatario, es la lucha contra ese delito, que podría causar graves problemas al orden interno del país", dijo.

"Haciendo una comparación de lo que significa el trabajo en otros rubros, es que el éxito en otros casos se debe una buena y oportuna información de la población, y es por eso que no hemos tenido dificultades y más bien éxitos", dijo.

"Esa preocupación es la que ha estado llevando la mayor atención de la Policía, pero no dejamos de tener elementos específicamente destinados al tema de la captura", agregó.

"Por la falta de una adecuada información no hemos podido concretar ese hecho, que está siendo tan reclamado por la Corte Suprema y la población en su conjunto, por eso es que la información que nos proporciona la gente es muy importante", añadió.

Las sorprendentes declaraciones de Céspedes se produjeron en medio de alaridos reclamos sindicales, políticos y de la población en general, por el retraso en la aprehensión de García Meza.

El ex-dictador, quien pese a una

El ex-dictador, quien pese a una

El ex-dictador, quien pese a una

# Bowers no resistió verdades de las autoridades benianas

TRINIDAD, 17 (PRESENCIA).- Las autoridades benianas tuvieron hoy la oportunidad, aunque sólo a medias, de decir al embajador de Estados Unidos, Richard Bowers, los problemas y las protestas locales que ocasiona aquí la lucha contra el narcotráfico.

La reunión fue convocada por el prefecto Rubén Aponte, y en ella, se reclamó por el avasallamiento administrativo y moral a las instituciones del Beni, especialmente durante los operativos antidroga que asesoran los agentes de la DEA.

El propio prefecto dijo a Bowers que fue "inconsulta" la decisión de ubicar el nuevo cuartel de UMOFAR en la base aérea, contrariando las normas de planificación urbana, aunque aclaró que nadie se opone a que se construya ese local en concordancia con el apoyo regional a la lucha contra el narcotráfico.

A su vez, el diputado Jorge Köhler puntualizó que los operativos deben corregirse para evitar los excesos y atropellos, especialmente contra la aviación civil y los estancieros "que viven en constante susceptibilidad". También demandó "reciprocidad" al Beni para canalizar más ayuda para proyectos que favorezcan su desarrollo.

En su primera respuesta, Richard Bowers dijo estar dispuesto a analizar esos pedidos de cooperación. Pero enfatizó que los excesos que se denuncian "siempre he tratado de averiguarlos para castigar a los culpables" porque el concepto que más fuerte tiene esta lucha (contra el narcotráfico) es el de los derechos humanos.

En relación al programa de acción cívica en Santa Ana del Yacuma, admitió no haber proporcionado suficiente información anterior, lo que derivó en susceptibilidad y sospechas de mucha gente.

Cuando el presidente de la Asociación de Pilotos Civiles, Francisco Arias, le reclamó por que la interdicción ha llegado al extremo del sabotaje, el embajador anunció que designará un oficial de enlace, residente aquí, para canalizar las relaciones e información con las instituciones locales.

El piloto también criticó que UMOFAR y la DEA no distinguen a los "narcos" de los inocentes y preguntó por los resultados de la investigación que realizan ambos sobre el narcotráfico.

IMPASSE El senador Carlos Farah, después, provocó en el embajador Bowers el primero de dos incidentes en la reunión. El parlamentario se quejó de los excesos en los operativos, criticó que Estados Unidos no informa de lo que hace ("legaron a Santa Ana como a pueblo conquistado") y protestó porque se pretendió destituir a un militar naval boliviano que impuso su autoridad a los soldados norteamericanos.

El senador aseguró que "un coronel (de la embajada de Estados Unidos) exigió esa destitución, incluso en La Paz, lo que hizo preguntar a Bowers la identidad del militar que habría efectuado esa gestión. Farah no precisó pero insistió en su punto. Después, calificado de "probable tramitación" el ofrecimiento norteamericano de extraditar al agente Brian Donaldson -que fue llevado a su país después de herir a un boliviano en Santa Cruz- quizá para continuar extradiendo a más bolivianos.

Aunque ya antes el embajador había asegurado que "no hay ninguna basura nuclear" en Santa Ana, el diputado Walter Guiteras, le dijo que "aun no se ha hecho lo suficiente para desmentir" esa denuncia. Guiteras, como ganadero, aprovechó la ocasión para proponer a Bowers una ayuda a su sector, con mecanismos financieros que actualmente no llegan.

Con la advertencia de que debía retornar, el diplomático dejó un par de minutos al dirigente cívico Enrique Monasterio, quien le exigió mayor respeto a la población y le advirtió con posibles medidas, y al rector Hernán Melgar, quien demandó "que Estados Unidos deje a Bolivia autogobernarse, porque es avasallante la dependencia" de la embajada de La Paz.

Ya parado, para que no lo atajen, Bowers recalcó que su misión "no hace nada sin el permiso de las autoridades bolivianas" y aseguró -haciendo la señal de la cruz en el rostro- que la cooperación que brinda es sólo para dejar un mejor futuro a los bolivianos.

Ante la situación, de dejar a la mayoría de los invitados sin expresar lo que deseaban, el jefe de la misión estadounidense prometió volver pronto, para continuar con las autoridades gubernamentales calificaron de diálogo. Al abandonar la Prefectura, Bowers no atendió a los periodistas.

Esto molestó aún más a los reporteros ya antes habían visto cómo el prefecto Aponte no dejó a uno de ellos grabar las respuestas del visitante. Los comentarios fueron agrios contra lo que ya antes ha protagonizado el prefecto.

Esto molestó aún más a los reporteros ya antes habían visto cómo el prefecto Aponte no dejó a uno de ellos grabar las respuestas del visitante. Los comentarios fueron agrios contra lo que ya antes ha protagonizado el prefecto.

Hasta fin de mes

# Petroleros otorgan plazo al gobierno para que responda a sus demandas

En los últimos 5 años la gestión administrativa de YPFB fue negligente y originó un resultado negativo en la producción.- El traspaso de 65 % de sus ingresos al TGN le privó de sus recursos

Los trabajadores petroleros otorgaron un plazo definitivo hasta el 30 del presente mes a las autoridades del Ministerio de Energía así como a las de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), para que den respuestas concretas a sus demandas.

Este sector exigió al gobierno la revisión del contrato suscrito con la Pluspetrol para la explotación del Pozo BJO X-44, una mayor inversión en programas de exploración, actividad que fue reducida en los últimos años, y la reestructuración en mandos medios de YPFB.

El secretario general de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSTPB), Julio Salas explicó que esta decisión fue determinada por la conferencia nacional de dirigentes petroleros que se realizó en la ciudad de Santa Cruz.

La mencionada reunión en la que participaron delegados de los 20 sindicatos petroleros, hizo un análisis exhaustivo de la política energética así como de la situación técnica y económica de YPFB.

La actual situación que atraviesa la primera empresa petrolera del país, es preocupante -dijo el dirigente-, pues en los últimos años ha tropezado con "un estrangulamiento económico por parte del Estado".

Al respecto, la conferencia de secretarios generales que se realizó los primeros días del presente mes, reconoció que en los últimos cinco años los resultados que obtuvo YPFB, en los rubros de exploración, perforación y producción, han sido negativos.

Pero este resultado fue producto de una "administración negligente, por lo que se exige el establecimiento de responsabilidades y sanciones para quienes en funciones ejecutivas han demostrado ineficiencia y negligencia", advierten los trabajadores.

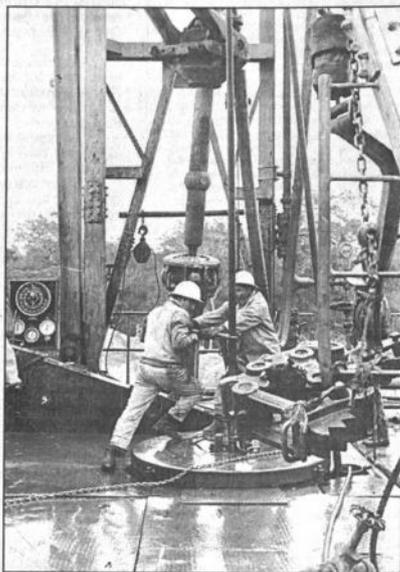
El dirigente Julio Salas admitió que en los últimos años bajaron las reservas de YPFB, pues entre 1987 y 1991, la evolución es negativa, porque de 124.9 millones de barriles bajó a 109.9 millones de barriles de crudo y condensado.

En este marco, la importación de diesel no es casual

### ESTRANGULAMIENTO ECONOMICO

Según el documento elaborado por los dirigentes sindicales, la situación económica y financiera de la empresa petrolera se vio seriamente dañada a raíz del traspaso de 65 % de sus ingresos al Tesoro General de la Nación.

Esto quiere decir que más de 50 % de los



recursos económicos del gobierno central son suministrados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

En criterio de Julio Salas, de esta manera se llevó a YPFB al extremo de sus posibilidades privándolo de sus propios recursos económicos para las inversiones.

En esta situación económica, es difícil exigirle a la empresa "competitividad", porque no podrá competir con aquel capital privado que se moderniza, con este argumento se crean condiciones para justificar su privatización, explicó.

### CONTRATO CON LA PLUSPETROL

La revisión del contrato de "recuperación mejorada" suscrito con las empresas Pluspetrol y Petrotec, es otra de las demandas planteadas al gobierno, porque adolece de fallas incluso de carácter "conceptual", afirmó el dirigente.

Con el mencionado contrato, Yacimientos no sólo cedió un campo primario sin haber ingresado a plena producción, sino que además perdió 10 % de su mercado de gas a nivel internacional.

Lo que pide el sector petrolero es la renegociación de las cláusulas de participación, con el propósito de modificar la actual situación, pues Pluspetrol-Petrotec, se lleva 65 % del petróleo y 52 % del gas que produce el Bermejo X-44, con apenas una inversión de 12 millones de dólares.

# PRESENCIA

## En menos de 7 meses el cólera afectó a 18.222 personas

En la última semana se registraron 286 enfermos

(ANP).- En menos de 7 meses, el cólera afectó a 18.222 personas, principalmente en Santa Cruz y Cochabamba. En la última semana se registraron 286 enfermos, 37 en Cochabamba y 249 en Santa Cruz. Del total de los casos, la mayoría son probables, 15.593, es decir no confirmados por pruebas de laboratorio, debido a que se presentan con la sintomatología del cólera y en las zonas de epidemia. Hasta el momento han fallecido 335 personas, 82 en Santa Cruz, 75 en Cochabamba, 65 en Tarija y a 35 en Potosí y Tupiza. En Santa Cruz continúa creciendo esta pandemia, con un total de 9.493 enfermos. En la última semana se presentaron 227 casos más. Cochabamba registra 4.088 casos, constituyendo los principales departamentos con esta pandemia. El comportamiento del cólera desde el 1 de enero hasta este 17 de julio es como sigue:

### CASOS ACUMULADOS HASTA EL 17 DE JULIO

Unidad	CONFIRMADOS	PROBABLES	HOSPITAL	FALLECIDOS	TOTAL
La Paz	110	196	246	29	306
El Alto	27	31	37	1	58
Cochabamba	373	3.715	3.147	75	4.088
Santa Cruz	1.590	7.903	3.155	82	9.493
Oruro	82	4	64	5	86
Tarija	99	1.223	598	65	1.322
Chuquisaca	147	1.373	290	35	1.520
Tupiza	86	366	393	4	453
Potosí	4	183	44	35	187
Potosí	4	183	68	3	701
Trinidad	107	594	9	1	9
Riberalta	4	5	9	1	9
TOTAL	2.629	15.593	8.668	335	18.222

La directora del Programa de Lucha contra el Cólera, Gilma Pereira, reiteró que la población debe retomar las medidas de prevención para controlar esta enfermedad.

En el país

## JNSDS mantiene funcionando 120 comedores populares

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (JNSDS) anunció que inaugurará en breve plazo 30 centros multifuncionales para familias que viven en zonas marginales en las capitales de departamento del país. En la actualidad 120 centros se encuentran funcionando para colaborar a más de 1.500 familias del país.

Según un comunicado de esa repartición estatal, los centros, también denominados "comedores multifuncionales", son

administrados por un grupo de mujeres que preparan diariamente los alimentos y a precios de costo.

El comunicado agrega que el funcionamiento de estos comedores es financiado por la Junta y que los recursos que se generan en estos comedores son utilizados en la instalación de talleres y de grupos productivos a través de los cuales se busca mejorar el ingreso económico familiar.

## Campesinos de Abajo descontrolan a transportistas

El comité impulsor de los campesinos y puentes de Río Abajo de la región del valle pacífico, denunciará el enemigo del desarrollo. La decisión fue aprobada en una asamblea de concejeros apoyada por la construcción de los puentes de los ríos Salto y Valenciana.

El presidente del comité, Manuel Amara, al describir este tramo como "el pasado 15 de dirigentes de los transportistas a colaborar en el desarrollo económico, pero en la actualidad resisten a cumplir su función".

Amara explicó que en los últimos 10 mil campesinos, sino en 24 comunidades, sino en transportistas que en algunos son los más afectados por los ríos.

Refirió que en estos días de lluvia, cada año, los vehículos detenidos en medio del río de los que a veces se ahogan algunas partes importantes de los ríos.

En la construcción de Valenciana y Salto, los campesinos participaron con 40% económico y también con los campesinos se indica la utilización de sus tierras a los campesinos afectados (\$us. 4.700).

Los dos puentes están ya concluidos, pero la protección sólo faltan algunos metros en sus alrededores.

El presidente del comité informó que la línea de autopista de 12 de Septiembre, nombrada para la conmemoración de los campesinos de "libre" para todos los transportistas deseen prestar servicios en sus alrededores.

Con referencias a la producción de sus productos y a la indemnización por la producción debido a la epidemia de cólera, el dirigente Amara no recibió ninguna ayuda ni asesoramiento técnico cambio de sus productos como flores y papa.

## UMSA Nuevo plazo para solucionar problema de docentes sin título

El último Consejo Universitario decidió que sean las facultades quienes levanten una lista de buena fe de todos los docentes que no cuentan con título en provisión nacional, que actualmente prestan servicios en las distintas carreras, informó el rector a. i. de la Universidad Mayor de San Andrés José Mendoza.

Esa medida, agregó, facilitará el proceso de investigación; asimismo, cada facultad, de acuerdo con su estructura y capacidad, se fijará un término límite para finalizar ese trabajo y presentarlo ante el Consejo Universitario.

Informó que en una primera lista levantada, son 500 los docentes que no cumplen con ese requisito, de un total de 2.173 que tiene la UMSA, notándose un número mayor de catedráticos con ese problema en las facultades de Ciencias Sociales y Ciencias Puras, las que merecerán un trato especial.

Sin embargo, dijo, son problemas particulares, dado que se trata de facultades donde no se tiene la cantidad necesaria de profesionales y alejados significará dejar vacantes muchas asignaturas en todas las carreras dependientes de ellas. Cada facultad debe exigir a sus docentes (que se encuentren involucrados en ese problema), legalicen lo más pronto posible su situación; en los próximos días el Consejo Universitario recibirá un informe pormenorizado y de esa manera se tendrá un conocimiento preciso para actuar en consecuencia.

Afirmó que la UMSA será contemplativa con aquellos egresados que dictan clase, cuyo trabajo de tesis esté avanzado, así como con aquellos que estudiaron en universidades del exterior y no revalidaron sus títulos en la universidad boliviana.

Según el rector interino de la UMSA, la primera lista tenía muchos errores, incluía a catedráticos que cuentan con sus documentos en regla y a otros que no revalidaron sus títulos en Bolivia, porque hasta el año 1989 no se exigía ese requisito para dictar cátedra.

El problema de los docentes que no cuentan con títulos en provisión nacional surgió en la UMSA, después de la suspensión de 3.000 estudiantes que no poseían título de bachiller, los cuales solicitaron que se cumpla el reglamento interno a nivel de catedráticos.

## Magisterio rural Descentralización del sistema educativo es iniciar la privatización

Los dirigentes sindicales de la Confederación Nacional de Educación Rural de Bolivia (CONMERB) advierten que la descentralización del sistema educativo nacional significa el inicio de un proceso de privatización de ese servicio.

Aseguran que la descentralización de la educación, transfiriendo a las regiones las obligaciones económicas del sistema y quitándole esa responsabilidad al Estado, es una imposición sugerida por el Banco Mundial.

Un documento elaborado por los dirigentes sindicales de la CONMERB da cuenta que con el pretexto de "modernizar el Estado, los dirigentes de los partidos políticos, que son expresión orgánica de la ideología neoliberal, han suscrito un documento que en su punto cuarto determina la reforma de la educación".

Según el documento, para el magisterio nacional, el concepto de "Reforma de la educación" significa encontrar las vías más apropiadas para superar la crisis de la educación nacional, pero en relación a los intereses del pueblo.

Fero una reforma educativa significa, además, la otorgación de mayores recursos económicos para que todos los niños bolivianos tengan acceso obligatorio y gratuito, afirman los dirigentes.

Consideran que, en realidad, lo que busca el gobierno con la descentralización de la educación es adecuarla al modelo económico neoliberal y privatizarla, lo cual es inadmisibles.

Añaden que el proyecto, impuesto a nivel de la descentralización, no refleja de ninguna manera un amplio debate nacional.

Los maestros rurales, ante los peligros que se ciernen sobre la educación fiscal, rechazan esa pretensión gubernamental y reiteran su compromiso de defender el derecho del pueblo, concluye el documento.



LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA PROGRAMA INTEGRADO DE SERVICIOS BASICOS DE SALUD FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL DEL SECTOR (P.S.F.)

y con el financiamiento del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO PRESTAMO No. 858/SF-BO y COOPERACION TECNICA ATN/SF-3712-BO

### INVITA

A las instituciones especializadas en salud "Agencias" y firmas o consorcios de firmas consultoras interesadas en presentar documentos de preselección para las siguientes licitaciones públicas internacionales:

OSP/BOL/559/647-BID

Preselección de Instituciones Especializadas en Salud "Agencias" para la ejecución del Fortalecimiento de Programas de salud.

OSP/BOL/559/648-BID

Preselección de Firms Consultoras para la ejecución del Programa de Apoyo al Proceso de Descentralización.

OSP/BOL/559/649-BID

Preselección de Firms Consultoras para la ejecución del Programa de Apoyo al Proceso Gerencial.

OSP/BOL/559/650-BID

Preselección de Firms Consultoras para la Supervisión de la Construcción, Reemplazo, Ampliación y Equipamiento de establecimientos de Salud.

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios, será determinada de acuerdo con las normas y la lista de los países miembros del BID.

Los términos de referencia para la preselección de instituciones especializadas en Salud "Agencias" y de firmas consultoras podrán ser consultados y/o adquiridos a partir del 17 de julio de 1992 en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ Edificio Santa Isabel Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Telfs. 329156-362174 Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI Federación de Empresarios Privados de Potosí Calle Quijarro Nº 12 Edif. Cademín, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA Edificio Cámara de Comercio Calle Bolívar Nº 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SUCRE Caserón de la Capellanía Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando Nº 1185

Los pliegos de licitación (términos de referencia) podrán ser retirados de las oficinas del PNUD/OSP en la presentación de la boleta de depósito o constancia de giro bancario del valor de los pliegos en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá los documentos de preselección en sobre cerrado y lacrado hasta las 12 horas del 17 de agosto de 1992 y procederá al acto público de apertura de los mismos en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada y en el siguiente horario:

### LICITACION

OSP/BOL/559/647-BID  
OSP/BOL/559/648-BID  
OSP/BOL/559/649-BID  
OSP/BOL/559/650-BID

FECHA Y HORA DE APERTURA  
18 de agosto de 1992 horas 10:00  
18 de agosto de 1992 horas 11:00  
18 de agosto de 1992 horas 15:00  
18 de agosto de 1992 horas 16:00

VALOR DEL PLIEGO  
Bs 380.-  
Bs 570.-  
Bs 760.-  
Bs 760.-

## Sra. MANUELA CUEVAS DE LIANO

Q. E. P. D.

Hermana del Sr. Joaquín Cuevas O., funcionario de nuestra Empresa, haciéndole llegar a toda su familia nuestro sentido pésame.

La Paz, julio de 1992



Seguros "Illimani" S.A.

Compañía de Seguros y Reaseguros S.A. - E. S. B. - S. A. - S. A.

La Presidencia Ejecutiva, Gerencias de Area y todo el personal de la Empresa, se adhieren al sentimiento de pesar por el infausto fallecimiento de la que en vida fue:



Unos 150 personas resultaron heridas y 15 murieron en el desastre (Lima, 17 REUTER).

### Se eliminarán sustancias que dañan capa de ozono

Una reunión ambiental auspiciada por las Naciones Unidas hoy con un amplio consenso de acelerar la eliminación de sustancias dañinas a la protectora capa terráquea de ozono. Sin embargo reinando la incertidumbre sobre el calendario para lograr...

### Descubierto atentado contra expresidente nicaragüense Ortega

Las autoridades nicaragüenses descubrieron un plan para atacar hoy contra el ex presidente Daniel Ortega, dijeron voceros policiales y el diputado opositor Luis Enrique Figueroa. Un vocero policial dijo que el plan preveía un ataque contra Ortega...

## Comisión parlamentaria brasileña Muertos y fantasmas dan dinero a Collor

BRASILIA, 17 (EFE). - Un "muerto" y cuatro "fantasmas", entre otros, depositaron dinero en la cuenta con que pagaba sus gastos domésticos el presidente de Brasil, Fernando Collor. Toda la prensa brasileña publica hoy el resultado del trabajo y rastros bancarios realizados por la Comisión Parlamentaria de Investigación que estudia los supuestos casos de corrupción en el poder brasileño.

en la televisión para confesar que sus recursos eran suministrados por Farias. Al final, es mejor decir que los depósitos fueron hechos por un amigo y no cambistas o personas con identidad falsa, lo que es un delito", dijo uno de los miembros de la Comisión al Jornal do Brasil. Incluso parlamentarios oficialistas, como el senador Ney Maranhao, un importante defensor de Collor, reconocen la irregularidad de los depósitos.

### Comenzó tarea de repartija de espojos políticos de Perot

Candidatos presidenciales demócratas iniciaron proselitista. NEW YORK, Jul 17 (Reuter) - Los partidos Republicano y Demócrata hoy a los partidarios del multimillonario texano Ross Perot, quien en los últimos días de la campaña presidencial, y ambos obtuvieron victorias.

### Partidos políticos denunciarán a Fujimori ante OEA

LIMA, 17 (EFE). - Dos partidos políticos anunciaron hoy que no seguirán dialogando con el Gobierno peruano y que le acusarán ante la Organización de Estados Americanos (OEA) de "no permitir que se encuentre una solución a la crisis política del país". El partido "Libertad", del escritor Mario Vargas Llosa, y la coalición comunista Izquierda Unida (IU) dijeron que su decisión obedecía a la supuesta voluntad del Gobierno de dictar la ley que registrará las próximas elecciones...

## Atentados terroristas estremecen a Lima

-Dos enormes explosiones de coches-bomba causaron numerosas muertes y cuantiosos daños materiales.

LIMA, 17 (EFE). - Al menos veinte personas resultaron muertas y más de cien heridas, además de varios inmuebles destruidos, en una nueva noche de terror en Lima, posiblemente la más violenta de los doce años transcurridos desde que el grupo maoísta Sendero Luminoso iniciara su guerra subversiva. Sendero Luminoso, al que la policía atribuye el atentado perpetrado anoche en el barrio residencial Miraflores de Miraflores, empleó un coche bomba con unos 600 kilos de explosivos, para matar a una veintena de personas y herir a un centenar.

Los muertos quedaban bajo los restos. Las puertas y ventanas fueron arrancadas, se derrumbaron techos y muchas personas quedaron atrapadas y tuvieron que ser rescatadas por los bomberos. Muchos de los heridos tuvieron que ser trasladados por sus familiares o los bomberos a los hospitales, que se vieron obligados a hacer un llamamiento de urgencia para que asistieran enfermeras y médicos. Un hotel se incendió y las tiendas de la zona quedaron destruidas, por lo que la policía estableció un cordón de seguridad para evitar los posibles saqueos, mientras sobre unas calles con árboles arrancados una nube de humo se alzaba entre los edificios, de los que había una treintena afectados.

### Comenzó vigencia de reducción de armamentos no nucleares

El histórico acuerdo para aplicar en Europa grandes reducciones de tanques y otros armamentos no nucleares entró hoy en vigor, y los canadienses llegaron a Rusia para efectuar la primera inspección de acuerdo con el pacto. El tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa (FACE) fue firmado temporalmente durante 120 días, casi dos años después de haber sido firmado por la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y el Pacto de Varsovia, la alianza militar oriental.

### Jefes de Cartel de Medellín solicitan "negociar" condenas

SANTA FE DE BOGOTÁ, 17 (EFE). - Los máximos jefes del Cartel de Medellín, que se entregaron a la justicia de Colombia, pidieron negociar sus penas tras acogerse a algunas normas de un nuevo Código de Procedimiento Penal, confirmó hoy viernes el Fiscal General, Gustavo de Greiff. Así, Pablo Escobar y los hermanos Juan David, Fabio y Jorge Luis Ochoa, entre muchos otros narcotraficantes, podrían acogerse a la novedosa modalidad de "terminación anticipada del proceso", contemplada en el polémico nuevo Código de Procedimiento Penal.

## Continúa acoso a presidente venezolano

- Su propio partido le enrostró fuertes censuras

CARACAS, 17 (AP) - La histórica y unánime negativa del senado al viaje del presidente Carlos Andrés Pérez a la Cumbre Iberoamericana en Madrid fue calificada hoy como "una elocuente" muestra del rechazo general a las giras internacionales del mandatario y de la profunda crisis de legitimidad que lo acosa. El internacionalista Miguel Ángel Burrell, conocido analista político y uno de los primeros en solicitar la renuncia de Pérez, dijo que el capítulo de la negativa senatorial era una muestra de la grave situación del país.

del presidente Pérez será más elocuente que la negativa a renunciar", dijo en declaraciones aparecidas hoy en la prensa. Burrell integró, junto al escritor Arturo Usler Pietri y otras destacadas figuras, el denominado grupo "los notables" que hace dos años presentó al gobierno un amplio programa de reestructuración para el país. "El presidente no renuncia y se irrita cuando se le invita a hacer un gesto histórico de estadista, que lo soy y nos sabe", dijo. Por primera vez en la historia democrática venezolana, el senado negó ayer por unanimidad la solicitud del presidente para asistir a la cumbre de Madrid el próximo 22 y 23 de julio en un gesto de inusual consenso entre las tres grandes fracciones políticas del país.

**La Piscina Olímpica: Una Realidad**

Cuando empené mi palabra para acabar la Piscina Olímpica, sabía que era un difícil compromiso. Sin embargo, después de superar muchas dificultades, hemos logrado hacer realidad esta aspiración de los paceños y los bolivianos.

Como Presidente de la República y también como deportista, me siento orgulloso de entregar esta monumental obra, que es desde ahora un verdadero Palacio del Deporte.

*Jaime Paz Zamora*

JAIME PAZ ZAMORA  
Presidente de la República

MENSAJE DEL PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, LIC. JAIME PAZ ZAMORA, EN OCASION DE LA INAUGURACION DE LA PISCINA OLIMPICA

Ministerio de Informaciones

## El Papa Juan Pablo II concelebró misa

-Continúa en ascenso la recuperación del Pontífice

ROMA, 17 (EFE).- El Papa Juan Pablo II "ya no tiene fiebre" y hoy, viernes, concelebró la Misa con su secretario personal, el sacerdote polaco Stanislaw Dziwisz, en la capilla instalada al lado de su habitación en el hospital romano "Gemelli".

El profesor Luigi Ortona, miembro del equipo médico que operó al Papa, informó de que ha desaparecido el proceso febril que sufría el Pontífice, considerado normal en la primera y segunda jornada postoperatoria, tras una intervención quirúrgica como la efectuada al Obispo de Roma.

Los médicos también consideran normal que la fiebre desapareciera en la segunda jornada posterior a la operación, como ha ocurrido hoy.

La misa fue presidida por Dziwisz a fin de ahorrarse al Papa, de 72 años de edad, cualquier esfuerzo y facilitarle que permaneciera sentado durante el rito, dijeron fuentes vaticanas.

Asistieron a la Misa varias monjas enfermeras y Sor Tobiana, la superiora de las monjas polacas que asisten al Pontífice en el Vaticano.

Independientemente de la Misa, el Papa Juan Pablo II ha permanecido todo el día en la habitación del décimo piso del Gemelli, descansando en la cama o en el sillón, en una

jornada que transcurrió tranquila, dijo Radio Vaticana.

El domingo, según las previsiones del Vaticano, el Papa podrá comer algo -hasta ahora recibe alimentación intravenosa- y recitar el Angelus ante los micrófonos de la Radio Vaticana, que al mediodía difundirá la oración en directo en la plaza de San Pedro.

Esta no sería la primera vez que el Papa reza el Angelus desde el Gemelli por Radio Vaticana. Lo hizo el domingo 17 de mayo de 1981, cuatro días después del atentado perpetrado por el terrorista turco Ali Agca en la plaza de San Pedro.

El Papa había pasado su segunda noche postoperatoria de forma tranquila, aunque con algo de fiebre, "cosa normal en este tipo de intervenciones", dijo esta mañana el doctor Attilio Maseri, otro de los miembros del equipo médico que intervino al Pontífice.

"No existe preocupación alguna por la salud del Papa y prueba de ello es que yo me marcho hoy a Japón, ya que si no fuera así no viajaría", añadió Maseri.

El Papa fue operado el pasado miércoles de un tumor de colon de naturaleza benigna, intervenció en la que también se le extirpó la vesícula ante la presencia de numerosos cálculos. Fue la tercera operación en sus 14 años de pontificado.



Refugiados en Bosnia

La población civil de Bosnia espera alrededor de un tren, mientras autoridades de ese país realizan gestiones con el gobierno de Slovenia, para cruzar la frontera y dirigirse hacia otros países de Europa, en busca de refugio. La situación se hace cada día más difícil, según la población civil.

## Renunció presidente de Checoslovaquia

-El lunes hará dejación de los cargos que inviste

PRAGA, 17 (EFE).- El presidente checoslovaco, Vaclav Havel, anunció hoy que dimitiría de sus cargos a partir del lunes, porque el juramento que hizo "de ser fiel a Checoslovaquia, ya no puedo cumplirlo sin contradecir mis más profundas convicciones y conciencia".

En discurso televisado, el reconocido autor teatral y antiguo disidente bajo el anterior régimen comunista atribuyó su decisión a la "falta de confianza" que la mayor parte de la representación política eslovaca le había manifestado a su persona.

"Esa pérdida de reconocimiento la interpreto también como una muestra de inconformidad con los valores que sostengo" dijo Havel y agregó que "no puedo hacerme responsable de un proceso en el que dejo de tener la

necesaria influencia".

Aseguró que de ninguna manera quiere ser obstáculo a los cambios que se quieren realizar en Checoslovaquia después de las elecciones de junio que ganaron los nacionalistas de la república de Eslovaquia que favorecen la separación con la más desarrollada parte checa.

La declaración de soberanía de la Eslovaquia aprobada hoy por el Parlamento de esta república la interpreta Havel como una manifestación "de voluntad política por la independencia".

Aseguró que continuará su labor a favor de la democracia, el respeto a los derechos humanos y la convivencia fraternal de todos los ciudadanos y naciones en todas partes donde a su juicio tenga sentido y se le de una oportunidad.

## Eslovaquia proclamó su soberanía estatal

PRAGA, 17 (EFE).- El Parlamento nacional eslovaco proclamó hoy, viernes, la soberanía del Estado de Eslovaquia propuesta por el Movimiento por la Eslovaquia Democrática, en el poder.

Con 113 votos favorables en un Parlamento de 150 miembros, 24 en contra y 13 abstenciones, "las fuerzas políticas nacionales de Eslovaquia dan un paso fundamental más para la creación de dos Estados independientes en el centro de Europa", según comentaristas políticos locales.

El mayor impulsor de la independencia es el Movimiento por la Eslovaquia Democrática, dirigido por Vladimír Mecliar, que ya en su programa electoral prometió la soberanía, una Constitución exclusivamente eslovaca y la elección de un presidente.

Aunque la soberanía checa y eslovaca se reconoce en la actual Constitución de Checoslovaquia y su nueva proclamación no supone ningún cambio legal fundamental en la

coexistencia de checos y eslovacos, "si constituye un importante impulso para los que piden en Eslovaquia la total independencia", añaden los comentaristas.

Además, el triunfo en las elecciones de junio de la izquierda nacionalista en Eslovaquia, y de las fuerzas conservadoras en la República checa, bloquea cualquier vía de entendimiento.

El Partido demócrata Ciudadano no tiene paciencia para seguir en negociaciones interminables con los eslovacos y ofrece directamente la división y la creación de dos Estados independientes", critica Pavel Rychetsky, ex vicepresidente checoslovaco.

Rychetsky afirma que únicamente el referéndum podrá dar una solución definitiva a las contradicciones entre checos y eslovacos. "Cualquier otra decisión que se tome hoy o mañana carecerá de la necesaria legitimidad y podrá ser puesta en duda", dice el ex vicepresidente.

## Beligerantes en Bosnia firmaron tregua

-Acuerdo hace surgir esperanzas de arreglo

LONDRES, 17 (REUTERS).- Los dirigentes de las tres partes en conflicto en Bosnia firmaron hoy un acuerdo de cese del fuego durante las conversaciones de paz que auspicia la Comunidad Europea y que se llevan a cabo en Londres.

Mate Boban, el dirigente de la comunidad croata de Bosnia, señaló que él y los jefes de las otras dos partes habían acordado el establecimiento de un cese del fuego durante dos semanas.

"Firmamos una declaración", declaró Boban a la prensa. "Acordamos un cese del fuego completo de 14 días".

Boban agregó: "También coincidimos en que el futuro de Bosnia, que se reunieron sobre el futuro constitucional de Bosnia, que se van a realizar el 27 de julio en Londres. "Debemos hacer todo lo posible para asegurar el cumplimiento del cese del fuego".

Fuentes de la conferencia manifestaron que la tregua comprende la supervisión de la ONU de todas las posiciones serbias en Bosnia.

También reconoce el principio de libertad de movimientos para la población civil en las zonas de guerra de Bosnia, así como el principio de que debe permitirse que todos los refugiados regresen a sus hogares.

Sin embargo, los funcionarios advirtieron que firmar un acuerdo de cese del fuego era una cosa y otra era detener los combates que se desarrollaron durante tres meses en Bosnia. Más de 7.500 personas murieron como consecuencia del conflicto, que comenzó luego de que los musulmanes y croatas votaron en favor de la independencia, decisión a la que se opusieron los serbios.

La guerra civil yugoslava, cuyos escenarios fueron Croacia y luego Bosnia, se caracterizó por el rápido de los acuerdos de cese del fuego.

Boban, el primero de los dirigentes bosnios en declarar después de la firma del acuerdo, aseguró que los croatas respetarían todos los términos de la tregua, que ellos el que establece que la ONU supervisará las pesadas y el regreso de los refugiados.

"La posición croata es confiable y vamos a respetar los términos del acuerdo", dijo. El anuncio de la tregua surgió después de tres horas de conversaciones que se llevaron a cabo en Londres los dos principales negociadores de la Comunidad Europea, Lord Carrington, ex-anciller británico, y el gués José Cutileiro.

Las conversaciones habían comenzado con un ritmo lento debido a la negativa de los dirigentes a ser misma mesa de negociaciones, pero el miércoles se alcanzó el primer acuerdo de los primeros indicios de que podría llegar a un acuerdo.

Durante una conferencia de prensa, Boban dijo que se pondría las armas pesadas bajo la supervisión de la ONU. "También acordamos permitir el regreso de todos los desplazados y de las personas que fueron desplazadas, también autorizar la vuelta a sus hogares de los soldados de todas las partes que se encontraban sitiados".

Karadzic ofreció el jueves declarar una tregua en musulmana de Gorazde, donde 70.000 personas fueron desplazadas durante semanas como consecuencia del sitio.

## Continúa la guerra en Bosnia

-Se descarta intervención militar extranjera y la partición de ese país. Se confirmó la muerte de dos soldados franceses de la fuerza de la ONU

SARAJEVO, Bosnia-Herzegovina, 17 (AP).- El secretario de Exteriores británico Douglas Hurd descartó hoy que haya una intervención extranjera en Bosnia, al tiempo que proseguía la lucha en la región más de que las tres facciones en pugna firmaron un acuerdo de tregua.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.

Desde principios de año hay en Croacia alrededor de 14.000 tropas de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU, para separar a fuerzas del gobierno croata e insurgentes de la fuerza de la ONU.

En Croacia, la agencia noticiosa local HINA dijo que dos soldados de paz enviados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), de nacionalidad francesa, murieron cuando el automóvil en que iban tocó una mina en una zona portuaria croata de Zadar, en el Adriático, las primeras bajas de la fuerza de la ONU en la guerra en Yugoslavia.



REPUBLICA DE BOLIVIA  
MINISTERIO DE ASUNTOS URBANOS  
TELEFONOS 372241 - 372242 - 372243 - 372246  
LA PAZ-BOLIVIA

## MINISTERIO DE ASUNTOS URBANOS/BANCO MUNDIAL PROYECTO DE FINANCIAMIENTO Y FORTALECIMIENTO MUNICIPAL CONTRATACION DE CONSULTORES INDIVIDUALES

El Ministerio de Asuntos Urbanos, en cooperación con el Banco Mundial, requiere contratar los servicios profesionales de los siguientes consultores:

### I Programa General

CONSULTOR EN ADMINISTRACION FINANCIERA 1  
Economista, Administrador de Empresas o Auditor Financiero con especialidad en Presupuesto, Tesorería y Contabilidad.

CONSULTOR EN ADMINISTRACION FINANCIERA 2  
Economista, Administrador de Empresas o Auditor Financiero con especialidad en Política Tributaria.

CONSULTOR EN INGENIERIA VIAL  
Ingeniero Civil con especialidad en Vías, obras civiles y Tráfico Urbano.

CONSULTOR EN INGENIERIA SANITARIA Y DE SERVICIOS BASICOS  
Ingeniero civil con especialidad en Servicios Básicos, Agua Potable, Alcantarillado y Desechos Sólidos.

CONSULTOR EN PLANIFICACION URBANA Y EQUIPAMIENTO COLECTIVO  
Arquitecto o Ingeniero con especialidad en Planificación Urbana.

CONSULTOR EN MEDIO AMBIENTE  
Ingeniero Civil o Geólogo con especialidad en Hidráulica Sanitaria y Asuntos de Riesgos Naturales en Areas Urbanas.

Estos consultores tendrán su sede en las ciudades de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y Sucre. La duración del contrato de consultoría será de diez meses.

### II Programa de Agua y Saneamiento en área peri-urbanas

CONSULTOR EN INGENIERIA SANITARIA-COORDINADOR

DEL PROGRAMA  
Ingeniero Sanitario con amplia experiencia en Planificación y Dirección de Proyectos, particularmente en ciudades intermedias, asentamientos rurales y peri-urbanos.

CONSULTOR EN SANEAMIENTO BASICO Y ANALISIS INSTITUCIONAL  
Ingeniero Sanitario, de preferencia, u otro profesional con experiencia en análisis institucional, administración y planificación de servicios de agua potable y alcantarillado, particularmente en ciudades intermedias, asentamientos rurales y peri-urbanos.

CONSULTOR EN SANEAMIENTO BASICO Y ANALISIS SOCIO-ECONOMICO.  
Economista o Sociólogo con especialización en análisis socio-económico y experiencia en proyectos con participación comunitaria, preferiblemente en el sector de Saneamiento Básico.

CONSULTOR EN SANEAMIENTO BASICO Y ANALISIS FINANCIERO  
Economista, Analista Financiero o profesional de un campo afín con experiencia en planificación, evaluación y análisis financiero de servicios de agua potable y alcantarillado. Estos consultores tendrán su sede en la ciudad de La Paz. La duración del contrato de consultoría será de seis meses, salvo para el coordinador que será de diez meses. Todos los consultores deberán tener un mínimo de seis años de experiencia profesional, de los cuales cuatro en la especialidad considerada. Los candidatos deberán enviar sus solicitudes a la Subsecretaría de Políticas y Normas del Ministerio de Asuntos Urbanos, Avenida 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, La Paz, hasta las 18:30 horas del día 7 de agosto de 1992, adjuntando la siguiente documentación:

- Curriculum Vitae;
- Fotocopias de certificados y otros;
- Certificado de Registro en el respectivo Colegio.
- Preferencias encunto al Programa y a la sede de trabajo.

## CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Nº 05/92

El plan agroforestal de Chuquisaca Norte y Centro PLAFOR, convoca a concurso de méritos y/o examen de competencia para optar al cargo de sociólogo, sujeto a las bases y condiciones siguientes.

- \*A) Ser antropólogo o sociólogo
- B) Tener experiencia en comunicación rural mínima de un año.
- C) Estar dispuesto a permanecer en el campo el 70 % del tiempo.
- D) Tener amplios conocimientos del contexto socio-cultural de la zona.
- \*E) Tener experiencia en la preparación de metodologías e instrumentos de capacitación y concientización (extensión).
- \*F) Hablar el idioma quechua.
- G) Tener experiencia en trabajos de equipos multidisciplinarios.
- H) Estar inscrito en el colegio profesional respectivo.
- I) Tener una edad máxima de 35 años.

\*Requisito imprescindible  
Los expedientes deberán ser presentados en sobre cerrado en oficinas de PLAFOR Sucre, calle Gandarillas esquina Ostrina, Guadalupe, La Paz, hasta las 17:00 Hs. del día 24 de julio de 1992 impostergerablemente.

Optimismo palestino en diálogo de paz

El secretario de Estado de EEUU. comienza sus conversaciones con primer ministro israelita, Yitzhak Rabin

La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) espera con "prudente optimismo" el desarrollo de las negociaciones de paz en Medio Oriente...

El secretario de Estado de EEUU. comienza sus conversaciones con primer ministro israelita, Yitzhak Rabin

Terminó tenso enfrentamiento árabe-israelita

En un momento de tensión, se firmó un acuerdo de alto nivel

El secretario de Estado de EEUU. comienza sus conversaciones con primer ministro israelita, Yitzhak Rabin

Hussein abre confrontación con ONU por ocupación militar a Irak

El presidente iraquí Saddam Hussein dijo hoy que el organismo mundial no es sino una "agencia de publicidad" de Estados Unidos

En una nueva confrontación con las Naciones Unidas, el presidente iraquí Saddam Hussein dijo hoy que el organismo mundial no es sino una "agencia de publicidad" de Estados Unidos...

EE.UU. inician consultas para nueva intervención militar contra Irak

Estados Unidos, Francia y el Reino Unido han iniciado consultas con vistas a una nueva intervención militar contra el régimen del dirigente iraquí Saddam Hussein

Estados Unidos, Francia y el Reino Unido han iniciado consultas con vistas a una nueva intervención militar contra el régimen del dirigente iraquí Saddam Hussein...

Mubarak y Rabin anuncian reunión para el martes

El presidente egipcio Hosni Mubarak y el primer ministro israelí Yitzhak Rabin se reunirán el martes en Egipto

El presidente egipcio Hosni Mubarak y el primer ministro israelí Yitzhak Rabin se reunirán el martes en Egipto para impulsar el proceso de paz para el Medio Oriente...

Fiscal acusa a 78 zulúes por matanza de Boipatong

El fiscal general de la provincia de Transvaal decidió hoy, viernes, procesar a 78 residentes zulúes del albergue de Kuamadala

El fiscal general de la provincia de Transvaal decidió hoy, viernes, procesar a 78 residentes zulúes del albergue de Kuamadala como supuestos autores de la matanza de Boipatong...

CNA prepara movilización sin precedentes en Sudáfrica

El Congreso Nacional Africano (CNA) reveló hoy planes para realizar actos de masa "sin precedentes"

El Congreso Nacional Africano (CNA) reveló hoy planes para realizar actos de masa "sin precedentes" en Sudáfrica...

Advertisement for Banco del Estado Bolivia, featuring a logo and text about administrative restructuring and branch locations in Villa Fatima, San Pedro, and Hotel 'La Paz'.

Terminó tenso enfrentamiento árabe-israelita

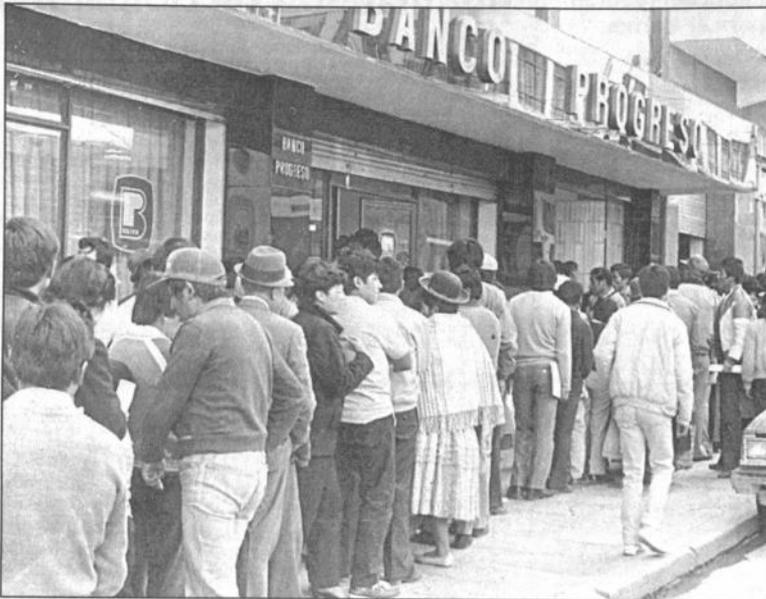
En un momento de tensión, se firmó un acuerdo de alto nivel

El secretario de Estado de EEUU. comienza sus conversaciones con primer ministro israelita, Yitzhak Rabin

Estamos llegando a una SITUACION LIMITE...

Advertisement for COBEE BPCo, featuring a cartoon character, a clock showing 11:00-13:00 and 18:00-21:00, and images of household appliances like a washing machine and a microwave.

## Contribuyentes respondones



"A la bim, a la bom, empleados de la Renta ra, ra", no es eso, dice el director general de Impuestos Internos, Raúl Loayza, cuando explica el incremento de un 34,48% en las recaudaciones del primer semestre de 1992 con relación al año pasado.

¿El incremento del impuesto al IVA? Tampoco es sólo eso, aunque ha ayudado en un 11% del aumento de las recaudaciones totales, señala la autoridad.

Loayza insiste en dejar "aclarado" que no es el aumento del IVA de abril pasado (que subió de una tasa del 10% al 13%) lo que ha permitido a la DGII obtener mayores ingresos, como dicen algunos economistas.

### POR CONCIENCIA TRIBUTARIA

Según el director de Impuestos, el aumento de las recaudaciones tributarias se debe a un crecimiento de la conciencia ciudadana para pagar impuestos. En otras palabras, a la "buena respuesta del público" a la política tributaria.

Las recaudaciones subieron, no porque hayan ases en la DGII o porque el IVA haya aumentado, sino por la "conciencia tributaria" del ciudadano que se fortalece. Exige facturas y da, dice director de Impuestos

tica tributaria.

El hecho de que se haya aumentado las recaudaciones totales en un 34,8% no sólo significa que el IVA haya sido el

único determinante para lograr mejorar las recaudaciones, reitera la autoridad.

La gente reclama más sus facturas, los dueños de tiendas las extienden con mayor facilidad, propietarios de viviendas de hasta los barrios más alejados pagan sus impuestos por inmueble. Lo mismo que propietarios de vehículos.

Loayza explica, además, que mientras en otros países casi el 100% del universo tributario paga sus impuestos, en Bolivia hay mucho por reclutar y eso, precisamente, está pasando ahora.

Otro de los factores "es el eficiente sistema y el conocimiento y adaptación cada vez más óptimo a la reforma tributaria por los mismos funcionarios de la DGII".

Durante el primer semestre de 1992 se logró recaudar un monto total de \$US 259.1 millones de dólares en tanto que el año pasado se obtuvo 192.7 millones.

## Doria Medina a España



Doria Medina

(ANF).- El ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, se ausenta este fin de semana a España para participar en un seminario internacional organizado por el Herald Tribune y el Banco Interamericano de Desarrollo.

El encuentro tendrá lugar en Madrid los días 21 y 22 de Julio y en él se debatirá el tema de las tendencias para mejorar el crecimiento económico. Además de Doria Medina, participarán en el seminario los ministros de economía de Chile, España, el presidente del Uruguay, Luis Alberto Lacalle, y el principal ejecutivo del BID, Enrique Iglesias.

El titular de Planeamiento dijo que su exposición estará orientada a mostrar los avances registrados en la economía boliviana en lo que hace a estabilidad y crecimiento y la evolución de los cambios estructurales que están en marcha.

Doria Medina precisó que se hará una mención especial sobre la forma en que se está encorriendo proceso de privatización en Bolivia, donde, si bien se ha demorado algo ha sido en función de otorgarle mayor transparencia.

Según ministro de Industria

## Reunión de inversiones con suerte en Washington

-Misión identificó una inversión para Tarija de 4 millones de dólares en el sector minero

(ANF).- El ministro de Exportaciones, Luis Fernando Campero Prudencio, informó la tarde de este viernes, telefónicamente, que la iniciativa boliviana ha tenido amplio respaldo del empresariado norteamericano.

Según la información escueta, en el referido encuentro se ha identificado la inversión minera en el Departamento de Tarija de 4 millones de dólares.

La información señala que la presencia de los representantes del gobierno boliviano y del sector privado del país, ha causado la mejor impresión como "Foro de Promoción" que respalda la Corporación de Inversiones Privadas Transnacionales (OPIC) como entidad federal. Por el número considerable de empresarios asistentes, más de 160 personas, OPIC se vio obligada a trasladar el lugar de reunión que debía ser en su sede, al Hotel RAMADA.

Las intervenciones de los ministros de Exportaciones, de



Fernando Campero

de Exportaciones, del Presidente de la Cámara Americana de Comercio, Hinojosa, merecida receptividad del autocartera ministro Campero Prudencio. A su retorno junto a la Dirección de Finanzas, Jorge Ramírez, harán conocer resultados de esta importante misión que ha sido "ampliamente" pagada por el sector de Estados Unidos.

**Todas las quincenas MOMENTO de PRESENCIA**

- Un cuidadoso informe quincenal de economía
- Una revista realizada por analistas de prestigio
- Está al día en tendencias, índices, precios y movimiento bursátil.

**Anuncie en MOMENTO ECONOMIA el camino más directo para su grupo objetivo**

## Farmacias de Turno Tel 366823 las 24 horas



EMPRESA METALURGICA VINTO

### AMPLIACION DE INVITACION REVALORIZACION ACTIVOS FIJOS DE LA EMPRESA METALURGICA VINTO

A solicitud de varias empresas el plazo de presentación de propuestas sobre Revalorización de Activos Fijos de la Empresa Metalúrgica Vinto ha sido ampliada hasta el día lunes 27 de julio del presente a horas 17:00, se ruega tomar debida nota del presente aviso.

La Empresa

**El mundo actual es de la Informática**

y las últimas novedades en este campo, se conocen con:

**informática de PRESENCIA**

## INVITACION GT-09/92

SUMINISTRO DE GAVIONES Y COLCHONETAS

PROGRAMA DE DESARROLLO, con financiamiento de DIFEM-USAID/BOLIVIA:

Invita a todas las empresas comerciales del ramo y legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para el:

SUMINISTRO DE GAVIONES Y COLCHONETAS PARA EL PROYECTO DE CONTROL DE EROSION Y DESBORDES DE RIOS.

Los proponentes interesados podrán adquirir el pliego de condiciones y especificaciones técnicas, a un costo de Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos), desde el día lunes 20 de julio hasta el día viernes 31 de julio de 1992, en la Oficina de Servicios Generales del PDAR, 8avo. Piso, edificio Los Tiempos, Plazuela Quintanilla, Cochabamba. Las propuestas se recibirán, en sobre cerrado, hasta horas 12.00 del día lunes 10 de agosto de 1992, en horas laborables, en la Oficina de Servicios Generales de PDAR.

El acto de apertura de sobres se llevará a cabo el mismo día, a horas 16.00, en presencia de los interesados.



## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA SUSCRIPCION DE UN CONTRATO DE RIESGO COMPARTIDO (Joint Venture) PARA LA PLANTA HIDROMETALURGICA ITOS - CENTRO MINERO SAN JOSE

La Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) en uso de sus atribuciones específicas y dando aplicación a la legislación en vigencia que se establece en los Términos de Referencia y con la aprobación expresa de su Directorio General, emite la presente CONVOCATORIA PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL, e invita a inversionistas privados, sean personas individuales o colectivas, nacionales o extranjeras, que posean experiencia técnica-administrativa en la rama industrial minero-metalúrgica, suficiente capacidad financiera y calificada aptitud gerencial, para que presenten sus propuestas a objeto de suscribir con COMIBOL un Contrato de Riesgo Compartido para la operación de:

### PLANTA HIDROMETALURGICA ITOS

La Planta está ubicada en el sector del Ingenio Itos del Centro Minero San José, de la ciudad de Oruro, República de Bolivia. El pliego conteniendo los Términos de Referencia y la Información Técnica de la Planta Hidrometalúrgica Itos podrá ser retirado a partir del 27 de julio de 1992, previa solicitud escrita y cancelación de \$us. 50, adjuntando relación de antecedentes dirigida a:

Ing. José Zambrana Vargas  
Gerente General  
Corporación Minera de Bolivia

Ref: CONVOCATORIA NACIONAL E INTERNACIONAL  
PLANTA HIDROMETALURGICA ITOS  
Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092  
Casillas: Nos. 349, 674, 1414  
Teléx: 2420 COMIBOL BV  
Fax: 591-2-367483  
La Paz - Bolivia

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 12:00 del día 1° octubre de 1992.

## AVISO

Con el propósito de aclarar situaciones pendientes con PIL-COCHABAMBA, se cita a las personas de la nómina siguiente, apersonarse a las oficinas de la calle Teniente Oquendo N° 414 entre Larecaja y Beni los días 20 y 21 de los corrientes en el horario de 10 a 12 m. y 15.00 a 18.00 p.m. en la Comisión de Auditoría Interna de CORDECO.

Marcelo Levi  
José Napoleón Camacho  
Norma de Lanza  
Silvia de Ríos  
Alvaro Pereira  
Rita Alam  
Aldo Arce  
William Baptista  
Juan Solares  
José Taborga  
Gerardo Arandia  
Nelson Serrano  
Virginia de Subieta

La Paz, julio de 1992

GERENCIA PIL - COCHABAMBA

Sello: CORDECO - PIL - Cochabamba

## PRESENCIA

# del país

2a.  
sección

La Paz, Bolivia, sábado 18 de julio de 1992

ente vitalicio de Asamblea de Derechos Humanos

## Luis García Meza debe ser sentenciado antes de cambios en Corte Suprema

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** - La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia pidió hoy aquí a la Corte Suprema de Justicia que emita el fallo contra el prófugo de la justicia Luis García Meza en los próximos dos meses, es decir, antes de la renovación parcial del Tribunal de Justicia del país.

Julio Tumiri Javier, presidente vitalicio del organismo defensor de los derechos humanos, consideró al respecto que, si la sentencia no se emite en los próximos dos meses, el nuevo tribunal perderá nuevamente fuerza moral y se interorizará del juicio, lo que determinará que el caso se resuelva nuevamente por tiempo indefinido.

El representante de la Asamblea, que presenció el asalto a la COB el 25 de mayo de 1980 y que se salvó milagrosamente de la represión, pidió a la Corte Suprema que se sume al pedido a la Corte Suprema para que se emita el fallo lo más pronto posible, tras haber concluido la fase de las pruebas.

**PRESENCIA**  
En el momento del paradero actual, el sacerdote citó que la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia ha sido detenida, pese a que existe una orden de captura. El sacerdote se convenció de que los ex colaboradores de la dictadura de García Meza, que se encuentran en la actualidad, aún así, pidió al Poder Ejecutivo que cumpla con la orden de aprehenderlo.

Por otra parte, el Movimiento Bolivia Libre (MBL), a tiempo de sumarse a la Asamblea, pidió que la Suprema se pronuncie en los dos meses venideros, para que la máxima condena para el ex dictador y sus colaboradores, Saucedo Fuentes, principal responsable del MBL, en este momento que, si la Corte Suprema y sus actuales ministros actúan con independencia en los próximos meses, habrán obrado en el sentido de lo que pide el pueblo y pasarán a la historia como dignos representantes de la justicia nacional. En cambio, si fallan en el sentido de ser repudiados y censurados por ser el "escarmio de la

Asamblea, Saucedo Fuentes pidió asimismo al Poder Ejecutivo que termine con la impunidad y la protección al ex dictador y sus colaboradores, para que no basta prometer la captura hasta antes del mandato del Poder Ejecutivo.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

El sacerdote pidió que los 12 años de impunidad merecen una actuación diferente, para que se respete la dignidad nacional y de la justicia verdadera.

### Demanda de territorio

El pueblo chipaya de los Uru y Muratos demanda la devolución del territorio que siempre fue de ellos. Sus condiciones actuales son de sobrevivencia y sus perspectivas al futuro nulas. Viven "cercados" por sus conacionales aymaras y quechuas sin poder extender sus pequeñas parcelas (Fotografía, PRESENCIA Oruro)



## Chipayas y Muratos demandan devolución de su territorio

**ORURO, 16 (PRESENCIA).** - Autoridades originarias de los Chipayas y Muratos, pertenecientes a la nación Uru, entregaron una carta al Vicepresidente de la República dirigida al Presidente Jaime Paz Zamora demandando la devolución de su territorio "usurado por los Quechuas y Aymaras".

En la entrevista que se cumplió el pasado jueves 16 de julio, en la Vicepresidencia de la República, estuvieron presentes las máximas autoridades de los ayllus de Aranzaya, Manazaya y Aymaravi, del grupo de los Uru Chipaya, además de representantes de la comunidad de Uru Muratos.

Las autoridades originarias Juan Condori, Sebastián Quispe y José Paredes en la entrevista con el Vicepresidente, Luis Ossio Sanjinéz hicieron conocer su posición demandando la devolución de sus tierras arrebatadas por sus vecinos (Aymaras y Quechuas), entregando documentos antiguos que datan de los años 1.722 a 1.740, que certifican este derecho propietario.

El expediente entregado contiene además, los últimos documentos de 1.822 a 1.949, donde hacen conocer que siempre existió este litigio y que se refiere al mismo problema de la tierra y territorio, porque los aymaras y quechuas se apropiaron de esos territorios, después de la promulgación del decreto de la Reforma Agraria, en 1952.

Existen también pruebas escritas en las que se da testimonios del

despojo forzoso de terrenos comunales pertenecientes a nuestro pueblo que nos servirán para justificar nuestro pedido, señalaron las autoridades originarias durante la entrevista.

Asesveraron que el territorio actual no cuenta con ninguna vegetación por la excesiva cantidad de salitre que no permite desarrollar pastos para nuestro poco rebaño de llamas y ovejas, mucho menos sembrar alimentos como quinua, papa y otros.

Incluso se perdieron los cultivos de subsistencia y ello nos impide vivir como seres humanos y nos obliga a migrar a otras regiones. En la actualidad somos 1.500 pobladores, pero más de 500 emigraron al interior del país, por la falta de fuentes de trabajo, afirmó el Hilacata Mayor del Ayllu Manazaya.

Por su parte el Vicepresidente Ossio Sanjinéz, comprometió su apoyo y afirmó que actuará como abogado defensor de los Chipaya y Uru Muratos, prometiendo una respuesta oficial en los próximos días al petitorio dirigido al Presidente de la República y además una visita oficial a las dos comunidades.

Las autoridades de ambas comunidades estuvieron acompañadas por el Director del Centro Diocesano de Pastoral Social, Raúl Araoz y el antropólogo Orlando Acosta, gestor de los dos encuentros entre pobladores de las comunidades Uru y Chipaya, que se produjo después de seis siglos.

del 20 de julio

## San José suspende operaciones productivas

Trabajadores conminados a entregar sus  
herramientas y equipos.- Asamblea decide defender  
derecho de trabajo.- Ampliado de hoy definirá  
condiciones a seguir

**SANTA CRUZ, 16 (PRESENCIA).** - El

gobierno de San José paralizará las operaciones productivas de la mina del 20 de julio, acatando las órdenes de la Presidencia de la República de la Empresa Minera de Bolivia, para que se colapsen en la Empresa Minera Oruro (EMSO).

La suspensión de la suspensión fue ordenada de manera oficial por el Poder Ejecutivo de EMSO. Juan García Meza, presidente de la empresa, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

El gobierno de San José, decidió que se suspendieran los trabajos de perforación, voladura y mantenimiento, y se mantendrán sólo las operaciones de mantenimiento, para evitar un verdadero conflicto de la empresa, por la pérdida que registra en sus operaciones de la mina de San José.

mente a nivel de bombeo, ventilación y winches.

En ingento y superficie existirá sólo vigilancia y la administración debe acatar estas instrucciones, dijo García Meza.

**ASAMBLEA**

Después de conocer esta instrucción los trabajadores mineros de San José, reunidos en asamblea determinaron rechazar la circular e instructivo emitido por la Corporación Minera de Bolivia y anunciaron que asumirán defensa de la empresa.

Dijeron asimismo, que no entregarán los equipos y herramientas que tienen a su cargo, rechazando al mismo tiempo el beneficio "extralegal" que propusieron los ejecutivos para que los trabajadores presenten su solicitud de retiro voluntario.

Aprobaron en la asamblea también un respaldo unánime a las acciones emprendidas por la dirección sindical a la cabeza de su secretario ejecutivo, Leónidas Cámara a tiempo de pedir a la COMIBOL, reanudar el diálogo con la organización laboral.

**AMPLIADO**

Los dirigentes del sindicato confirmaron la realización del Ampliado Nacional Minero convocado por la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, que se efectuará en San José el sábado 18 para analizar la situación de las empresas mineras frente a la política de privatización que anuncia el gobierno.

El ampliado estará dirigido por Víctor López Arias y Edgar Ramírez, principales ejecutivos de la Federación de Mineros. Asisten como delegados, los secretarios generales, delegados de base y de las amas de casa mineras.

Presidente de la Cámara de Diputados

## Agentes de la DEA utilizan status diplomático para cometer tropelías

**SUCRE, 17 (PRESENCIA).** - Con-

tradictorias declaraciones sobre la presencia de agentes de la DEA y efectivos militares norteamericanos formuló hoy (ayer) aquí el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas Valverde. De condena contra aquellos que utilizan status diplomático y su situación de funcionarios de la embajada de los Estados Unidos, para cometer "tropelías" en el país, a la vez que de satisfacción (como legisladores) porque no se está avasallando la soberanía nacional en el oriente boliviano.

La autoridad del Congreso de la República expresó inicialmente su preocupación por las relaciones "irrespetuosas" de los agentes de la DEA norteamericana, para luego solidarizarse con el sentimiento nacional de rechazo por los atropellos de éstos. "Debemos exigir a los delincuentes que sean juzgados por los tribunales ordinarios y, en el supuesto de que sean sentenciados, para que cumplan su condena en las cárceles del país", prorrumpió Encinas Valverde.

El resultado de las investigaciones realizadas por legisladores y miembros del Poder Ejecutivo en Santa Ana del Yacuma (al oriente del país), a raíz de denuncias sobre maniobras militares y depósitos de material nuclear, llenó de satisfacción al presidente de la Cámara de Diputados. Los ingenieros militares -recapituló- están dedicados a la construcción de un establecimiento escolar, y a trabajos de acción cívica, por lo que, no es evidente que se haya atropellado la soberanía del país.

**PACIENCIA Y SEGURIDAD**  
El dirigente del gobernante Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, considerado uno de los "cardenales" de la cúpula partidista, invocó paciencia de sus correligionarios, infundiéndoles la plena y absoluta seguridad de que el próximo 3 de agosto se elegirá al presidente de la Cámara legislativa, de la que es presidente y aspirante a la reelección. Un presidente que responda a los intereses de la democracia y que, además, man-

tenga relaciones armónicas y de cordialidad con el Poder Ejecutivo, aclaró a la inquisidora prensa local.

El MIR ha iniciado un proceso de institucionalización interna, convocando a unos 3.000 militantes para la elección de los futuros dirigentes regionales. Reuniones con los sectores: obrero, profesional, estudiantil, y en las provincias chuquisaqueñas, adelantando los "cardenales" del partido en Chuquisaca, a la vez que informan sobre la labor de gobierno y el desarrollo de la democratización partidista.

Chuquisaca se halla a la vanguardia de la institucionalización mirista, adición por su parte el senador, José Luis Carvajal, entendiendo en el proceso iniciado la modernización de dicha formación política. Los dirigentes miristas confían en movilizar a las filas del partido para rearmar la estructura orgánica de cara a la campaña electoral, con la esperanza de que sea una respuesta efectiva dentro del operativo desplegado por el Acuerdo Patriótico, estableció Carvajal Palma.

## Plan quinquenal para cultivo de girasol

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** - La Asociación Nacional de Productores de Oleaginosas (ANAPO) puso hoy en marcha un plan quinquenal de producción de girasol, con financiamiento de la PL-480.

Ricardo Frerking, presidente de ANAPO, adelantó en conferencia de prensa que el proyecto se inicia este año con 20.000 hectáreas y que se pretende llegar en 1996 a las 37.000 hectáreas.

Una vez se alcance esta meta, según el informante, se habrá logrado un valor industrial de 50 millones de dólares en producción.

Frerking agregó que el mercado está asegurado en la industria acetera nacional, que absorberá toda la producción y que luego exportará aceite vegetal a varios países, especialmente los vecinos.

Chuquisaca

Elección de magistrados

Sistema de dos tercios es inaplicable mientras no se reforme la Carta Magna

SUCRE, 16 (PRESENCIA). - El sistema de dos tercios de votos para la elección de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia es inaplicable mientras no se reforme la Constitución Política del Estado...

Solución "milagrosa" de los jefes políticos no resuelve los grandes problemas de la administración de justicia, según la prensa de Sucre. - Influencia política en la designación de los magistrados "aplasta" la independencia del Poder Judicial.

en alusión a que, para la obtención de los dos tercios de votos en el Parlamento, se necesita un consenso político-partidista, teniendo en cuenta además lo heterogéneo de la conformación de las cámaras legislativas.

La principal dificultad, para la designación de magistrados por dos tercios de votos, estriba, añade el comentario, en que la Constitución Política del Estado (en sus arts. 62 y 66) establece que la elección de los ministros de la Corte Suprema de Justicia y vocales de las cortes superiores, se efectuará por mayoría absoluta de votos...

Cochabamba

Arzobispo pide que el gobierno responda ante pobreza y desastres

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA). - El arzobispo de La Paz, Monsiñor Luis Sainz Hinojosa, pidió hoy que el gobierno "se ponga la mano al pecho" y responda ante la pobreza creciente y los peligros que supone los desastres naturales.

En declaraciones a la prensa recordó que, reiteradamente, la Iglesia boliviana mediante la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB) se ha pronunciado sobre estos problemas que no merecen la atención de los responsables de la administración del Estado.

Sostuvo que la pobreza, al momento, ha rebasado la capacidad del Estado para resolverla, hecho que evidencia falta de planificación a corto, mediano y largo plazo.

De esta manera no es posible responder en forma inmediata a estos problemas. En algún momento el gobierno boliviano debe ponerse la mano al pecho y comenzar, no solamente a enfrentar la situación de pobreza de los obreros que tienen un sueldo bastante miserable, que no está adecuado a la economía del país, sino también los efectos de las inundaciones, la sequía, las heladas", dijo.

Señaló que en varias oportunidades no sólo la

Iglesia, sino también las regiones llaman la atención de los gobernantes ante la grave situación de los problemas ocasionados por la falta de planificación y abundancia de éstas, sin lograr su cooperación...

Indicó que no se trata de un fenómeno que, por el contrario, hace varios años que es una constante del territorio nacional, empero, no es la acción de los gobernantes quienes, de esas acciones, denotan falta de responsabilidad en el cumplimiento de sus funciones.

De la misma manera, pidió que el gobierno asuma su responsabilidad en cuanto a la situación de las empresas públicas y sus trabajadores...

Reconoció que "los gobiernos son malos administradores", motivo por el cual las empresas que están en sus manos "no les va bien" lo tanto, hay que buscar una respuesta que sea el cooperativismo o la empresa privada...

Para abaratar tarifas ECOBOL inaugura nuevos servicios

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA). - La Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL) pone en práctica nuevos servicios para abaratar los costos de operación y, por tanto, las tarifas del transporte y distribución de correspondencia local, nacional e internacional.

La información fue proporcionada por el gerente de la Empresa en este distrito, Armando Medina, quien explicó a PRESENCIA que se encuentran en vigencia el Expres Mail Service (EMS), la Imposición de Correspondencia Agrupada (ICA) y el Servicio Aéreo con tarifas reducidas (SAL).

Sostuvo que la cantidad de correspondencia que "se mueve" es considerable. Se trata de unas 20.000 cartas certificadas y unos 80.000 envíos ordinarios en los meses de mayor demanda, es decir, entre octubre y enero que obligaron a crear nuevas modalidades.

Tenemos el Expres Mail Service que es un correo rápido y seguro que tiene relación con casi todo el mundo. Asimismo, en el sistema nacional llega a todas las localidades del país", indicó a tiempo explicar que el ICA aplica tarifas baratas, económicas de manera que los "grandes usuarios" puedan utilizarlo con grandes cantidades de correspondencia como avisos y prevavios, publicidad y otros similares.

El SAL, por su parte, consiste en el transporte y distribución de encomiendas y paquetes en el exterior con tarifas económicas "con la ventaja de que estos envíos son franqueados con tarifas de superficie aunque la correspondencia sea movida por aire o mar".

Medina dijo que estos servicios, además de disminuir los costos, permite enfrentar la competencia de "correos paralelos" que funcionan en esta ciudad y el país como los "courriers" que no tienen autorización para legal para hacerlo.

"ECOBOL tiene en preparación y está poniendo en práctica ciertos servicios que facilitan al público para que confíe su correspondencia. Uno sería el ofrecer tarifas baratas, económicas que generalmente en los correos paralelos son muy elevadas, demasiado caras. Los servicios que mencioné han comenzado a ser ejecutados en forma paulatina desde que se impuso el nuevo esquema al servicios de correos de Bolivia", declaró.

Exigen captura y cárcel para Luis García Meza

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA). - Representantes de organizaciones políticas, de Derechos Humanos, de trabajadores y otras exigieron hoy la captura y encarcelamiento de Luis García Meza Tejada, principal protagonista del golpe de Estado del 17 de julio de 1980.

Con el objeto de recordar lo acontecido hace 12 años, se emitieron pronunciamientos en los que se repudió los luctuosos sucesos, así como los hechos siguientes que comprometieron la estabilidad institucional del país y las propias Fuerzas Armadas de la Nación.

La fecha fue aprovechada por el Partido Socialista para conmemorar la muerte de su jefe, Marcelo Quiroga Santa Cruz, en ocasión del asalto a la sede de la Central Obrera Boliviana (COB) por parte de un grupo de paramilitares uno de los que lo mató.

Asimismo, el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) rindió homenaje a sus militantes que perdieron a vida a manos del régimen instaurado entonces.

La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, mediante documento público, sostiene que la impunidad se ha

institucionalizado en el país por lo tanto, cualquier delito delictivo es olvidado con facilidad. "No es posible que esa actitud continúe por más tiempo."

Es importante que bolivianos recuperemos nuestra capacidad de indignación en lugar de tener una "memoria", no concedamos el olvido ni perdón hacia aquellos que le han causado el dolor causando gran dolor al país", asevera a tiempo recordar a los ciudadanos que ofrecieron su vida en defensa a esa dictadura.

La Central Obrera Democrática (COD) denunció el gobierno del Acuerdo Tripartito, integrado por la Democrática Nacionalista (ADN), el MIR, el Partido Revolucionario (PR) y el Frente Revolucionario de la izquierda (FRI) protegen al militar.

La Federación Unificada Local (FUL), a su vez, denunció la posición de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia que dilata la sentencia de García Meza, así como la "curiosa incapacidad" de la Policía Nacional para la captura del ex-presidente de la república quien benefició a jefes con el grado de Coronel.

Oruro

Amplían descanso pedagógico de invierno

ORURO, 17 (PRESENCIA). - La vacación escolar de invierno fue ampliada por una semana en las escuelas y colegios de la ciudad y provincias del departamento, atendiendo una sugerencia del Departamento de Epidemiología de la Unidad Sanitaria de Oruro.

El retiro de las labores escolares fue fijado para el día 27 de julio, "procurando evitar la presencia de una epidemia de sarampión, debido al incremento de las afecciones infecto-respiratorias, en niños y jóvenes comprendidos en edad escolar."

La ampliación de la vacación invernal fue confirmada por el Director Distrital de Educación Urbana, Humberto Aguirre Burgos, a la conclusión de la reunión del Consejo de Supervisores, que analizó la recomendación emitida por la Unidad Sanitaria. En función de la ampliación del descanso pedagógico de invierno, el calendario escolar regionalizado también será modificado para completar los 200 días fijados en el Código de la Educación Boliviana, afirmó Aguirre.

Dijo que la recomendación de los epidemiólogos del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, fue determinante para prolongar por una semana la vacación invernal.

Inician descentralización en servicios regionales de salud

ORURO, 17 (PRESENCIA). - Los servicios de salud de la región serán descentralizados en los próximos 60 días dentro del proceso de desburocratización y descentralización de autoridades, previsto por el Ministerio de Salud. La ejecución del modelo fue anunciada hoy por el Director de la Unidad Sanitaria, Gustavo Vega Dávila.

Dijo que el proceso de descentralización será a partir de la aprobación del presupuesto nacional de salud y el plan operativo regional, para asumir la planificación territorial y determinar las políticas de salud a nivel local. Este modelo permitirá orientar, dirigir los planes y programas de inversión en salud, coordinando todas las instancias relativas a la administración de salud, buscando profundizar la coordinación e integración de prestaciones de salud con el sistema de seguridad social.

Posibilitará estimular la eficacia del sector, en función de las medidas a adoptarse al interior del sector con el objeto de coordinar y delinear el sistema administrativo y técnico del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública en sus diferentes niveles, central regional y local, con miras al proceso nacional de descentralización.

REGIONALIZACION

Oruro a partir de la presente gestión ha regionalizado su sistema de administración y trabaja plenamente en este proceso, debiendo conformar el Consejo Regional, dentro de un plazo no mayor a 60 días, tomando como base al Comité Departamental de Salud y el trabajo del Consejo Técnico de la Unidad Sanitaria y de los directores de todos los hospitales.

A nivel regional se organiza y fortalece los distritos 2, 3, 4 que comprende las provincias Saucari, Carangas, Sajama, Atahualpa y Litoral, además de la población de Challapata, con mayoría de poder de decisión para los directores de distrito, para funcionar como verdaderas unidades sanitarias en los cinco distritos.

El distrito B a las que pertenecen las poblaciones de Saucari y Toledo, encará el fortalecimiento de su personal y cuenta con un sistema de información concentrando para mejorar su productividad y garantizar mayor rendimiento.

La oficina de Saneamiento Ambiental será transferida a la Corporación de Desarrollo de Oruro (CORDEOR), para desburocratizar la entidad y se ha fortalecido el Departamento de Planificación con la designación de cuatro planificadores, para encaminar las tareas de capacitación y concientización a la comunidad, logrando sistema de administración más flexible y creativo, señaló Vega Dávila.

MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS PROYECTO FAO/PNUD-BOL/91/010 APOYO A LA GESTION TECNICO-NORMATIVA DEL MACA

MINISTERIO DE FINANZAS PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

CONVOCATORIA PUBLICA

Como parte de la implementación del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público, con criterios exclusivamente técnicos y de méritos, un cuadro de personal altamente calificado, con estabilidad de empleo y remuneración adecuada, el MACA está avocado a captar los profesionales más idóneos del país. Con este propósito, convoca a concurso público para los siguientes cargos a nivel central:

- No. Ref. 56-92 Profesional - Dpto. de Planificación (Macro-Planificación Sectorial/Desarrollo Agrícola)
No. Ref. 57-92 Profesional - Dpto. de Planificación (Métodos y técnicas cuantitativas de planificación)
No. Ref. 58-92 Profesional - Dpto. de Inversiones y Cooperación Internacional (Formulación, análisis y evaluación de Proyectos)
No. Ref. 59-92 Profesional - Dpto. de Inversiones y Cooperación Internacional (Programación de Inversiones).
No. Ref. 60-92 Profesional - Dpto. Estadísticas (Técnicas y métodos de análisis estadístico).
No. Ref. 61-92 Profesional - Dpto. de Estadísticas (Técnicas y métodos de investigación estadística)
No. Ref. 62-92 Profesional - Dpto. Comercialización y Transformación.
No. Ref. 63-92 Profesional - Dpto. de Investigación y Extensión Agropecuaria.
No. Ref. 64-92 Profesional - Dpto. de Presupuesto.
No. Ref. 65-92 Profesional - Dpto. de Organización y Capacitación Campesina (Organización campesina/desarrollo rural).
No. Ref. 66-92 Profesional - Dpto. de Organización y Capacitación Campesina (Capacitación/Asistencia Técnica).
No. Ref. 67-92 Profesional - Unidad de Análisis Económico Sectorial (Estudios e investigaciones económicas sectoriales Formulación, análisis y evaluación de políticas sectoriales).
No. Ref. 68-92 Profesional - Unidad de Análisis Económico Sectorial (Métodos, técnicas e instrumentos cuantitativos de análisis, seguimiento y simulación de políticas macroeconómicas y sectoriales)
No. Ref. 69-92 Profesional - Unidad de Computación

REQUISITOS MINIMOS:

Para todos los cargos se requiere formación académica universitaria, preferentemente con título en provisión nacional y estudios especializados a nivel de postgrado; experiencia profesional mínima entre 3 (tres) y 5 (cinco) años en el área específica, dependiendo del cargo; amplio conocimiento de la realidad de la agricultura nacional y sólido dominio del instrumental técnico correspondiente a su área de especialización.

INSTRUCTIVO

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos de cada cargo y el formulario de curriculum vitae en las oficinas del Programa del Servicio Civil (planta baja Ministerio de Finanzas, La Paz) y en las oficinas departamentales del MACA en el interior, a partir del día lunes 20/07/92. Las solicitudes deben ser enviadas hasta el día viernes 31 de julio de 1992, a la Casilla 7983 La Paz.

La Paz, julio de 1992

"¿Cuándo se empieza a ser viejo? Cuando se renuncia a la amistad y la persona se esconde en sí misma". (Miguel García)

23 DE JULIO Día de la Amistad



Seamos

Sistema Educativo Antidrogadicción y de Movilización Social

AVISO URGENTE

El Sistema Educativo Antidrogadicción y de Movilización Social SEAMOS ha convocado a un Concurso de Guiones para radionovelas en el mes de marzo del presente año. A pedido de los participantes se ha ampliado la fecha de entrega hasta el 14 de agosto del año en curso. Rogamos tomar nota a todas las personas interesadas en esta convocatoria.

La Paz, julio de 1992

SEÑOR CONDUCTOR:



NO LO OLVIDE !!! EL ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO LE RECUERDA QUE SOLO LE QUEDAN 14 DIAS, PARA CUMPLIR CON LA REVISION TECNICA Y HICULAR DE SU MOTORIZADO. ESTE PLAZO NO SERA AMPLIADO BAJO NINGUN CONCEPTO. NO DEJE PARA MAÑANA LO QUE DEBE HACER HOY, LE RECOMIENDA LA POLICIA NACIONAL

# Potosí

## Los bolivianos no somos piezas de segunda categoría"

El Dr. Ernesto Poppe Subieta, ante la Corte Suprema de la Nación con asiento en la ciudad de Sucre. El Dr. Ernesto Poppe Subieta ratificó su postura respecto a la extradición a los Estados Unidos de Beateriz Rojas, manifestando que "existen fundamentos bien fundamentados para considerar que las leyes bolivianas e internacionales bien fundamentadas hasta por aspectos de dignidad y soberanía nacional".

de Asunta Beatriz Roca porque el tiempo y la propia justicia serán quienes nos dan razón inobjetable algún día", dijo Poppe Subieta que representa a Potosí en la Corte Suprema de la Nación con asiento en la ciudad de Sucre. Respecto a los recientes sucesos en el Oriente boliviano cuando un agente norteamericano de la DEA hirió con su revólver a un ciudadano cruceño, la autoridad nacional replicó afirmando que "no se debe permitir que los agentes de la DEA estén en nuestro territorio con el rango de diplomáticos, gozando de prerrogativas que les permite cometer una serie de abusos y arbitrariedades en nuestra nación. El Dr. Ernesto Poppe plantea por tanto la extradición a nuestro país del referido agente norteamericano "porque ahora es cuando tenemos que hacer prevalecer nuestras leyes y nuestra propia dignidad. Si los norteamericanos han logrado la extradición de una ciudadana boliviana, por qué no podemos los bolivianos exigir con el mismo o mayor derecho la extradición del agente norteamericano que se tomó la libertad de herir con su revólver a un compatriota nuestro y en nuestro país?", declaró a manera de interrogante el vocal de la Corte Suprema de la Nación.

## Cordepo entregó documentación FONPLATA para segunda fase

El Dr. Ernesto Poppe Subieta, ante la Corte Suprema de la Nación con asiento en la ciudad de Sucre. El Dr. Ernesto Poppe Subieta ratificó su postura respecto a la extradición a los Estados Unidos de Beateriz Rojas, manifestando que "existen fundamentos bien fundamentados para considerar que las leyes bolivianas e internacionales bien fundamentadas hasta por aspectos de dignidad y soberanía nacional".

El Dr. Ernesto Poppe plantea por tanto la extradición a nuestro país del referido agente norteamericano "porque ahora es cuando tenemos que hacer prevalecer nuestras leyes y nuestra propia dignidad. Si los norteamericanos han logrado la extradición de una ciudadana boliviana, por qué no podemos los bolivianos exigir con el mismo o mayor derecho la extradición del agente norteamericano que se tomó la libertad de herir con su revólver a un compatriota nuestro y en nuestro país?", declaró a manera de interrogante el vocal de la Corte Suprema de la Nación.

## Trabajadores recuerdan golpe de García Meza

Los militares golpistas encabezados por García Meza y que hoy al cumplir los doce años de ese hecho que ocurre en la historia de Bolivia, la justicia boliviana aún no da el dictamen que debería sobre Luis García Meza en el juicio de responsabilidades que se le viene ventilando, el mismo que dura ya varios años, mientras el pueblo y las familias que sufrieron la muerte de sus seres queridos, claman justicia.

Los militares golpistas encabezados por García Meza y que hoy al cumplir los doce años de ese hecho que ocurre en la historia de Bolivia, la justicia boliviana aún no da el dictamen que debería sobre Luis García Meza en el juicio de responsabilidades que se le viene ventilando, el mismo que dura ya varios años, mientras el pueblo y las familias que sufrieron la muerte de sus seres queridos, claman justicia.

## Tarija Reinician programa contra mal de chagas

**TARIJA, 17 (PRESENCIA):** Ante una aclaración formulada por el Proyecto Infantil y Comunitario, con la participación del Ministerio de Salud Pública, en torno a declaraciones de prensa efectuadas por Julio Pizarro, director de la Unidad Sanitaria de Tarija, esa autoridad departamental, a su retorno de la sede del gobierno, informó que el programa de control del mal de chagas será reiniciado. Aunque en la aclaración se dice que el programa no fue paralizado, al mismo tiempo se reconoce que "la reiniciación de actividades correspondientes a la gestión 1992 está sujeta a los trámites legales y de presupuesto que no pueden ser obviados".

Precisamente, la oportunidad de esa reiniciación es la que preocupa a las instituciones targeñas, que exteriorizan sus alarmas sobre el futuro de las actividades para controlar este mal, que se ha constituido en el mayor flagelo de la población targeña, especialmente, la que se encuentra en el área rural. Pizarro sostuvo una prolongada reunión con Jaime Burgos Zalles, Coordinador Nacional del Programa y con Alvaro Muñoz Reyes, director ejecutivo del Proyecto Infantil y Comunitario, donde se reconoció la falta de información y comunicación, habiéndose acordado que dichos funcionarios arribarán a este departamento el lunes próximo para impulsar las acciones. A la institución Habitat, de origen americano, se le confiaron tareas para ejecutar planes de educación, comunicación, métodos de participación comunitaria y mejoramiento de viviendas. Asimismo, las próximas actividades permitirán seleccionar trescientas viviendas para su mejoramiento, fumigado y toma de muestras entomológicas. Afirmó que "la reunión sostenida en La Paz, tuvo como resultado el próximo encuentro en Tarija para hacer lo que originalmente se convino". Finalmente reiteró que, al presente, no se están ejecutando los trabajos referidos al mejoramiento de las viviendas, ni el rociado con insecticidas para eliminar a las vinchucas que transmiten el mal.

## Rechazo al incremento de tarifas de agua potable

**TARIJA, 17 (PRESENCIA):** El incremento de las tarifas del servicio de agua potable, ha generado un rechazo total de la población, por lo que se pide que la medida no sea autorizada por el Concejo Municipal, en cumplimiento de sus específicas funciones.

La Cooperativa de Agua Potable y Alcantarillado de Tarija (COSAAL) ha sido objeto de críticas por el incremento, debido a que la población puso de relieve la aguda escasez de agua que se confronta, existiendo barrios en los que el líquido es recibido por muy pocas horas al día. La Federación de Juntas Vecinales, exhortó a la ciudadanía a rehusar todo pago a COSAAL mientras no se esclarezca esta situación, que afecta a la economía de las clases populares en particular. Paralelo al aumento de tarifas, la cooperativa informó que se programa incrementar el caudal de agua destinado al consumo de la población, lo que podría significar un paliativo en la presente situación de escasez. La solución a largo plazo, estaría en la ampliación del proyecto múltiple de San Jacinto o en una nueva toma en la zona de Siles, que se viene gestionando desde hace mucho tiempo.

## Pando Por falta de recursos Actividades del MACA están paralizadas

**COBija, 17 (PRESENCIA):** El director del MACA, Sr. Nelson Soria Zabala, informó que las actividades del MACA se encuentran totalmente paralizadas por falta de recursos económicos que no fueron desembolsados por el ministerio respectivo para que la regional en Cobija pudiera ejecutar los proyectos que fueron aprobados, y que están incertados en el plan operativo de la institución. Anunció que es posible que la primera partida presupuestaria llegue este fin de mes y entonces podrán encarar los proyectos como: asentamientos humanos en Bolpebra, hito fronterizo entre Bolivia, Brasil y Perú; así como también el plan destinado a proporcionar semillas y herramientas a los campesinos de Santa Elena y El Buyuyo.

## Beni Docentes y empleados de UTB realizan paro de 48 horas

**TRINIDAD, 16 (PRESENCIA):** Los docentes y empleados administrativos de la Universidad Técnica del Beni están en paro de labores exigiendo el pago de sus salarios. El dirigente Rodolfo Daza informó que la determinación fue adoptada por la asamblea de trabajadores, después del habitual campés de espera para que se cumpla la cancelación. En ambos casos, de catedráticos y empleados, el paro es por dos días, por lo que las labores se reanudarán recién el próximo lunes, si antes no se perciben los haberes. El rector Hernán Melgar aún no habría retornado de La Paz donde viajó para acelerar el pago. El incumplimiento se origina en la falta del envío de la remesa correspondiente desde el Ministerio de Finanzas, se explicó aquí.

Esta es otra dependencia del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios que se encuentra sin actividad de producción; según Alberto Quiroga Gómez, jefe departamental de Desarrollo de Comunidades, esta inactividad se debe a la culminación del programa "alimentos por trabajo" que ya se cumplió la pasada gestión. "Se espera instrucciones superiores para el viaje de un técnico para agilizar los proyectos conforme al convenio con el Fondo de Desarrollo Campesino", dijo Quiroga. Ante esta paralización de las actividades específicas, señaló Quiroga que, se encuentran abogados a favor de cultivos y cuidados de viveros para la ornamentación de las principales arterias de acceso urbano, "la institución debería tener más apoyo nacional", expresó Quiroga.

## Tránsito otorga facilidades para circulación de mototaxis

**TRINIDAD, 17 (PRESENCIA):** La Unidad Operativa de Tránsito otorga facilidades a los mototaxistas para que obtengan sus permisos de circulación y respectivas placas de identificación, según informe del Sindicato de Transporte Mixto "15 de Enero". En una nota enviada a PRESENCIA, los dirigentes del sindicato tratan de desmentir la existencia de cobros indebidos a los mototaxistas, por parte de funcionarios policiales de esa unidad, según denunciaron afiliados del mismo sindicato. La directiva encabezada por José Tineo, señala que la denuncia debió identificar la fuente de origen, porque esa organización "jamás denunció abusos, ni cobros indebidos en Tránsito. Asimismo relaciona este anonimato con la existencia de mototaxistas clandestinos, dedicados a actos delincuenciales, en desmedro del gremio. Sin embargo, la denuncia fue ratificada por las mismas fuentes de PRESENCIA, señalando que son arbitrarias - cobros sin papeleta valorada y abusos en el tratamiento al taxista - que deben erradicarse. NR.- Entendemos lógica la preocupación de la directiva sindical, para evitar la clandestinidad en su gremio, pero su aclaración no niega la existencia de cobros indebidos, aprovechando una "batida" de control policial. Además, PRESENCIA no puede ignorar el reclamo que hace un determinado sector - como en este caso - por denunciar arbitrariamente que está demostrando documentalmente, pues también la Ley protege la reserva o anonimato, cuando es necesario.

# Guía Profesional

## UROLOGOS

**Dr. Guillermo Suárez Tejada**  
MEDICO UROLOGO  
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.  
**CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso  
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617  
**CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS**

## LABORATORIOS

**Dr. Rubén Tejada Andrade**  
Laboratorio de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.  
**DIRECCION:** Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco  
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

# INVITACION PUBLICA No. SB05/CBB/2841-1

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA "CORDECO"

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (F.I.S.)

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales, a presentar propuestas para la construcción del Sistema de AGUA POTABLE LA HABANA en la Comunidad de la Habana, Cantón Pojo, Provincia Carrasco del Departamento de Cochabamba.

**COSTO ESTIMADO: Bs. 94.600.-**

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CORDECO Sección Caja ubicadas en la Av. Aroma No. 327, por el precio de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Cochabamba. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO hasta las 11:00 a.m. del día 10 de agosto de 1992. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 p.m. del mismo día en la Sala de Reuniones de CORDECO.

Cochabamba, 14 de julio de 1992

**RELACIONES PUBLICAS**

# INVITACION PUBLICA No. CBB/6149

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA "CORDECO"

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (F.I.S.)

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales, a presentar sus propuestas para la construcción del Sistema de AGUA POTABLE LAGUNILLAS en la Comunidad de Lagunillas Cantón Totorá, Provincia Carrasco del Departamento de Cochabamba.

**COSTO ESTIMADO: Bs. 180.700.-**

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de CORDECO Sección Caja ubicadas en Av. Aroma No. 327, por el precio de Bs 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Cochabamba. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO hasta horas 11:00 a.m. del día 10 de agosto de 1992. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 p.m. del mismo día en la Sala de Reuniones de CORDECO.

**RELACIONES PUBLICAS**

## Chuquisaca

Presidente de la Comisión de Narcóticos

## Congreso no autorizó entrenamiento de militares estadounidenses

SUCRE, 17 (PRESENCIA).- Las autoridades bolivianas, responsables de verificar los contingentes trasladados al Beni por efectivos militares de los Estados Unidos, provocaron una ola de conjeturas y especulaciones sobre las actividades desplegadas, en el marco de un convenio con el gobierno de Bolivia para desarrollar un programa de acción cívica. Este fue el error observado hoy (ayer) aquí por el presidente de la Comisión de Narcóticos del Senado, Lorgio Rivera.

El legislador precisó, en sus declaraciones a la prensa de esta ciudad, que no existe autorización congresal para el entrenamiento de fuerzas militares norteamericanas. Si los ingenieros y técnicos militares cumplen ejercicios de entrenamiento táctico, tal cual aseguraron las versiones de prensa y las denuncias de políticos de la oposición, tendrían que abandonar inmediatamente el territorio boliviano.

Luego de la inspección realizada por parlamentarios, periodistas y funcionarios del Gobierno, a la región de Santa Ana del Yacuma, donde los efectivos estadounidenses cumplen trabajos de acción cívica, antes que depositar materiales radioactivos, el presidente de la Comisión congresal confía en el informe oficial que brindarán al Congreso Nacional los ministros de Defensa y del Interior, transmitiendo la posición del Poder Ejecutivo. Será después de conocerse en detalle los alcances de la labor efectuada por los militares norteamericanos, y por los mismos agentes de la DEA norteamericana, que se desvirtuarán las versiones contradictorias sobre la presencia militar de los Estados Unidos en Bolivia. "Este es el camino adecuado y el más ponderado", definió el senador Lorgio Rivera.

## INTENTO DE HOMICIDIO

Aun cuando no se conoce en detalle los resultados de la investigación y las diligencias de policía judicial, en torno al confuso incidente registrado a comienzos de la semana en Santa Cruz de la Sierra, a raíz del cual un ciudadano boliviano fue herido de bala por el súbdito norteamericano y

Se aguarda el informe oficial al Congreso de los ministros de Defensa y del Interior para disipar los temores y las especulaciones.

agente de la DEA, Brian Donaldson, presidente de la Comisión de Narcóticos del Senado se anticipó a calificar el hecho de "intento de homicidio". Esta es la oportunidad para requerir la ex-

tradición del funcionario extranjero y del agente, Jesús Gutiérrez, pues hasta ahora los bolivianos hemos resistido la entrega de connacionales a la justicia de los Estados Unidos, espetó Lorgio Rivera.

Doce años después

## El mejor homenaje a Marcelo Quiroga, será una sentencia justa

SUCRE, 17 (PRESENCIA).- El mejor homenaje a la memoria del dirigente socialista, Marcelo Quiroga Santa Cruz, será la sentencia justa de la Corte Suprema de Justicia, imponiendo al ex dictador, Luis García Meza Tejada una condena de 30 años de presidio, según clamó hoy (ayer) aquí el diputado Germán Gutiérrez Gantier, en el acto de recordación del golpe de estado del 17 de julio de 1980. Tanto Quiroga Santa Cruz, como los dirigentes Carlos Flores Bedregal y Gualberto Vega Yapura, fueron victimados por grupos irregulares (paramilitares) durante el asalto a la Central Obrera Boliviana el luctuoso 17 de julio de 1980.

Doce años después del proceso involucrista orientado por García Meza y Arce Gómez, instituciones defensoras de los derechos humanos y el Partido Socialista, evocaron hoy (ayer) la figura de Quiroga Santa Cruz, durante un acto celebrado en la avenida que lleva el nombre del dirigente inmolado.

La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos reiteró su demanda a la Corte Suprema de Justicia, para que cumpla su compromiso con la sociedad democrática boliviana, imponiendo antes de fin de año la sentencia final e inapelable contra el ex presidente de facto y los responsables de los delitos que dieron lugar hace seis años al juicio de responsabilidad ante el Tribunal Supremo de Justicia.

El magistrado, Hugo Salvatierra Oporto, al ser interrogado por la prensa local sobre la dictación de la sentencia, al cumplirse en la fecha doce años del golpe de estado, estimó que es recomendable que el fallo sea emitido antes de cumplirse la presente gestión, y antes que cumplan seis de los doce ministros su período constitucional. "Con un poco de esfuerzo, debe dictarse la sentencia antes de fin de año", insistió el ministro Salvatierra Oporto.

La Sala Plena del Tribunal ha convocado para el mes de septiembre a las partes intervinientes en el proceso para que presenten sus alegatos en conclusiones, fase previa al requerimiento del Fiscal General de la República, y a la sentencia que clama la acusación, junto al Comité Impulsor del Juicio de Responsabilidad contra García Meza, Arce Gómez y medio centenar de sus colaboradores.

## Santa Cruz

## Bowers no quiso hablar sobre caso Donaldson

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).- El embajador de los Estados Unidos, Richard Bowers se abstuvo esta mañana de hacer declaraciones a la prensa cruceña, sobre la reciente fuga del empleado de la DEA, Bryan Donaldson y la posibilidad de extraditarlo, por haber baleado al ciudadano cruceño Ángel Rojas Suárez.

Bowers asistió hoy aquí al acto de celebración del quinto aniversario de la Fuerza de Tareas "Diablos Rojos", en la Tercera Brigada Aérea. Los periodistas aprovecharon la ocasión para requerir al diplomático su opinión sobre la posibilidad de extraditar a Donaldson, pero se limitó a decir: "Felicidades a los Diablos Rojos".

Luego, socarronamente, irrumpió en risas incontrolables, a la vista de los periodistas cruceños.

## INFRACCION

Entretanto, se supo aquí que el empleado de la DEA argumentó razones de orden familiar en los Estados Unidos, como pretexto para abandonar precipitadamente el domingo el territorio nacional, en un vuelo regular de American Airlines y sin presentar pasaporte en el aeropuerto internacional de Viru Viru.

También se supo que Donaldson no tenía permiso para portar armas ni para salir de su hotel la noche del viernes, como lo hizo. Las fuentes agregaron que, en

Subsecretario Torrico reconoció que el atentado del agente de la DEA contra ciudadano cruceño, "es censurable", pero anotó que tal hecho no debe perjudicar las buenas relaciones boliviano-norteamericanas.

todo caso, si salía del hotel, lo hizo acompañado, lo que

Estas irregularidades de la delegación diplomática norteamericana a reconocer fallas serían por parte de Donaldson.

## RELACIONES

Por su parte, el Subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, que Donaldson cometió "un error", al ciudadano Rojas Suárez, pero que eso no debe impedir buenas relaciones que siempre existió entre Bolivia y los Estados Unidos.

Dijo que el gobierno boliviano no desea agregar nada más y entorpecer las investigaciones que se están realizando en estos momentos.

En el mismo sentido, dijo no conocer la versión de Donaldson para justificar su vuelo intempestivo a los Estados Unidos, tras balar a Rojas Suárez.

Consultado sobre las razones por las que el puerto internacional de Viru Viru, ni hacer ni tener un convenio con la AASANA, Torrico dijo que han convenios similares en ese sentido, para usar Viru Viru, pero lo relativo a migración habría que consultar a la de la máxima autoridad.

## POR dice que existe "asalto económico y militar" de EE.UU.

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).- El Partido Obrero Revolucionario (POR) en un pronunciamiento emitido aquí en la Conferencia Nacional que realiza dice que "los bolivianos combaten el asalto económico y militar de los Estados Unidos".

El documento firmado por Liborio Salazar señala que el gobierno "antinacional pretende entregar las empresas estatales, nuestro potencial económico y riqueza nacional a las transnacionales a través de la privatización".

Acusa al gobierno, a la burguesía nativa y sus partidos políticos "entregados en cuerpo y alma al servicio del enemigo foráneo" por permitir y aceptar que los norteamericanos "se hagan los señores en nuestra tierra, arrasando los cultivos de coca, decidiendo sobre la vida y propiedad de los bolivianos y manciando nuestro territorio".

El POR finalmente sostiene: "A los bolivianos no nos queda otro recurso que la movilización para expulsar a la clase dominante del poder y con ella a su amo imperialista y formar nuestro propio gobierno, el de las masas organizadas alrededor del proletariado, gobierno que defendiendo el interés nacional establece la economía y proyecte a Bolivia en el marco de la revolución socialista latinoamericana".

## IV INTERNACIONAL

Por otro lado, el POR comenzó aquí su conferencia Anual del Comité de Enlace para la reconstrucción de la IV Internacional "como partido mundial de la clase obrera para la revolución socialista".

Según el anuncio de este partido político asisten delegados de Bolivia, Argentina, Uruguay, Brasil, Chile y Cuba y se realiza una amplia evaluación de la situación política y social en América Latina.

Salazar sostiene que "es cada vez más imprescindible la reorganización de la IV Internacional, toda vez que la buguesía internacional arrastra a la humanidad hacia la barbarie en medio de una crisis económica global y cuando los explotados necesitan dotarse de una dirección revolucionaria capaz de dirigir la ucha anticapitalista".

## Alcaldía cruceña

## Presencia de aviones norteamericanos viola la soberanía nacional

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).- La inusitada presencia de todo tipo de aviones y equipos norteamericanos en el aeropuerto civil de Viru Viru y los constantes sobrevuelos y ejercicios castrenses que realizan helicópteros militares de propiedad de la embajada de Estados Unidos sobre esta ciudad, ha causado preocupación del Gobierno Municipal.

El Concejo Municipal analizará el próximo lunes esta situación dijo este tarde al vicepresidente de ese parlamento Joaquín Monasterio quien expresó que las actividades militares norteamericanas "dan la impresión de que nuestra ciudad está ocupada militarmente".

El Gobierno Municipal de Santa Cruz considera que "es tan ostensible la presencia de aeronaves militares norteamericanas en Viru Viru, que quienes observan la situación quedan alarmados por este inusual hecho".

Monasterio indicó que es exagerada la movilización de avio-

nes militares, de la DEA y departamentos de Estados Unidos cuyos sobrevuelos intranquilizan también de manera a la población".

La Alcaldía considera que las operaciones de aeronaves norteamericanas en Santa Cruz, en los distritos del oriente boliviano constituye que se está dando una virtual violación de la soberanía nacional "por cuanto cuenta con la autorización del Congreso Nacional".

Dice que tales operaciones significan "un peligro para la salud y seguridad de la población". Con este argumento el presidente del concejo inició el debate del lunes.

Por otro lado, la municipalidad dijo conocer que se preocupa el hecho de que se reanuden maniobras aéreas de aviones de caza de la Fuerza de Bolivia (FAB) desde el puerto El Trompillo, cuyas actividades se adjudica el Gobierno municipal y tiene en proyecto vertirlo en un parque urbano

## Actividad forestal genera empleo para 15.000 familias

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).- La actividad forestal genera empleo para 15.000 familias de manera directa en el país y una cantidad similar indirecta, según el boletín oficial de la Cámara Nacional Forestal.

Dice que territorialmente Bolivia, es un país forestal, puesto que millones de hectáreas boscosas que representan el 54% del territorio. En su análisis sobre el impacto ecológico y social de la industria forestal el boletín justifica la explotación racional de árboles afirmando que contrario no aporta al desarrollo económico y social del país, e igualmente culminará su ciclo biológico (el árbol con la muerte).

Según "Forestal" aproximadamente 20 millones de hectáreas de bosques han sido concedidas a las empresas madereras en todo el país, es decir, el 70% de los bosques existentes.

Dice que la producción forestal de Bolivia en 1.990 fue de aproximadamente 350.000 metros cúbicos con un rendimiento de 0,017% de M3 por hectárea. La CNF sostiene que "el aprovechamiento es selectivo" y que representa el 84% del total extraído, lo que significa "un limitado imperceptible impacto ecológico al bosque tropical".

Finalmente el órgano agrega que el sector generó \$us. 49 millones de exportación de maderas en 1.991 y 13 millones de dólares por la exportación de productos secundarios haciendo un total de \$us. 62 millones que representan el 23,81% de las exportaciones no tradicionales del país.

## GERENTE FINANCIERO

Importante Empresa Agroindustrial, requiere contratar un profesional en Economía, para asumir las funciones en la GERENCIA FINANCIERA.

- Sólida formación
- Experiencia no menor a 3 años
- Conocimientos de computación

Dirigir sus solicitudes a:

CASILLA # 1305 - SANTA CRUZ - BOLIVIA

## UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS"

## INVITACION PUBLICA 02/92

## PRIMERA PUBLICACION

LA UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS", INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN LA IMPORTACION Y MANTENIMIENTO DE EQUIPOS DE IMPRENTA, LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE UN:

## EQUIPO DE IMPRENTA OFFSET

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES PODRA RECABARSE DE LA SECCION CAJA DE LA DIRECCION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE LA UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS" (CALLE WENCESLAO ALBA ESQUINA ANTOFAGASTA POTOSI), PREVIO EL EMPOCE DE Bs 100.00  
LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN LA MISMA DIRECCION HASTA HORAS 15:00 DEL DIA 10 DE AGOSTO DE 1992; BAJO EL ROTULO DE:

PROVISION DE EQUIPO DE IMPRENTA OFFSET  
UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS"

Potosí, 17 de julio de 1992

RELACIONES PUBLICAS



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

## SEGUNDA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas, a presentar ofertas para la provisión de los siguientes materiales:

No. Inv. Pública	No. de Pedido	Descripción
540-92	GXG-532-92	COMPONENTES PARA WORKSTATION SUN-4/370
541-92	GXG-533-92	AMPLIACION WORKSTATION SUN-4/370

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs. 25.00 (VEINTICINCO DOLARES BOLIVIANOS), pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 52-7436 interno 20, a partir del día lunes 20 de julio de 1992.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría hasta las horas 10:00 a.m. (Diez de la mañana) del día viernes 07 de agosto de 1.992. Las ofertas serán abiertas el mismo día a horas 14:30 p.m.

Santa Cruz, 18 de julio de 1992

# puert **A**bierta

**PRESENCIA**

La Paz, Bolivia, sábado 18 de julio de 1992

## Piazzolla: Mi música no tiene canto porque faltan poetas cantables

PL. Astor Piazzolla está enfermo. Con pantuflas, descansando, el cabello ya blanco no abunda en la cabeza. "Yo pienso que los músicos tienen tres puntos en la vida: uno es estudiar música, el otro es informarse sobre la música del mundo y el tercero es crear, o sea, no basta con solamente haber estudiado bien la música".

Habla Astor Piazzolla y no hay tiempo de observar a nuestro alrededor. El tema inicial fue el jazz. "Yo me nutro no sólo de la música de jazz", dice. Soy un fanático de Bartók o de Bach o de Schumann, pero también me gusta escuchar a Bill Evans u Oscar Peterson y Chick Corea, por ejemplo u oigo de la misma forma a Paco de Lucía, a Chico Buarque de Holanda y me gusta Milton Nascimento. Es decir, a mí me gusta la música".

Pausa mínima. "Pero mi música tiene swing", y aclara que aunque la palabra swing es de origen estadounidense, "prácticamente se ha adaptado a toda la música del mundo. Stravinsky - continúa - tiene swing. Yo creo que mi música tiene swing porque al ofrecer un concierto veo que alguien está así, con el movimiento en los pies o en los ojos, se da cuenta? y esa es la felicidad que le produce al músico, poder comunicarse con su oyente".

Que aportes considera hubo para el jazz en el elepe que grabó usted con Gerry Mulligan?

"Es que no fue Jazz con tango - responde -. Mulligan tocó tangos. Vamos a decir que Mulligan no tocó jazz. A Mulligan justamente le costó mucho trabajo hacer ese disco... Esto es, Mulligan acompaña a Piazzolla".

Claro, exactamente. El Inclusive, escribió un tema que se llama "Aires de Buenos Aires", pero él lo hizo a la manera de Astor Piazzolla: se da cuenta? No se, para mí ha sido un gran honor que Mulligan lo tocara jazz.

Fue Gerry Mulligan tocando el saxofón, tratando de imitar el sonido de la música de Piazzolla y realmente le costó muchísimo trabajo para que era un ritmo totalmente nuevo para él. Y de mucha lectura, porque casi todo lo que tocó Mulligan estaba escrito, salvo las tres partes de la improvisación.

La historia del tango registra una anécdota. Esta consiste en que usted regresó de París, aconsejado por una instrumentista, con la idea de tocar tangos...

Bueno, Nadia Boulanger ha sido para mí mi segunda madre - recuerda - y hay alegría en su rostro. A Nadia la adoro. Hace muy poco tiempo falleció, pero a los 99 años seguía incendiando a Poincaré en París. Fue la que me hizo volver a tocar el bandoneón y me hizo volver a tocar tango porque yo era, como le podría decir, un tanguero vergonzante, no quería saber más nada del tango.

Era un intelectual valiente, quería dirigirse a una orquesta sinfónica. Era un intelectual. Al bandoneón lo había apartado totalmente, y al tango también. Fui a estudiar a París precisamente por eso. Y Nadia, al escuchar mis ideas sinfónicas, me preguntaba: yo quiero saber donde está Piazzolla en esta música.

Fue una cuchillada, digamos, en el vientre, legítimamente, tenía razón. No estaba Piazzolla. Y me hizo tocar tango. Después de mucho rogar, toqué un tango en el piano y ella me tornó las manos y me dijo: "Esto es Piazzolla de verdad, y jamás lo abandones". A partir de ese momento, 1954, hasta ahora, no he abandonado lo mío porque el tango es absolutamente mío. Yo creo que la mejor manera de ser internacional es siendo nacional.

En el centro de toda esa mezcla de música, está el tango. Tuvo alguna dificultad al representar por primera vez ese nuevo tipo de música?

Fue una batalla campal, expresada. Si, el día que yo presente una obra sinfónica en la Facultad de Derecho, en Buenos Aires, hubo policía y ambulancias y heridos porque, legítimamente, habían visto dos bandoneones puestos dentro de una orquesta sinfónica.

Fue una obra mía, premiada con el primer lugar, se llamaba "Sinfonía de Buenos Aires" y eso ya trajó problemas porque cada vez que se nombraba a Piazzolla ya era un lío, como quien dice.

Cuando volví a París y presenté mi ópera, era la primera vez que se tocaba música y tango en la universidad. El

rector, entonces, quería prohibirlo porque el tango no era digno de ser tocado dentro de una facultad.

No era digno porque tenía una raíz oscura?

Porque el tango era una mala palabra - dice Piazzolla. El tango era el cayengue, el arrabal, era un poco música de averno, quizá de amateurs, pero qué pasa?, que los muchachos jóvenes que estudiaban creían en Piazzolla.

Y ellos obligaron al rector y el rector, a último momento, me dejó tocar. Y después de mi primer concierto, el rector vino a pedirme perdón porque no sabía que el tango tenía ese tipo de evolución. Desde ese momento, 1959, comienza prácticamente el tango a pasearse por todas las universidades de Argentina y de América del sur.

Cree Piazzolla que el rock, la música de avanzada, "la que hacen chick Corea o Herbie Hancock", ya está en decadencia porque

le resultó más fácil agarrar una guitarra o un sintetizador e inventar sonidos, así apretando cosas y enchufando un aparato extraño", que ponerse a estudiar en un conservatorio".

Para él sostiene, "la música tiene un solo sentido". Los jóvenes músicos argentinos "no saben todavía lo que quieren", en vez de ser tan extranjerizantes, no se fijan un poco más en la música de su país? Si les gusta el jazz, pues que se vayan a Estados Unidos".

La ausencia de canto en música, a qué se debe?

Falta de poetas cantables. Tenemos, sí, grandes poetas para ser leídos pero no tenemos la suerte de poder contar, en 1980, con poetas cantables como los tiene Brasil.



Virgen de Sabaya, otra obra cumbre que se exhibe en la muestra "América la novia del sol" en el Tambo Quituricho, como otro homenaje a las fiestas julas de La Paz.

## Distinción a consagrados artistas nacionales en el Coliseo "Borelli"

Esta tarde a las 14 se cumplirá un programa especial en el Coliseo "Julio Borelli", calle México, de homenaje a los artistas nacionales que cumplen destacadas actuaciones en nuestro medio, en las diferentes especialidades de la música y el canto popular.

Los organizadores de este encuentro, WARA FM 107.1, entregarán distinciones especiales de acuerdo a un reglamento.

Participarán conjuntos de provincias Murillo, Gualberto Villarroel, Omasyutos, Aroma y Andes, representados por Zamponada, Los Kajchas, Huaca Tokoris, Lachihuayos y Carivaris.

A las 15 y 30 será presentado el máximo premio artístico: "Pututu de oro". A continuación actuará Mónica Egueta.

Posteriormente se dará paso a la premiación del "Pututu de bronce" para cantantes con 10 años de antigüedad.

El programa incluirá desde las 14 horas las actuaciones de Hermanas Magariño, Flor de Tani Tani, Génesis y Tappicala. También se presentarán otros grupos invitados a esta reunión.

Concluidas esas actuaciones será entregado el "Pututu de plata" para artistas con 15 años de actuaciones.

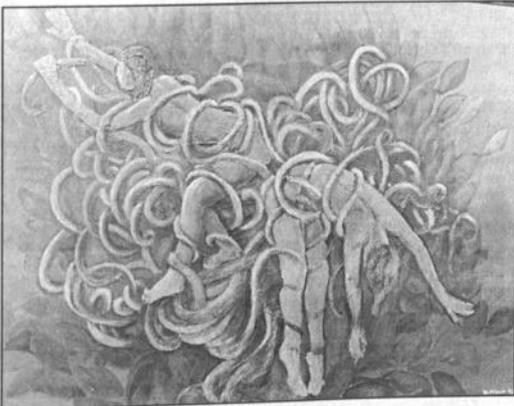
Intervienen, luego, Los Kollas, Grupo Coca, Sendal, Pukara, Los Sausales, Aktiplano, Vientos de Bolivia, Canarios del Chaco, Nuevas Raíces.

A continuación se escucharán palabras del prefecto de departamento Adolfo Solís.

Las presentaciones de nuevos cantantes continuará amenizando la tarde musical con Los Payas.

El momento culminante se cumplirá aproximadamente a las 18 y 45 con la premiación del "Pututu de oro" destinado a cantantes que cumplieron 25 años de actuaciones.

Participarán en la parte final: Banda Marisma, Yayo Jofré, Los Taqulpayas, Pepe Murillo, Luis Carrión, Hermanas Tejada, Chela Rea Nogales, Los Kory Wayras, José Zapata, Ernesto Cavour, Los Chaskas, Betshabé Iturralde, Margot Tovar, Willy Loredo, Joge Gil Valdez y representantes de cinco provincias.



Vilma Miglio, artista peruana que lleva al lienzo la exaltación del espíritu aprisionado en sus. En la Casa de la Cultura continúa la muestra plástica colectiva de artistas del Perú.

## Músicos bolivianos triunfan en escenarios del exterior

El boletín "Tessa" editado en Madrid por Teresa Staheli trae informaciones intercontinentales relacionadas con músicos bolivianos cuya actividad en Europa y Estados Unidos y América Central reflejan una ecomiable labor artística.

Se menciona que el violinista Jaime Laredo grabó recientemente el Concierto para violín y orquesta de Ludwig van Beethoven.

De acuerdo a la revista británica "Gramophone" que publica un extenso comentario sobre el disco, la placa discográfica en Disco Compacto ubica al violinista boliviano entre los más importantes del momento.

Según esas informaciones, Laredo ha recibido el premio Grammy por sus éxitos en música de cámara. La versión del artista cochabambino, en el concierto de Beethoven, no incluye las cadenzas de Kreisler.

Walter Ponce en Miami

Por su parte el pianista Walter Ponce fue parte del trío formado con Samuel Ashkenasi y Yehuda Hanani, violín y violoncello, respectivamente, que interpretaron música de Brahms en el entro de Bellas Artes de esa ciudad estadounidense.

El concierto fómó parte de la serie "Encuentros con la música" que se realizan bajo la dirección de Hanani.

Agustín Fernández

El compositor y violinista Agustín Fernández estrenó en Belfast su obra "Canción de la mañana". El artista boliviano compuso ese tema para la "Belfast Music Society". Intervinieron los cantantes Tamsin Drives y Adrian Thompson.

Javier Calderón

El guitarrista boliviano Javier Calderón actualmente radicado en los Estados Unidos acaba de grabar un video cassette para la televisión estadounidense (PRESENCIA en su oportunidad se ocupó de comentar el mencionado video) incluyendo temas de autores españoles.

Ramiro Soriano

El boletín de referencia también comenta la intervención de Ramiro Soriano como director

de la Sinfónica de Honduras con la cual logró importantes actuaciones. La versión de la Overture 1812 ha merecido elogiosos comentarios.

Soriano tiene algunas composiciones grabadas en disco compacto, LP y Cassette.

Laredo en México

Otra noticia importante es relacionada con la presencia de Jaime Laredo en la ciudad de México donde actuó con la famosa violoncellista Yo-Yo Ma, Emanuel Ax en el piano. Los conciertos de Laredo fueron auspiciados por el Consejo Nacional de Cultura y Artes.



Ramiro Soriano director de la Sinfónica de Honduras, cumpliendo una labor eficiente y reconocida en el país centroamericano. Soriano visita La Paz y está preparando un concierto de aniversario con la Coral Nova que cumple 20 años de actuaciones.

## Nueva galería de arte será inaugurada el miércoles 29

El próximo miércoles 29 se inaugura en nuestra ciudad la nueva "Galería Walpher de Bellas Artes" situada en el barrio de Sopocachi, con una muestra de dibujos y bocetos inéditos del gran artista boliviano Arturo Borda.

La casa totalmente remodelada y ambientada para galería de bellas artes, se encuentra ubicada en el pasaje Medina, (entre Rosendo Gutiérrez, 20 de Octubre y Sanchez Lima).

La apertura de esta galería, contará con una valiosa exposición de más de 90 dibujos bocetos de Arturo Borda, entre los cuales podemos nombrar el "Triunfo del arte", "Carnaval" y otros que luego al pasar al óleo se convertirán en obras clásicas de la pintura boliviana de nuestro siglo. Los dibujos son parte de las colecciones privadas de Roberto Borda y Luis Walpher, director de la mencionada galería.

El recinto en un estilo post-moderno, cuenta en su fachada exterior - en forma de barco - con pinturas murales especialmente pintadas por renombrados artistas de nuestro medio como: Gil Imaná, Gastón Ugalde, Keijo Gonzales, Julio Muñoz Eizaguirre y Luis Walpher; este verdadero monumento al arte boliviano embellece y valoriza tanto a la cuadra que ha sido remodelada y empedrada como al tradicional barrio paceño de Sopocachi.

Este nuevo espacio cultural que se abre en La Paz, tiene programado llevar a cabo durante el año, siete exposiciones de artistas renombrados; en ella también se dictarán cursos sobre historia del arte, se realizarán consultorías y asesorías sobre las bellas artes, asimismo cuenta con un taller de restauración y sala de venta de antigüedades y marquería de alta calidad.



Gil Imaná uno de los grandes pintores nacionales que está presente en la naciente galería de arte "Walpher de Bellas Artes" en el barrio de Sopocachi.

Vuyachkani mostró por qué el teatro llega a ser arte  
Sugerencias televisivas para la semana

"Argumentos para entender la ciudad" en Espacio Porta

Revistas y folletos



Arte y Cultura

**CURSOS DE ALEMÁN.** - Están abiertas las inscripciones en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118), para los cursos de alemán que se iniciarán el 22 de julio. Informes a los teléfonos 374453 y 374454.

**MUESTRA LATINOAMERICANA DE VIDEO.** - Hoy en la Biblioteca Municipal, sala "Luis Espinal" (Plaza del Estudiante), a las 18:00 hrs.

**"KOLLAMARKA".** - El conjunto de música Kollamarka actúa hoy en el Teatro Municipal a las 19:30 hrs.

**EL SOCAVON.** - El Socavón, la Taberna del Arte (Av. 20 de Octubre 2172) expone máscaras antiguas. Además, en homenaje a La Paz, hoy se presenta el grupo Altiplano en concierto.

**SEMINARIO SOBRE JUVENTUD.** - Hoy a las 9:00 se realizará el Primer Seminario Departamental de la Juventud Femenina en la Prefectura de La Paz, con el tema "Rol de la mujer en el quehacer político, económico, social, educativo y cultural en nuestro país".

**COLOQUIO.** - Con el auspicio de la UMSA y CEPROLAI, hoy a las 12:00 se dictará una charla sobre "Filosofía Latinoamericana y el Nuevo Orden Mundial" a cargo del filósofo y pensador Enrique Dussel. Salón de Honor de la UMSA (1er. piso Monobloque central).

**CONFERENCIA.** - La Parroquia de los Carmelitas invita a la Conferencia que dictará el P. Jaime Burke (misionero en Europa y Norte América), hoy a las 15:00 en Av. 20 de Octubre 2539.

**ERBOL.** - Hoy a las 18:00 se realizará un acto folclórico en conmemoración del 25 aniversario de ERBOL, en el Centro Don Bosco (c. Tiwanacu 16, lado Hotel Plaza).

**CAFÉ SEMILLA JUVENIL.** - Hoy a las 18:30, el P. Sergio Gualberti hablará sobre "La iglesia católica de Bolivia ante los 500 años: en esperanza y compromiso". Actuará también "Yanapatsiñani". Ingreso libre.

**"ARGUMENTOS PARA ENTENDER LA CIUDAD".** - Se denomina la muestra que el lunes 20 de julio a las 19:00 inaugurará el pintor Javier Fernández Patón en Espacio Portales (Edif. Alameda, PB). Muestra que permanecerá hasta el 31 de julio.

**LIBRO SOBRE GRAMÁTICA.** - "Gramática castellana, con referencia a la variedad hablada en Bolivia", es el libro de José Mendoza Quiroga, Decano de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación que se presentará el martes a las 18:30 en el Salón de Honor, Monobloque central de la Universidad Mayor de San Andrés.

**GALERIA EMUSA.** - Pinturas de Fernando Prada se exhibirán en esta galería ubicada en la Av. 16 de Julio 1607. La inauguración será el martes 21 a las 19:00 hrs.

**HOMENAJE A REVOLUCION SANDINISTA.** - La Casa de la Amistad Boliviano-Nicaragüense, solidaria con la causa sandinista, celebrará el 13 aniversario "del triunfo de la revolución" el miércoles a las 18:30 en el auditorio de Qhana (calle 23 de Marzo esq. Landeta).

**NUOVA ACROPOLIS.** - Del 22 al 24 de julio se realizará el "II Simposio sobre medicina tradicional y medicina moderna" en el auditorio del Instituto Internacional de Integración (Av. Arce 2341). Inscripciones e informes al teléfono de Nueva Acrópolis 325457.

**ARTES PLÁSTICAS EN EL GOETHE.** - Los estudiantes de la Carrera de Artes Plásticas de la UMSA exponen en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118).

**NICOLAI SMIRNOV.** - Pintor ruso cuya obra se expone en el Museo Nacional de Arte (Pza. Murillo).

**"ANDE Y MAR: NUESTROS ORIGENES."** - Exposición de maestros peruanos contemporáneos en la sala María Esther Ballivián de la Casa Municipal de Cultura.

**EXPOSICION DE ACUARELA.** - El maestro plástico Julio César Téllez Román expone su obra titulada "Homenaje a La Paz" en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas (c. Colón).

**"AMERICA LA NOVIA DEL SOL."** - Esta exposición pictórica de arte colonial y post colonial se presenta en el Museo Tambo Quirquincho.

**ROSARIO MEJIA.** - En Espacio Portales expone la artista óleos sobre piedra bajo el título de "A la luz del sol".

**EMUSA.** - En la galería de arte de EMUSA exponen las artistas María La Plaza y Cecilia Wilde (Av. 16 de Julio 1607).

**ALIANZA FRANCESA.** - Inaugurando su "Galerie D'Art", presenta actualmente la exposición de la artista francesa Brigitte Pietrzak. La galería está ubicada en la c. Fernando Guachalla esq. 20 de Octubre.

Hoy contrae matrimonio la cantante Whitney Houston

**Nueva York, 17 jul (EFE).** - Para su desgracia, la boda que mañana, sábado, celebrarán los cantantes Whitney Houston y Bobby Brown, se ha convertido en el acontecimiento romántico del año y supera, incluso, la atención que en su momento atrajo la unión de Liz Taylor con su albañil.

La mansión que la Houston posee en Nueva Jersey está rodeada desde hace días por legiones de fotógrafos deseosos de captar a la enamorada pareja antes, durante y después de la boda.

Muchos periódicos sensacionalistas han alquilado helicópteros para captar desde el aire el enlace matrimonial.

Se trata, sin duda, de una de los matrimonios más increíbles que se podían dar en el mundo del espectáculo norteamericano: Whitney es "la niña bonita" de la canción mientras que el "rapero" Bobby siempre ha tenido fama de "chico malo".

Todo está preparado, el vestido blanco de inmensa cola de la novia y el "smoking" del mismo color del novio, diseñado por el modisto Marc Bouwer; la lista de invitados está, presumiblemente repleta de celebridades pero, hasta ahora, el nombre de los asistentes se mantiene en secreto.

Incluso ambos han firmado un contrato prenupcial de separación de bienes por si acaso las cosas fueran mal; "queremos estar protegidos, pero estoy convencido de que Whitney es la mujer de mi vida", afirmó Bobby Brown durante una reciente entrevista.

La pareja se conoció hace tres años durante una ceremonia de entrega de premios de música negra y, después de salir juntos durante una temporada, Bobby Brown ofreció a Whitney Houston un espectacular anillo de brillantes como regalo de pedida.

Coloquio sobre filosofía latinoamericana

Hoy a las 12:00 se realizará un coloquio sobre "Filosofía Latinoamericana y el Nuevo Orden Mundial", en el Salón de Honor de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), primer piso del monobloque central. Coloquio que será dictado por el filósofo Enrique Dussel, cuya obra se conoce a nivel internacional.

El acontecimiento está auspiciado por la Carrera de Filosofía (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación) de la UMSA y el Centro de Promoción del Latido (CEPROLAI). El ingreso es libre.

Seminario sobre rol de la mujer

Desde las 9:00 hrs. de hoy, se realizará el Primer Seminario Departamental de la Juventud Femenina en la Prefectura de La Paz, con el tema "Rol de la mujer en el quehacer político, económico, social, educativo y cultural en nuestro país".

Los temas a ser desarrollados son "La mujer en la actividad sindical", "La importancia de las corporaciones de desarrollo", "Problemática urbano social marginal, coyuntura política", "El rol de la mujer en la Comisión de la Mujer", "Rol de la mujer en el quehacer socio-político" y "Rol de la mujer en la comunicación social".

**YUYACHKANI** practica fundamentalmente la creación colectiva en su trabajo teatral. Los constantes viajes por el Perú, su visita a comunidades campesinas, colegios, barrios, organizaciones sindicales, asociaciones de mujeres, etc., van alimentando sus ideas que luego se traducen en obras que no sólo muestran sino que cuestionan sobre esas realidades. Estuvieron en La Paz con "No me toquen ese vals", obra intelectual sobre la incomunicación humana, y con "Adiós Ayacucho", una poesía que mostrando la violencia y sus causas, plantea un mensaje de esperanza.



Disertación del poeta tarijeño Carlos Avila

**TARIJA, 17 (Presencia).** - El poeta y escritor tarijeño Carlos Avila Claire, con el auspicio de la Alianza Francesa, disertó en el Descubrimiento de América y a la presencia del hombre en la fundación de esta ciudad por el capitán español Luis Fuentes (4 de julio de 1574).

Bajo el título de "LO NUESTRO Y EL TIEMPO", la disertación mereció elogiosos comentarios. Avila trazó un retrato del hombre señalando que "El olvido que impuso el aislamiento, los desahojadores de las montañas y el desinterés de los hombres que vivían tras las cumbres, determinarían en él un fondo de oscuridad hasta ahora latente y nutrieron en su espíritu una conciencia intimidad de lo recóndito, en la que se cobijaron sus anhelos y sus esperanzas".

Parte importante de la conferencia estuvo dedicada al lenguaje del pueblo chapaco y su "proyección dentro del espíritu". Atribuyó a poetas como Octavio Campero y Oscar Alfaro el haber proporcionado los aportes más importantes para poder perfilar una visión del hombre tarijeño.

Para finalizar, leyó el poema "Nuestro rincón" que refleja el alma limpia de nuestro pueblo.

**CASA DEL ARQUITECTO.** - Desde la anterior semana la Casa del Arquitecto (C. Jaén 765) permite apreciar la obra pictórica de Raúl Gómez Larrea. Una muestra en homenaje a La Paz y que fue inaugurada por el ex-Embajador de Bolivia en España, Raúl Garajuli. Junto a paisajes urbanos - que se denomina la exposición - se encuentran trabajos de naturaleza muerta.

Los libros más populares en Latinoamérica

Según la agencia de noticias AP (Nueva York) los libros más vendidos en los países latinoamericanos durante la semana es los siguientes:

En Argentina: Vox, Nicholson Baker; Sol naciente, Michael Crichton; La ciudad ausente, Ricardo Piglia; La gesta del marrano, Marcos Aguinis; El séptimo mandamiento, Lawrence Sanders; La suma de todos los miedos, Judith Krantz; Fuego frío, Dean R. Koontz; El canto del elefante, Wilbur Smith; Carrousel, Rosamunde Pilcher; y El plan infinito, Isabel Allende.

En Perú: La palabra del mundo, Julio Ramón Ribeyro; El plan infinito, Isabel Allende; La violencia del tiempo, Gustavo Gutiérrez; El ojo del Samurái, Morris West; Contra viento y marea, Mario Vargas Llosa; La cuarta K, Mario Puzo; El amor en tiempos del cólera, Gabriel García Márquez; El Dios mortal, Sinesio López; Secretos inútiles, Mirko Laufer; El manual del perfecto político, José de Cora.

En Venezuela: Tras el umbral, Una vida en Opus Dei, María de Carmen Tapia; El día neoliberal, Barry Levine; Guzmán Blanco en seis partes y un epílogo, Tomás Polanco Alarcón; El plan infinito, Isabel Allende; Inshallah, Oriana Fallaci; La casa de las virtudes, Cristina Polanco; Del buen salvaje al buen revolucionario, Carlos Rangel; Ocho veces Alejo Carpentier, Alexis Padilla; La historia del Señor Sumner, Patrick Susskind; Shan - Eric VanLustbader.

En Chile: La Ciudad Anterior, Gonzalo Contreras; Inshallah, Oriana Fallaci; 25 Años de Crítica, Jorge Valente; Nosotros que Nos Queremos Tanto, Mario Serrano; La Copia [In]feliz del Edén, Graciela Peres; Ximena Torres; Mala Onda, Alberto Paredes; Sentido de lo Humano, Humberto Matucana; Plan Infinito, Isabel Allende; Botánica Mística, Chile, Ernesto Wilhelm de Mossbach; Dios en Paraisos, André Frossard.

Yuyachkani nos mostró por qué el teatro llega a ser arte

A principios de esta semana el público de La Paz tuvo la oportunidad de apreciar un trabajo teatral profesional, a cargo del grupo "Yuyachkani". Este nombre en quechua que traducido quiere decir "estoy pensando, estoy recordando", es mucho más que un denominativo para un grupo artístico, pues traduce un objetivo práctico consecuente con él.

En definitiva, una elección de forma de vida que va haciendo de un instrumento para leer la realidad latinoamericana y para conectar con toda la dimensión artística que puede ofrecer el buen teatro.

Dos funciones con dos obras de "Yuyachkani" saben a poco más cuando sólo algunas personas disfrutaron del espectáculo. Esto no significa que dejemos de aplaudir la iniciativa de las autoridades de cultura del municipio paceño, que nos brindaron un regalo que seguimos de cerca y con avidez la actividad teatral en nuestros barrios.

Sin desmerecer el trabajo de los actores nacionales, quienes nos sorprenden con buenas y hasta excelentes propuestas de presencia de "Yuyachkani" nos obliga a compararlo y digase de envidiar lo que el país vecino ha logrado en materia de teatro. La charla que sostuvimos con los representantes peruanos, la de lo último son simples -no fáciles-, pero simples: compromiso, conciencia de que el arte debe servir para acercarse y profundizar la discusión sobre problemas y posibles soluciones, respeto por el pueblo -su lenguaje, sus códigos, su realidad-, respeto por el contenido. Y, la dedicación del grupo a esta actividad a tiempo no como un anexo sino una profesión que implica investigación, difundir, enseñar. Todo eso es lo que busca y va encontrando "Yuyachkani" y es también el mensaje que nos deja más allá de lo que nos da sus dos representaciones. M.F.O.

Sugerencias televisivas para la semana

DOMINGO

**Rock con Iron Maiden** Canal 7-TVN  
Mañana a las 14:00, los amantes del rock pesado podrán disfrutar de la música de Iron Maiden gracias a un especial del "Show de los Grandes".

**Homenaje a La Paz** Canal 13-TVU  
A las 19:30 horas de hoy se difundirá un documental realizado por el Instituto Boliviano de Cultura acerca de La Paz colonial, donde se destaca la belleza de la arquitectura, la riqueza que encierran los museos, etc. Es un trabajo dirigido



Homenaje a La Paz en Canal 13

por Juan Carlos Jemio Salinas sobre guión de Rafael Morales y Vladimir Oros.

**Nuestros artistas** Canal 13-TVU  
Composiciones de Julio Bracamonte, interpretadas por el propio artista, podrán apreciarse en el programa "Nuestros artistas" hoy a las 21:00 por el canal universitario. Temas como "Tu mirar", "Agua de río", "Pacencia", "Sambo Salvato", serán parte del repertorio en distintos aires nacionales.

**Estreno de series** Canal 11  
Canal 11 está de estrenos. Hoy a las 18:30 se iniciará la serie "Las nuevas aventuras de Beans Baxter" con mucha aventura y humor, dicen. A las 19:00 "Mira quién habla", la versión televisiva de los filmes que protagonizó un bebé cuyos pensamientos se "escuchan". Más tarde será el turno de "Héroes verdaderos" con relatos verídicos de los casos que debe enfrentar la policía y "Eddie Dodd el justiciero", una serie más sobre la labor de un abogado que lucha por los desvalidos "tomando casos que otros abogados rechazan".

**LUNES**

**"Vamos a hablar"** con Carlos Mesa Canal 9-ATB  
De entrevistador pasará al plano de entrevistado, el conocido Car-



Carlos Mesa estará en "Vamos a hablar"

los Mesa Gisbert. "Vamos a hablar" lo tendrá como invitado el lunes a las 22:30, mientras que los análisis se preparan para brindar otra sesión interesante como las que se ha visto en los tres programas anteriores. Hasta ahora, muy buena la propuesta de poner como dueños del programa a los políticos Alfonso Ferrufino, Guillermo Bedregal y Mario Rueda Peña.

**MIÉRCOLES**

**Primer Izquierda** Canal 2-TSB

Este programa español que para el miércoles a las 18:30 se presenta de la actriz Ornella Muti, quien como conductor Carlos Herrera, estarán las cantantes Mercedes Pradera y Lolita. Como especial, las figuras cineastas gradadas por la sombra de la permitieron apreciar un rostros y figuras de famosos. Fidel Castro, Mijail Gorbachov, Papa Juan Pablo II, Ronald Reagan, etc.

**VIERNES**

**Buenas noticias para los calvos** Canal 9-ATB  
Buenas noticias que trae la mano de Silvana Di Biase en el programa "Primer Plano", nes, donde se presentará sobre el trasplante de cabello.

tr a r a también otros métodos estéticos para ayudar a las persona que consideran a la calvicie un verdadero problema.

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo

**MINISERIES**  
20:00 "Pobre negro" 4  
21:00 "La romana" 6

**PELICULAS**  
09:00 "Cantinflas" 11  
10:10 "Super cine b/n" 4  
14:00 "Largometraje" 11  
14:45 "Cine qué pasión" 2  
16:30 "Tarde de Cine" 13  
21:00 "Largometraje" 11  
21:45 "Cine arte" 13  
22:30 "Cine de la noche" 4

**"Super cine"** 7  
23:00 "Butaca 11" 11  
**PARA NIÑOS**  
08:00 "Lassie" 11  
08:30 "Chiquilladas" 11  
09:00 "Nube Luz" 9  
16:30 "Dibujos animados" 6  
"Bloque Infantil" 7  
19:00 "El club de todos" 11

**CULTURALES**  
21:00 "Revista Kurmi" 13  
**OTROS PROGRAMAS**  
11:30 "Fiesta popular" 7  
12:45 "Galareporter" 2  
"Bolivia agropecuaria" 4  
"Sábados populares" 4  
17:00 "Sábado gigante" 9  
"Fiestas del mundo" 7

18:00 "Grandes conciertos de rock"  
18:30 "Cine mundo"  
19:30 "Supermatch"

**MUSICALES**  
16:00 "Acento latino"  
17:45 "Telemusica"  
18:00 "Grandes conciertos de rock"  
18:30 "Música tropical Caribe Son"

**DEPORTES**  
12:30 "Solo para reconvertidos"  
14:30 "Sábado deportivo"  
15:00 "Ginnes records"

"Abraham creyó y fue llamado amigo de Dios". (Biblia - Sant. 2,23)

¿Puede haber una amistad más maravillosa que la que se tiene con Dios?

23 DE JULIO  
Día de la Amistad



Guía Tv

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

Curso de didáctica general

1963

Ferico Blanco Catacora

Federico Blanco Catacora, escritor y profesor. Nació un día como hoy, 18 de julio de 1905, en La Paz. Falleció en 1992. Profesor de filosofía, Federico Blanco puede ser colocado entre los más importantes filósofos del siglo XX, junto a Guillermo Francovich, Marvin Sandi Prudencio, Manfredo Kempff, Huáscar Cajías, Arturo Orias...

La obra está dispersa en diferentes medios periodísticos locales. En la Costa de la Torre registra dos de sus trabajos: Constans labor científica y docente en Bolivia, 1962; Curso de Didáctica General (1963). Entre sus muchas reflexiones filosóficas de Blanco Catacora, una que tiene que ver con la pintura y la poesía: El pintor no reproduce fotográficamente el mundo material, muestra la realidad objetiva conforme a sus sentimientos, pensamientos y ensueños, busca encontrarse a sí mismo en el mundo natural y humano-, intenta traducir el lenguaje de las imágenes a la poesía.

Presencia Literaria, 05.04.1992, p. 3
Presencia Literaria, 25.05.1986, p. 3



Exposición de acuarelas del artista Julio César Tellez que se realizó en el salón Cecilio Guzmán de Rojas. En la fotografía, uno de sus cuadros.

Cines

- LA PAZ Tel. 325533
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 PESADILLA 6 LA MUERTE DE FREDDY (May. 14 años) y Mundo al Instante.
16 DE JULIO Tel. 377099
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: "EL CURANDERO DE LA SELVA".
MADRID Tel. 357174
Matinée Hs. 14.30 FUERZA COBRA II - EL MAGNIFICO GUARDAESPALDAS. Tanda Hs. 18.45 FUERZA COBRA II - EL MAGNIFICO GUARDAESPALDAS - ADIOS AL REY.
IMPERIO Tel. 340451
Matinée Hs. 14.30, Tanda Hs. 18.30 LA FURIA DE BRUCE LEE - INVASION JUMK.
CENTER Tel. 324271
Matinée Hs. 14.30 Tanda Hs. 18.30 ARMADILLA PARA LOS DRAGONES DE SHAO LIN - EL EXTERMINADOR DE NUEVA YORK - DULCEMENTE INSACIABLE (May. 21 años).
MURILLO Tel. 352647
Matinée y Tanda (doble) ROCKY III y ROCKY IV.
MIRAFLORES Tel. 353842
Matinée Hs. 15.45, Tanda Hs. 19.15 AMOR SUCIO (May. 21 años) y Mundo al Instante.
LIBERTAD El Aito
Matinée y Tanda KARATE KID 3 y TERMINATOR 2 EL JUICIO FINAL.
MIRAFLORES Tel. 353842
Matinée Hs. 15.45, Tanda Hs. 19.15 JUEGO SUCIO y Mundo al Instante.

Exposición de acuarelas en Espacio Portales

El próximo lunes, a horas 19:00 Javier Fernández, inaugurará la exposición denominada "Argumento para entender la ciudad".

Fernández Patón, licenciado en arquitectura de la UMSA, realizó diferentes exposiciones tanto individuales como colectivas. Entre las primeras figuran: Alianza Francesa (1978); Salón Municipal "Cecilio Guzmán de Rojas" (1983); Galería de Arte Emusa (1984, 86, 87, 89, 91); Galería de arte del Hotel Los Tajiños (1986); Galería ASTA de Frankfurt-Alemania (1990); Museo Nacional de Arte (1990) entre otras.

Participó también de la muestra itinerante "Por la libertad", desarrollada en diferentes capitales europeas. Mereció las siguientes distinciones: Secretaria de juventudes de La Paz, en 1974; Primer Premio acuarela, Honorable Alcaldía Municipal, en 1975; Premio único de acuarela "Salón anual" en 1984, entre otros.

Octavio Paz afirma: Europa es producto de la Historia

Paris, 17 jul (EFE).- El escritor mexicano Octavio Paz, premio Nobel de literatura 1990, considera que Europa es un producto de la Historia, cuya vitalidad y fecundidad radica en una diversidad de pueblos, culturas y lenguas, que hay que conservar.

"Si Europa llega a ser una especie de Estado supranacional, capaz de contener todas sus contradicciones, será la fecundidad", dijo el poeta y ensayista mexicano para el que "la verdadera cultura viene de la hibridación de culturas múltiples".

Los escritores americanos son "por un lado la proyección de Europa", por otro la respuesta a Europa", agrega Paz, en una entrevista que publica hoy el diario "Le Figaro", en la que considera que Latinoamérica ha mostrado a los españoles la diversidad de su lengua y una apertura.

Para Paz, la poesía es como una "tentativa de recuperación de la infancia" en la que se mezcla la realidad y la fantasía.

"La poesía es una dimensión de todos los seres. Todo el mundo es poeta en algún momento", afirma el autor mexicano para el que lo importante de los poetas es "el poder de hacer mitos, imágenes".

Agrega que los mitos no se inventan, sino que "están ahí, son siempre invenciones colectivas del alma de un pueblo, de una época", aunque "son los poetas y escritores los que las hacen fuertes".

El escritor mexicano participará hoy, viernes, en un debate que se celebrará en el patio del Arzobispado de Avignon (sur de Francia) sobre España y la imaginaria europea, junto con los españoles Fernando Arrabal y Lluís Pasqual y el argentino Jorge Lavelli.

El Festival de teatro de Avignon, inaugurado el pasado sábado, ha dado, este año, un lugar privilegiado a la cultura hispanoamericana al dedicar numerosos escenarios a obras de teatro y música de Latinoamérica.

Entre los actos previstos figuran lecturas de las obras de Octavio Paz, en presencia del autor.

Conferencia sobre la "Deforestación en la Amazonia"

La Asociación boliviana Pro-Defensa de la Naturaleza (PRODNA) organizó para el próximo lunes 20 de julio, una conferencia titulada "Deforestación, amazonia y desarrollo sostenido".

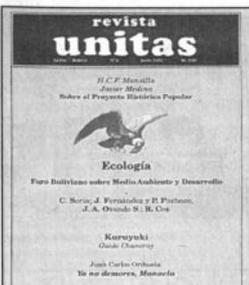
A las 19:15 horas, en el auditorio del Centro Boliviano Americano, el ingeniero forestal-ecólogo tropical Julio Ocaña, se la Asociación Amazónica del Perú, disertará sobre el tema a tiempo de presentar un video sobre el uso sostenido de bosques por pueblos indígenas.

"Taxi Driver" por Canal 13

Hoy, a las 21:30 canal 13 ofrece una excelente alternativa en programación, la película "Taxi Driver" de Martin Scorsese.

Robert de Niro en su peculiar estilo interpreta a un muchacho que busca empleo, su decisión: trabajar de taxista enamora de una chica bella y ser feliz. Pero la realidad del trabajo lo pone en contacto con la sociedad y el mundo nocturno que a su vez representa para él un desafío: limpiar las calles de los drogadictos, prostitutas y depravados. Esta situación lo toma un carácter decisivo al encontrar a Iris (Jodie Foster) una niña de diecisiete años obligada a vender su cuerpo por quienes trafican con la droga y la prostitución.

Revistas y folletos



"Revista UNITAS"

Número 6 Junio de 1992

Publicación trimestral de la Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social, inicia el número 6 con una nota editorial en la que los responsables transitan las características de la democracia en y fuera de funcionamiento, cuestionando la actual practica de este sistema "que bien puede ser tan violenta y oprobiosa como una dictadura".

Al conmemorarse los cincuenta años de la fundación de la provincia Santistevan, un comité organizador de actividades, trabajó en el "Album conmemorativo" publicación que se define como documento histórico a la vez de estudio socio-económico.

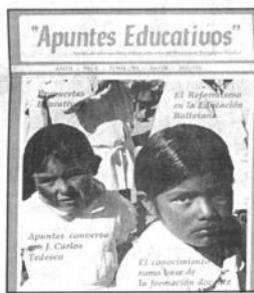
Un total de 279 páginas conforman este texto, que se inicia con la transcripción del decreto que funda a la provincia y continúa una serie de notas, entre las que destacan: Biografía de Monseñor José Belisario Santistevan; Galería de personajes notables; Establecimientos agrícola-ganaderos de la provincia; Prensa escrita en Montero, entre otras.

El heterogéneo y completo registro de datos sobre la provincia (cultura, economía, comunicación, social) de parte de los editores, convierte esta publicación en el referente perfecto de investigadores que busquen datos sobre áreas concretas en Santa Cruz.



"Boletín internacional" Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello

Año 3 Número 22 Junio de 1992



"Apuntes educativos"

Número 4 Junio de 1992 Año 2

A noventa años del nacimiento de Guillén

Por Luis Suardiaz (colaborador de Prensa Latina)
[PL] Numerosos actos se han celebrado, y continuarán celebrándose en Cuba y en otros países del Caribe y América Latina y aún más allá del Atlántico, con motivo del noventa aniversario del nacimiento de Nicolás Guillén (Camaguey, Cuba, 10 de julio de 1902) uno de los poetas más significativos de este siglo que pronto llegará a su fin.

Hijo de un senador liberal y periodista que había participado como oficial de las fuerzas cubanas que derrotaron a la metrópoli española a fines del siglo XIX, Guillén vivió desde la infancia entre los tipos móviles de la imprenta y los diarios que salían en las tardes olorosas a tinta. Su familia quería que fuese abogado, pero pronto abandonó la carrera que en nada le atraía, para entonces ya había ejercido el periodismo y la bohemia y se había adiestrado en el secreto de los linotipos y las impresionantes grandes letras de madera y de plomo. Por eso uno de los discos que difunden en su voz sus más conocidos poemas, lleva en la carátula estos datos: "título, bachiller; oficio, tipógrafo; profesión, periodista".

Parte de esa obra periodística, publicada en revistas -desde la hoy pieza de museo "Las" que el fundó en su provincia-, periódicos, y cuadernos especializados de Cuba y otros países del vasto mundo pueden hallarse en sus tres volúmenes de "prosa de prisa", una prisa que no le impedía la reflexión.

Precisamente algunos artículos y crónicas, dedicados a músicos cubanos acaban de ser publicados por el Instituto Cubano del Libro con el título de "Nicolás Guillén en la música cubana".

Son perfiles, medallones, testimonios de gente tan célebre como el trovador Rosendo Ruiz, que para vivir trabajaba como sastre.

Por eso el joven Guillén -en crónica publicada en el "Diario de la Marina", de la Habana, en enero de 1930- dice con humor: "Cuando llegamos está 'sacando' un acorde, guitarra en mano, junto a la mesa de sastre donde trabaja, de él sí puede decirse justamente que su vida es coser y cantar".

Un músico modesto, el padre del rey de los octavos, que lo llamó Nicolás en memorable opusculo a Claudio José Domingo Brito de Salas, motiva en él una sabrosa crónica que refleja parte de nuestro decisivo siglo XIX. En 1935 la revista "Srafs", acogió este texto. Y en 1941 "Hoy" publicó su evocación del notable violinista Virgilio Diago que prestó nuestra orquesta Sinfónica Nacional.

Rita Montaner, llamada La Única, que cantó zarzuelas, tango, guarachas, boleros y fue una bella y destacada actriz que compartió con Á Jonson en Nueva York y cautivo a París hacia 1928 el bien filmado cintas en México y la Habana, despierta en el ardientes elogios, en crónica de marzo de 1942.

En "El Nacional" de Caracas, inserta Guillén una elegía en prosa en la muerte de otro gigante de la vieja trova cubana: Manuel Corona, autor de piezas clásicas como "Longina" o "Santa Cecilia". En aguda pobreza murió el gran corona, y a petición suya después de las honras fúnebres, el extraordinario Sindo Garay, Gonzalo Rolig -autor de "Quiere mucho", Tata Villegas y Rosendo Ruiz de juntaron para cantar sus más bellas melodías.

Este sistema "que bien puede ser tan violenta y oprobiosa como una dictadura". Continúa a la citada nota, la sección denominada "Noticias", en la que se propone alcances de jornadas, conferencias, premias, etc.

Por razones de espacio no podemos anunciar los numerosos artículos que componen este número, deseamos, sin embargo destacar algunos de ellos, anunciando que este número propone bastante material vinculado con la ecología. Figuran: "Socialismo andino" de H.C. Mansilla; "Los cambios en la amazonia central y su impacto ambiental" de Javier Fernández y Pablo Pacheco; "Ya no demores Manuela", de Juan Carlos Ortuella (transcripción del guión radiofónico, galardonado con el primer premio en el Concurso para Guiones de Radio-Dramas de Ficción-Alemania), entre otros.

"Album conmemorativo del cincuentenario de la provincia Obispo Santistevan"

Publicación trimestral de la Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social, inicia el número 6 con una nota editorial en la que los responsables transitan las características de la democracia en y fuera de funcionamiento, cuestionando la actual practica de este sistema "que bien puede ser tan violenta y oprobiosa como una dictadura".



Revista de información y análisis educativo auspiciada por el Movimiento Pedagógico Popular, inicia su número 4 con una entrevista a Carlos Tedesco, director ejecutivo de la OREAL, sobre el rol del Estado en el nuevo contexto, el problema de la descentralización educativa y el problema metodológico de la Reforma Educativa.

Bajo el título de "Propuesta escuela alternativa", un equipo de profesionales aporta a esta publicación un artículo en que se informa sobre las características de la Escuela Alternativa actual, destinada en su práctica a comunidades aynaras y quechuas. Continúa: "El reformismo en la educación boliviana"; "Formación docente, la experiencia del CEMSE. Aporte para un programa de capacitación de maestros en servicio: En la perspectiva del mejoramiento cualitativo de la educación, entre otros.



españolas y su destierro por componer lo que hoy llamaríamos una canción protesta. "Lamento cubano" en la que denuncia la tiranía de Gerardo Machado en 1930.

No falta su emocionada crónica sobre el inmortal "Benny More", en el momento doloroso de su muerte, febrero de 1963. Y varios artículos sobre el inclasificable sola de nieve, cuya despedida de duelo -que aquí se incluye- también estuvo a cargo de su entrañable Nicolás.

Suspenden concierto de rock de "Iron Maiden"

Santiago de Chile, 17 jul (EFE).- El concierto que iba a ofrecer en Santiago de Chile el grupo de rock duro británico "Iron Maiden", fue suspendido definitivamente, porque la empresa organizadora no ha conseguido un local adecuado, explicó hoy, viernes, un ejecutivo de la compañía.

Luis Venegas, Director Ejecutivo de "Providencia y Televisión", rehusó profundizar en las causas del fracaso, insistió en una ciudad en que los recitales de grupos rockeros son habituales.

Sin embargo, para la prensa la causa está en las acusaciones de "satanismo" lanzadas contra el grupo británico por varios obispos católicos desde que se anunció su llegada.

De hecho, el obispo auxiliar de Valparaíso, Javier Prado Aranguiz, había solicitado formalmente al gobierno que prohibiera la entrada de "Iron Maiden" en Chile, "por sus perniciosos efectos sobre la juventud".

Venegas negó haber recibido presiones de la Iglesia Católica o del Gobierno, pero reconoció que renunció a la posibilidad de traer el grupo a Chile a causa de la polémica desatada por el supuesto "satanismo" de los músicos.

El ejecutivo dijo que la situación le ha ocasionado grandes pérdidas, puesto que dos conocidas empresas habían comprado los derechos de auspicio del recital de Iron Maiden y un canal de televisión lo iba a transmitir.

MUNDO Instituciones

Concejo Municipal condecoró a instituciones



El alcalde Julio Mantilla en el momento de colocar la condecoración pacerña en el estandarte de la Asociación de Periodistas de La Paz, observa a Humberto Vaccjlor, presidente de la APLP.

El presidente del Concejo Municipal, Juan Ayiora, condecoró a las instituciones que realizaron una actual gestión presbital en la laboración en la revarias obras. En la larga lista figuran el Fondo de Inversión Social, que realizó varias obras en la ciudad y que fueron premiadas por la municipalidad. El motivo fue condecorar a Alberto Valle, máxima autoridad de ese fondo con el ministerio. Otra de las organizaciones premiadas fue la Asociación de Periodistas de La Paz, a la cual fue impuesta en el momento de la institución.



Luis Alberto Valle, del FIS, recibe la felicitación del alcalde.



El presidente del Concejo, Juan Ayiora, condecora a Sor Egida, de la orden de las Hijas de María, que tienen a su cargo el Hospital de Clínicas.

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



fallutelli



ágata



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL

- 1 Día pasado
- 5 Batracio
- 9 Capital de Bangladesh
- 14 Manjar milagroso
- 15 De nosotros: inglés
- 16 Estabais
- 17 Relativo a las academias
- 19 Seduci
- 20 Seco, en Paris
- 21 Pelo del carnero
- 22 Embarcaciones ligeras
- 23 C. del NO. de Nicaragua
- 25 Usan lacre
- 27 Rio de Finlandia/Noruega
- 29 Robusto; fornido
- 32 Edita, en New York
- 35 Plancha del impresor
- 37 Iván el Terrible, p.ej.
- 38 — y salva (leisa)
- 39 Sulfato de cobre
- 40 De buena (con gusto)
- 41 Fin de fin
- 42 Acentura
- 43 Guarnición de caballerías
- 44 Que muestran sadismo
- 46
- 48 Arbol de

VERTICAL

- 1 Mezcle la harina
- 2 Estás tendido
- 3 Decretar, en Washington
- 4 Símbolo del radián
- 5 Escritor fr. — Gary
- 6 Semejante
- 7 Cogotes
- 8 Emparrillo
- 9 "Ahi está el..." (Cantinflas)
- 10 Terreno arenoso
- 11 Declaran santo
- 12 Entrevista
- 13 Campeones

SOLUCION ANTERIOR

STOP AFEAR AMAD  
URDI CUERO LESO  
DORRE CESAMIENTO  
EJERCER DERRUIR  
NIDAL RAT  
EMBATE AVISARON  
VIESE ASESA ROMA  
OSA NASTASE GET  
HITA BARN LLAGA  
ELOGIOSA PLURAL  
IBM SALAS  
ASILABA LISTEAR  
DOMINANTES RAMA  
ASAZ DIETA ESSES  
NAINA OSCAR SEÑO

- 18 Aquellas
- 22 Actriz
- 24 Cantante (EE UU)
- 26 Levanten; construyan
- 28 Impuesto de consumos
- 30 Escritor (EE UU)
- 31 Rezas
- 32 Dos en seis
- 33 Actor — Andrews
- 34 Mal educado
- 36 Actriz
- 39 Bebida de miel, etc.
- 40 Isla al S. de
- Argentina, — Malvina
- 42 Instrumento musical
- 43 Lisboña
- 45 Son de Iberia
- 47 Eliogias
- 49 Embarcaciones ligeras
- 51 Penetra
- 52 Actriz sueca
- 53 Aparece
- 54 Se detiene
- 55 Carnicería francesa
- 57 Pedante
- 60 Mono, en Cape Cod
- 61 "— un profugo" (Cantinflas)

El tiempo (boletín meteorológico)

Día sábado 18 de julio de 1992 TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	18.0	13.0
Riberaalta	22.0	13.0
Rurrenabaque	11.0	10.0
Trinidad	15.0	11.0
S. I. de Velasco	20.0	10.0
Santa Cruz	12.0	8.0
Cochabamba	26.0	—
Sucre	22.0	5.0
Camiri	11.0	8.0
Potosí	—	-6.0
Charaña	11.0	-5.0
Oruro	15.0	-8.0
Puerto Suárez	16.0	11.0
Tarja	12.0	1.0
Yacuiba	12.0	7.0
La Paz		
Zona Central	20.0	6.0
El Alto	16.0	-1.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ.- Presentará probables bancos de niebla matinales con cielo parcialmente nuboso a poco nuboso, temperaturas en leve ascenso y vientos débiles a moderados de dirección variable.

NORTE DE LA PAZ, BENI Y PANDO.- Presentarán cielo cubierto a nuboso con lloviznas, temperaturas en leve ascenso y vientos débiles a moderados predominantes del cuadrante SUD y SUESTE.

LLANOS ORIENTALES.- Presentarán cielo cubierto a nuboso con nieblas matinales, temperaturas en leve ascenso y vientos débiles a moderados del cuadrante SUESTE.

SUR DEL PAIS.- Presentará cielo cubierto con precipitaciones ligeras y aisladas mejorando hacia el mediodía, temperaturas en ascenso y vientos débiles a moderados de dirección variable.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA:	2.0 °C
	MAXIMA:	17.0 °C
EL ALTO:	MINIMA:	-2.0 °C
	MAXIMA:	13.0 °C

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14				15					16			
17			18						19			
20			21						22			
23			24						25			26
27			28						29			30
31			32						33			34
35			36						37			38
39			40						41			42
43			44						45			46
47			48						49			50
51			52						53			54
55			56						57			58
59			60						61			62
63			64						65			66
67			68						69			70

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44; DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124; ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510; BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644; INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día. H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104; SENORITA Hora Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Informes Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220; ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668; MATERNIDAD Tel. 314414; NEUROCIQUIA, Tel. 320728; PENSIONADO, Tel. 322823; BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357; BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119; HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472; ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 36077; RADIO PATRULLA, Tel. 110; AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto; SASAMA, Tel. 311222; A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390000

Farmacias de turno (Tel. 366823)

ZONA CENTRAL.- El Milagro Plaza Venezuela 1431 Tel. 328790 Trinidad Edif. Meal. de Zepita Bloque A. Local 3 Tel. 366524 2 de Febrero Av. Pando 119 Tel. 328378 Viviana II c. Murillo Edif. Murillo Tel. 372498 El Mundo c. Yungas esquina Casimiro Corrales Tel. 341235 ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO Cristo Rey Av. Gral. Lanza 2210 Tel. 327534 Ecuador Av. Ecuador esq. Rosendo Gutierrez Tel. 341901 Imperial c. México 1411 Tel. 361546 Monserrat, c. Héroes del Acre 1676 Tel. 362446 ZONA MIRAFLORES VLO. 800 COCHABAMBA Hs. 09.00 VLO. 900 SANTA CRUZ Hs. 09.00 VLO. 907 SANTA CRUZ Hs. 07.55 VLO. 631 COBUIA Hs. 10.00 Florida Av. Saavedra 1659 Tel. 376978 Newton Av. Busch 741 Tel. 361002 Virgen de Lourdes Tejada Sorzano 386 Tel. 311656 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO

Virgen de Cotoca c. Tito Yupanqui - V. Copacabana 320233 San Pedro 31 de Octubre 1870 - V. San Pedro 332248 ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUN Niño Jesús Av. José M. Asín 698 Tel. 390103 La Confianza Turmusla 727 Tel. 342295 ZONA BELEN Y GRAN PODER La Samaritana c. Illampu 1067 Tel. 39681 Vicente Ochoa c. Vicente Ochoa 840 Tel. 39681 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES Obrajes Edif. Reina Esther Tel. 792081 Libertad Sector A N° 722 Alto Obrajes Tel. 792081 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI Palermo c. 14 esq. Sanchez Bustamante Tel. 792055 Los Pinos c. 21 Calacoto 8332 Tel. 792055 Gloria Av. Gral. Garcia Lanza esq. 16 - A. T. I. 79617 Virgen c. Villegas 6893 - Irpavi Tel. 793081

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, sábado 18 de julio de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 36771-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo Tel: 323810 Transporte Aroma Tel: 375449 Pullman Noblezza Tel: 361427 Pullman Avaroa Tel: 327096 Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322888 Pullman Bolivia Tel: 355854 Urus Imperial Tel: 350793 Flota El Dorado Tel: 359153 Flota San Francisco Tel: 378084 Flota Bustillos Flota Conarordia Tel: 354612 Flota Panamericana Tel: 371119 Flota Urupiaña Tel: 353214 Transporte San Lorenzo Tel: 328911 Transportes Cline Tel: 361321 Transportes La Paz Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Cochabamba: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 21:00. A Santa Cruz: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Sucre: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Potosí: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Montero: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Trinidad: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Acre: martes y viernes a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Tacna: martes y viernes a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Villazón: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00. A Tarja: martes, jueves y viernes a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00.

La Paz, Bolivia, sábado 18 de julio de 1992

### En manos del Concejo polémico Alquiler del matadero alteño



Matarifes: aparente victoria

pendida temporalmente la negociación con la empresa "Oriente", pretendía administrarlo. - Reyes dice que el matadero será privatizado por el gobierno.

Jaime Reyes anuló el contrato de alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente" y dejó en manos del Concejo Municipal la decisión, pero advirtió que su auxilio al inmueble de la ciudad pretendida por el gobierno.

Reyes debe revisar el contrato entre el municipio y la empresa "Oriente", para que por dos años a dicha empresa se agregue el burgomaestre al que en los próximos días de la ciudad a través del Ministerio de Fomento se legalizará el traspaso de propiedad del matadero en favor de la alcaldía de El Alto.

Según se realicen esas gestiones de carácter legal, el ejecutivo municipal poseionado, también se entregará a un nuevo administrador en el matadero, según las intenciones de Reyes.

La última decisión del alcalde de El Alto, Jaime Reyes, anuló el contrato de alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente" y dejó en manos del Concejo Municipal la decisión, pero advirtió que su auxilio al inmueble de la ciudad pretendida por el gobierno.

El gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

El mes, el gobierno municipal aprobó una resolución administrativa homologada por el Concejo Municipal, para que se realice el alquiler del matadero municipal con la empresa "Oriente", tras las múltiples críticas contra la alcaldía municipal alteña y efec-

## Reyes enjuiciará a matarifes por supuesta defraudación de fondos

Los trabajadores en carne serán enjuiciados por la Alcaldía de El Alto, por no haber depositado al Tesoro Municipal el dinero recaudado por derecho de faeno, informó ayer el alcalde Jaime Reyes.

En retiro, los matarifes alteños pidieron el retiro inmediato de dos cuadrillas de policías que hacen guardia en ese centro de faenado de reses y otro tipo de ganado, desde el pasado viernes.

"Lo único que hacen es crear susceptibilidad entre los trabajadores que son observados por los uniformados", afirmó ayer Francisco Lima, principal dirigente del sector.

Por su parte, el alcalde dijo: "Estamos iniciando un juicio, porque nadie puede apoderarse de los recursos del Estado en forma arbitraria. Ninguna persona está autorizada para disponer libremente de los recursos de una institución".

Los dirigentes del Sindicato de Trabajadores en Carne serán enjuiciados próximamente, supuestamente por no hacer entrega del dinero recaudado el mes de junio en el matadero municipal.

En el momento, el derecho propietario del matadero municipal todavía no está definido, no fue transferido legal y definitivamente por el Ministerio de Finanzas en favor de la Alcaldía de El Alto.

El municipio asumió la responsabilidad del ex-frigorífico Los Andes en 1981 -hoy matadero municipal-. Desde entonces está autorizada para usufructuar, pero según los matarifes no tiene ningún derecho para alquilar a terceros, cuando no se ha consolidado definitivamente la propiedad en favor de la alcaldía.

Lima dijo que su sector envió dos cartas al Ministerio del Interior, para que retiren a los uniformados del matadero. La respuesta será conocida en los próximos días y "suponemos que será positiva, porque no hay razón de hacer guardia donde no hay conflicto".

Los uniformados no saben qué hacer. Están perdiendo su tiempo. Muestran cansancio", añadió el dirigente al señalar que el alcalde debe pedir que los policías vuelvan a sus guarniciones.

#### CONGRESO DE MATARIFES

Del 3 al 5 de agosto se realizará en la ciudad de El Alto el primer congreso de la Confederación Nacional de Trabajadores en Carne, dijo Lima al informar que los puntos a ser analizados en el encuentro están referidos a los problemas que son de preocupación del sector.

En varias de las provincias del departamento de Cochabamba y en Tupiza, concretamente, las autoridades municipales no aplican la

Ley 843, referida a la reforma tributaria, agregó.

Los agentes de retención municipales piden cueros a cambio del cobro por faenaje de reses y esa situación debe ser regularizada en todo el país; "no más pagos en especie", afirmó.

El Sindicato de Trabajadores en Carne pondrá a consideración de los delegados asistentes al congreso, la creación de cooperativas de matarifes en todo el país, a fin de evitar problemas, legales y de criterio, para la mejor administración de los mataderos con las alcaldías, explicó Lima.

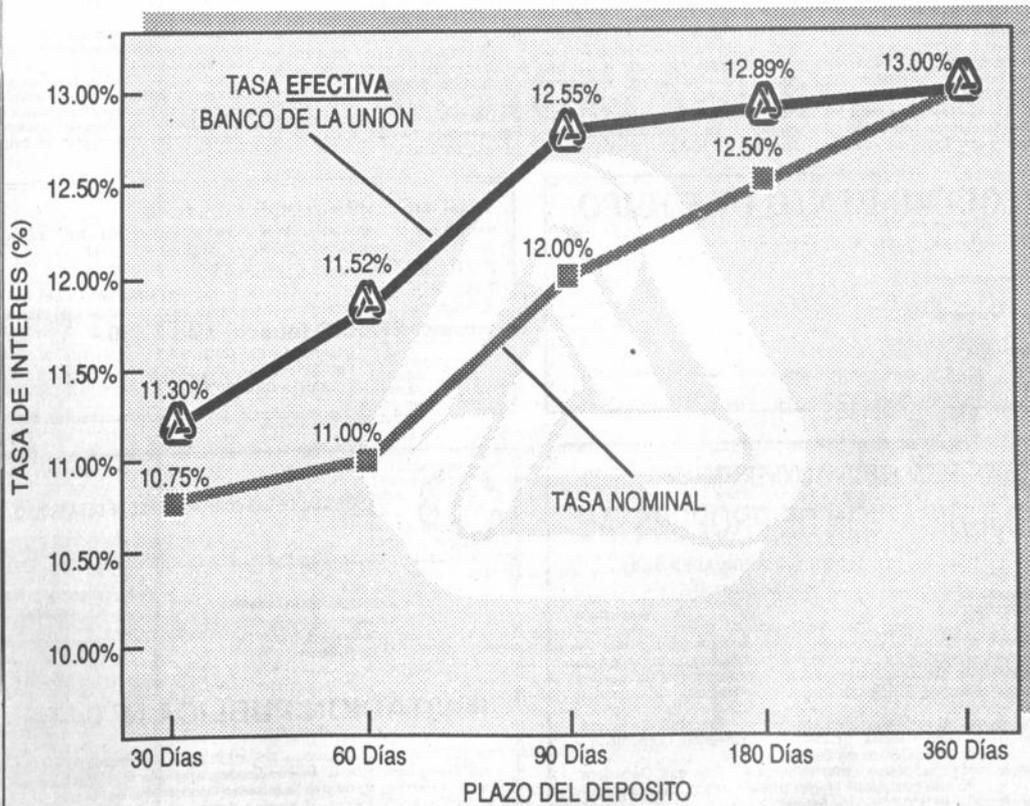
Añadió que los carniceros alteños pedirán que el congreso resuelva un pedido oficial ante el gobierno, la concesión de tierras en el norte del departamento de La Paz y en el Beni, que no están siendo explotadas aún por los habitantes de esa zona.

En concreto, en esas tierras se pretende iniciar la crianza de ganado, de modo que se pueda atender la creciente demanda de carne vacuna en los mercados alteños, manifestó.

Cada vez es más difícil comprar reses en las comunidades del altiplano paceño, pues son escasas; los dueños prefieren utilizarlos en la agricultura y otras labores, concluyó.

# EN EL BANCO DE LA UNION TODOS SUS DEPOSITOS CUENTAN

## RENDIMIENTO DE UN DEPOSITO EN EL BANCO DE LA UNION



**BANCO DE LA UNION**  
NOSOTROS CREAMOS COMPETENCIA

### Vecinos piden renuncia del alcalde

Un grupo de 45 de presidentes de juntas vecinales de la ciudad de El Alto piden la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

El documento de la Federación de Juntas Vecinales, sector Raúl Salazar, pide la renuncia del alcalde Jaime Reyes para que presente un informe de 72 horas de actividades y un informe de 72 horas de actividades.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA**  
**CODETAR**

INVITACION PUBLICA Nº: EFO7/TRJ/6785-1  
LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA CODETAR

FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Costo estimado: Bs. 120.000.-

Las propuestas para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija.

Las propuestas para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija.

Las propuestas para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Tarija.

De los 130 millones destinados a ese rubro

# Alcaldía invierte 40 millones de bolivianos en 231 obras

La alcaldía invierte un total de 40.4 millones de bolivianos en 231 obras que se realizan bajo el sistema de "adjudicación y contrato", suma que incluye también trabajos en ejecución que serán entregados en los próximos meses y obras terminadas, según informe oficial del alcalde Julio Mantilla.

De los 40.4 millones, casi un millón se destinaron a obras de adjudicación y contrato, otros 3.9 se desembolsaron en trabajos concluidos, mientras que se prevé ejecutar otros 35, 4 millones en diversas edificaciones que se concluirán en los próximos meses o aún en el primer trimestre del próximo año, como es el caso del puente "De las Américas".

El reciente informe del alcalde Mantilla corrigió una inicial versión de la oficialía mayor administrativa, cuyo titular informó de inversiones por más de 11 millones de bolivianos, en trabajos en ejecución y por terminar.

De acuerdo al presupuesto municipal aprobado a principios de año, existe un monto de 130 millones de bolivianos destinados para inversiones, de los cuales el alcalde dijo haber desembolsado 40.

Entre las obras en adjudicación y de contrato, por un monto aproximado de 969 mil bolivianos, se encuentran los parques "Las Américas", "5 de Agosto" y "Vicente Burgaleta" plaza Marcelo Quiroga Santa Cruz y la construcción de una galería filtrante en la avenida Buenos Aires, además de campos deportivos polifuncionales en Bajo Pampahasi, San Antonio Retamani.

Munaypata, Achachicala, Unión San José y Barrio Municipal y también obras civiles en el Jardín Botánico y mercado Rodríguez, y lavanderías

La mayor parte, 35.4 millones, se destinaron a trabajos que se concluirán en próximos meses. Casi un millón se desembolsó en obras concluidas.

en Tacagua, Kantutani, Nuevo Potosí y Las Delicias.

Otros trabajos están relacionados con mantenimiento de obras y mejoramiento vial en El Gramadal; geotecnia, muros, gaviones y espigones en Pacasa y Cotahuma; sistemas de drenaje y empedrado en Agua de la Vida y Villa Nuevo Potosí; entubamiento de ríos en Següencoma; alcantarillado en Los Andes y transporte y vialidad en Alto Obrajales, Villa Fátima, La Merced y Achumani.

**OBRAS EN EJECUCIÓN**  
Entre las obras que están en ejecución a entregarse en los próximos meses y aún el siguiente año por valor de 35.4 millones,

se encuentra el Puente de las Américas, sistemas de drenajes y empedrado en San Pedro, Villa Armonía, El Tejar, Vno Tinto, Valle Hermoso y Kantutani.

Asimismo, el mantenimiento de obras y mejoramiento vial de pasajes y calles en las zonas Central, Gran Poder, Garita de Lima, Tacagua, Villa Fátima y La Portada; reparaciones en San Jorge; y transporte y vialidad en La Portada, Tembladerani, Llojeta, Següencoma, Tembladerani, Cuart. Centenario, Bolognia, Achumani, Chasquipampa y Miraflores.

En ese rubro se halla también la construcción de áreas de circulación, remodelación de plazas e instalación sanitaria en la zona central; remodelación de parques, áreas de equipamiento, campos deportivos en San Miguel, Los Andes, Pura Pura, Achachicala, Chamoco Chico y Villa Nuevo Potosí.

Obras civiles en Kantutani, zona central y Callampaya. OBRAS TRABAJOS TERMINADOS

En mantenimiento de obras, la alcaldía citó el mejoramiento vial de calles y avenidas de las zonas central, San Pedro, Miraflores, Norte y Kantutani; sistemas de drenaje y empedrado en La Portada, Chamoco Chico, Villa Victoria, Bella Vista, San Antonio y Vno Tinto; alcantarillado en villas El Carmen, Nuevo Potosí, San Antonio, La Merced, Pampahasi, Chamoco Chico, Las Delicias, Cota Cota y San Jorge.

Esas obras y las que se mencionan a continuación tienen un costo de Bs 3.9 millones

Por otra parte se realizaron trabajos de transporte y vialidad, apertura de calles y construcción de muros en Tembladerani y Següencoma; empedrado en Villa Fátima, Mallasa y Achumani; mejoramiento vial y construcción de pasarela en Achumani, además de empedrado y pavimentación en Villa Armonía, Alto Obrajales, Cuart. Centenario, Achachicala, Villa Fátima y Miraflores.

Obras de arte, graderías, parques, campos deportivos, revalorización del centro histórico y administración municipal en las zonas Central, San Pedro, Miraflores, Kantutani, La Portada, Chamoco Chico, Villa El Carmen, Bella Vista, Santa Rita, Villa de la Cruz, San Sebastián, Sopocachi, Irapavi, 27 de Mayo, Sopocachi y Achumani.

# La Paz

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, sábado 19 de julio de 1992

Construido con fondos del Municipio y vendedoras

# Municipio entregó al público el nuevo mercado "Yungas"

Privatización no debe beneficiar sólo a los ricos, sino al pueblo, dijo el alcalde Mantilla al inaugurar la obra.

El alcalde Julio Mantilla dijo ayer que la privatización no debe ser sólo una "chanchita", o rifa para los "ckamiris", los ricos del pueblo y los productores tengan sus propios medios de producción, porque esa es la mejor forma de obtener progreso para el país.

La declaración fue formulada al término de la ceremonia de inauguración del mercado Yungas, obra construida a un costo de 1.4 millón de bolivianos, con fondos del Municipio, 1.1 millón, y el aporte de 250 mil bolivianos de las vendedoras de ese popular centro de abastecimiento.

El funcionamiento del mercado, una de las más importantes obras entregadas por el municipio en conmemoración de las fiestas julianas, beneficiará directamente a unas 40 mil personas.

Asistieron a la ceremonia de entrega el ministro del Fondo de Inversión Social, Luis Alberto Valle; el prefecto, Adolfo Solís; el alcalde de El Alto, Jaime Reyes; el jefe de la bancada parlamentaria paceña, Guido Riveros; el director del Fondo de Desarrollo Municipal (FOMDES), Fernando Moya; la vicede la Cruz, San Sebastián, Sopocachi, Irapavi, 27 de Mayo, Sopocachi y Achumani.

Sobre el sistema de coparticipación entre vendedoras y alcaldía, con el que se hizo posible la conclusión del moderno mercado, Mantilla dijo que ese método resulta muy conveniente, porque se beneficiarán todos y no sólo algunos.

"Tenemos que convertir a todos en socios de la producción, es decir, lo que ellos (el gobierno central) llaman la privatización, nosotros entendemos como la participación de los productores. No queremos una privatización de 'chanchita' solamente para los 'ckamiris', lo que queremos es que la gente del pueblo, los ciudadanos, tengan sus propios medios de producción", manifestó.

El director del FOMDES, Fernando Moya, informó que mediante el sistema de coparticipación, se tiene programada la construcción del mercado de flores frente al Cementerio General, obra que será iniciada en agosto y probablemente entregada al público el 20 de octubre de este año.

Refiriéndose a las características del mercado Yungas, inaugurado ayer, dijo que después de un arduo trabajo de excavación, de construcción de obra gruesa, fina y habilitación de las instalaciones, fue concluida con una superficie de servicios de 3.900 metros cuadrados, puestos de venta diseñados especialmente sobre una superficie de 1.700 metros y un área de estacionamiento de 800 metros para los usuarios.



El mercado ya no está en la calle



Challando las nuevas instalaciones



Alcalde, prefecto y director del FIS, entregando la obra

## Aumentaron accidentes de tránsito en El Alto

Un muerto, un atropello y 15 choferes reclusos fue el saldo de los accidentes de tránsito ocurridos en El Alto durante la efeméride paceña, informó el comandante de la Unidad Operativa de Tránsito de esa ciudad, coronel Antonio López Nogales.

"Con relación a otros feriados y en lo que va del año -dijo el jefe policial- el balance del feriado del 16 de julio fue lo peor".

El detalle proporcionado por el coronel López da cuenta que en el camino a Copacabana, el ciudadano Sixto Mamani fue atropellado por un vehículo y murió instantáneamente. En la avenida Juan Pablo II Linduvina Acho de Callasaya fue atropellado por otro motorizado, tiene graves fracturas y está internado en el Hospital 20 de Octubre.

Los autores de ambos accidentes fueron capturados y guardados en las celdas de Tránsito hasta transferirlos a la justicia ordinaria.

Los 15 choferes arrestados por conducir en estado de ebriedad, cumplirán su castigo

como establece el Código de Tránsito. El comandante anunció que para los próximos feriados, para evitar hechos como los ocurridos, se movilizan más efectivos.

**PROMOCIONES Y POLICIA**  
El comandante de la Unidad Operativa de Radio Patrullas 110, mayor Erick Ross, informó ayer que el último día de julio y el 1º de agosto se realizará en El Alto el seminario taller "primer encuentro de la juventud con la Policía", para compartir juntos los problemas que aquejan a los jóvenes alteños: alcoholismo, drogadicción, prostitución y enfermedades venéreas.

Las promociones de 1992 de los colegios privados y públicos han sido invitados al seminario en el teatro Municipal.

Los objetivos de esta reunión son promover la reflexión de los participantes en torno a los temas antes mencionados para asumir una posición crítica, orientada a la búsqueda de soluciones de los problemas que confrontan los jóvenes alteños.

Un documento alusivo al encuentro señala que la ciudad de El Alto vive un momento decisivo en su evolución histórica, con cambios profundos y rápidos en la estructura social, que obligan a revisar los diferentes sistemas económicos, sociales y políticos así como los valores a los que aspiran.

En el seminario se podrá escuchar las ponencias de los estudiantes, maestros y miembros de la Policía Nacional, todas relacionadas con los temas que desvían la atención de los jóvenes, anunció el mayor Ross.

Explicó que la intención no es otra que contribuir a un mejor conocimiento de nuestra realidad para lograr anhelos de emancipación, liberación, maduración personal y de integración con la juventud.

El primer día del seminario se hará un diagnóstico y se explicarán los objetivos de la reunión, y el segundo día se elaborarán las conclusiones con respuestas en favor de la juventud alteña.

**REQUERIMIENTO DE EQUIPO**

Empresa necesita comprar el siguiente equipo

**Retroexcavadora**  
Compactador neumático de 8 a 12 TN  
Vibro compactador  
Motoniveladora  
Compresor de aire sobre rueda

Los interesados hacer su oferta a los teléfonos 42-6004, 34-0603 - Sta. Cruz.

**TANQUE ENFRIADOR de Leche**  
de 300 Lts. de cap., fabricado en acero inoxidable, ind. Arg., marca BAUDUCCO, completo con Agitador y Compresor de 1.5 H.P.

**PRECIO (nuevo) \$US 3.495.-**

**TANQUE DE PROCESO** de 500 Lts. de cap., completo de A. Inox., con agitador, raspador, serpiente y camisa para vapor y/o agua fría, marca BAUDUCCO **PRECIO (nuevo) \$US 6.590.-**

Informes en: ENERSOL S.R.L.  
Tel.: 331689 Fax: (03) 332026  
SANTA CRUZ-BOLIVIA

**ORGANISMO INTERNACIONAL ECONOMISTA**

Organismo Internacional requiere los servicios de un Economista que llene, como mínimo, los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional
- Conocimientos avanzados del Idioma Inglés
- Experiencia profesional de por lo menos siete años
- Experiencia de Trabajo en el Área de Energía Eléctrica
- Experiencia en Análisis de Proyectos
- Dedicación exclusiva
- Dinámico, dispuesto a trabajar en el campo
- Preferible con experiencia y/o conocimientos en:
  - Paquetes computarizados Word Perfect, Q Pro y otros.
  - Buena redacción

Enviar curriculum vitae y certificados a la casilla 1511, La Paz, hasta el 29 de julio del presente año.

**NATIONAL RURAL ELECTRIC COOPERATIVE ASSOCIATION**  
**ADJUDICACION DE PROPUESTAS**

REF: LICITACION NO. 511-01614-NRECA/ADEP-92/01

La Asociación Nacional de Electrificación Rural (NRECA), en fecha 6 de abril publicó la Licitación No. 511-0614-NRECA/ADEP-92/01, para la compra de materiales de construcción de sistemas eléctricos. Habiendo revisado las propuestas, y en conformidad con nuestro pliego de especificaciones y sujeto a la revisión y provisiones de USAID/Bolivia, NRECA pone en conocimiento de todos los interesados los resultados de esta licitación, que es como sigue:

Capítulo 1.- Distribution Line Hardware - Empresa Ganadora: International Trading & Engineering Corporation - INTECO de los Estados Unidos.

Capítulo 2.- Distribution Line Insulators - Empresa Ganadora: International Trade Development Corporation - INTRADE de los Estados Unidos.

Capítulo 3.- Prefromed Material - Empresa Ganadora: Florida Finance & Export Company de los Estados Unidos.

Capítulo 4.- Distribution Lines Conductors and Wires - Empresa Ganadora: Universal Trading & Engineering Corporation - UTECO de los Estados Unidos.

Capítulo 5.- Wood Poles and Crossarm - Este capítulo fue declarado desierto.

Capítulo 6.- Distribution Transformers - Empresa Ganadora: Florida Finance & Export Company de los Estados Unidos.

Capítulo 7.- Line Protection Equipment - Empresa Ganadora: Universal Trading & Engineering Corporation UTECO de los Estados Unidos.

Capítulo 8.- Metering Equipment - Este capítulo fue declarado desierto.

Capítulo 9.- Miscellaneous - Empresa Ganadora: Florida Finance & Export Company de los Estados Unidos.

Capítulo 10.- Residential Kit - Empresa Ganadora: Solarex Corporation de los Estados Unidos.

Capítulo 11.- School Kit - Empresa Ganadora: International Construction Services, Inc. de los Estados Unidos.

**CAJA INTEGRAL DE LAS CORPORACIONES DE DESARROLLO**

Av. Arce Nº 2419 Apartado Postal Nº 10211  
Teléfonos 258236 - 361611 - 341451  
La Paz-Bolivia  
Av. Las Américas Gral. Trigo  
Teléfonos 22717-24051  
Tarja-Bolivia

**INVITACION PUBLICA Nº 04-92**

La Caja CORDES en aplicación al D.S. 21660 anexo 3, modificado por el D.S. 22678 invita a las personas naturales o jurídicas a presentar sus ofertas de venta de un inmueble en la ciudad de Tarja, para el funcionamiento del Policonsejo y Oficinas Administrativas, el mismo que debe responder a los siguientes requerimientos mínimos:

14 ambientes con superficie aproximada de 16 m<sup>2</sup> c/u  
2 baños, ambiente de servicio y garage  
380 metros cuadrados superficie aproximada, acceso a servicios de agua potable, alcantarillado, electricidad, gas, teléfono, ubicación próxima al área central, con fácil acceso peatonal y vehicular.

**CONDICIONES DE LA OFERTA**  
Las ofertas podrán presentarse tanto en la oficina central ubicada en la ciudad de La Paz, como en la Administración Regional de Tarja, hasta el 7 de agosto de 1992, horas 18:00.

Los términos de referencia y Pliego de Especificaciones pueden ser retirados gratuitamente de las oficinas de Caja Cordes en La Paz o Tarja.

**CONDICIONES DE ADJUDICACION**  
El Comité de Contratación Administrativa calificará las propuestas con estricta sujeción al D.S. 21660 anexo 3 y tiene la facultad de declarar desierta la invitación.

La Paz, 17 de julio de 1992  
RELACIONES PUBLICAS

**deco**

**REQUERIMIENTO DE PERSONAL ORGANIZACION Y METODOS**

Se invita a profesionales de Administración de Empresas para trabajos relativos a organización y métodos.

**OBJETIVO:**  
Análisis del Sistema de Procedimientos Administrativos en el Área de Adquisiciones.

**REQUISITOS:**  
Título: Administración de Empresas  
Especialidad: Organización y métodos

**EXPERIENCIA:**  
Para Senior: 3 años  
Para Junior: 2 años

Recomendable: - Experiencia en Administración Gubernamental  
- Familiarización en Metodología de ASME

Presentar curriculum y copias de títulos y certificados, más pruebas salariales, en Secretaría de Gerencia Administrativa de CORDECOS Arma 0327, hasta el día 27 de julio de 1992, a horas 17:00. En esa oficina podrá retirarse pliego de especificaciones, en horario habitual 24906.

Cochabamba, julio de 1992

Publicación de la Secretaría General del Deporte



Todo sobre la piscina de Alto Obrajes

- 1 - Corte de la cinta a cargo del Presidente de la República, Licenciado Jaime Paz Zamora.
- 2 - Himno Nacional.
- 3 - Himno a La Paz.
- 4 - Descubrimiento de placas en el exterior de la piscina.
- 5 - Palabras del Director del Comité de Obras Deportivas, Lic. Wilde Paredes.
- 6 - Palabras del Presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, Lic. Jorge Monte.
- 7 - Palabras del Secretario General del Deporte, Dr. Alfonso Arevalo.
- 8 - Palabras del Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora.
- 9 - Demostración del equipo de nado sincronizado de Chile, salos ornamentales y competencias de exhibición de natación.

(Horas 10:30)



Programa de la ceremonia inaugural

5

## Mensaje del Presidente Constitucional de la República, Lic. Jaime Paz Zamora



*Cuando empené mi palabra para acabar la piscina olímpica, sabía que era un difícil compromiso. Sin embargo, después de superar muchas dificultades, hemos logrado hacer realidad esta aspiración de los paceños y los bolivianos.*

*Como Presidente de la República y también como deportista, me siento orgulloso de entregar esta monumental obra, que es desde ahora un verdadero Palacio del Deporte.*

*Jaime Paz Zamora*

## HISTORIACION

### Así la encontramos...

La organización de los VIII Juegos Deportivos Bolivarianos, que en 1977 se disputaron en nuestro país, fue el punto de partida para pensar, en ese entonces, en una monumental obra para la natación, tal vez la pileta más moderna del continente.

El empeño de los dirigentes de entonces fue encomendado a la empresa constructora Mario Galindo que, en definitiva, no alcanzó a concluir la obra.

El contrato inicial de construcción fue suscrito en enero de 1976 entre el Comité Organizador y la empresa Mario Galindo.

Tiempo después comenzaron las obras en el terreno ubicado en Alto Obrajes, pero el considerable retraso en los trabajos dejó a medias la piscina en plena realización de los Juegos que, en cuanto a la natación, se disputaron en un escenario a medio trabajar y con las mínimas condiciones reglamentarias exigidas por los organismos internacionales.

Pasaron los Juegos y las obras continuaron, pero con un margen de irregularidad que se fue traduciendo en un irresponsable manejo por parte de los constructores.

Después hubo organismos que se crearon con el objetivo fijo de concluir la piscina. Los más fracasaron y el llamado "monumento a la madera" fue eso durante muchos años.

Una Gran Comisión fue nominada a través de una Resolución Suprema para establecer, en 1980, un informe pormenorizado de lo que se había hecho y de lo que todavía faltaba. Esto produjo la elaboración de un nuevo contrato con Galindo, en el que tomaron parte la Secretaría del Deporte y el Comité de Obras como organismos directos de conexión.

Hubo desembolsos de aproximadamente 2.700.000 dólares sumados a los gastos que previamente se ejecutaron, pero ni aún así se logró concluir la piscina.

Entre 1982 y 1987 se produjo un lamentable descuido, quizá el peor de todos, al dejar que se paralizaran las obras de la piscina y que ésta, en alguna medida, fuera completamente abandonada, sin que se hicieran más esfuerzos para concluirla.



### Así la entregamos...



En 1987 se creó el Comité Impulsor, que trabajó a paso lento y basado únicamente en desembolsos del Comité de Obras, de sus asignaciones presupuestarias por parte del Licenciado Jaime Paz Zamora, Presidente General de la Nación; pero fueron pocos los avances.

En noviembre de 1988 se reglamentó la transferencia de fondos de parte de CORDEPAZ al Comité de Obras y al año siguiente se regularizaron las inversiones en pro de la piscina.

A partir de esa salida, con el aporte de CORDEPAZ y el empeño puesto de manifiesto de parte del Gobierno de la Nación encabezado por el Licenciado Jaime Paz Zamora, Presidente Constitucional de la República, se pudo marchar a paso firme, dándole a La Paz y al país la satisfacción de tener finalmente concluida esta obra, que debió ser tarea de otros y que, felizmente, las actuales autoridades hicieron realidad un anhelo que como escenario estará a disposición de miles de niños y jóvenes bolivianos.





**Mónica Seles**  
Novi Sad, Yugoslavia, 1972.



**Historial**  
Número 100 mundial en 1992, vencedora en tres torneos del Grand Slam (1991 Roland Garros, Abierto de Estados Unidos y Wimbledon).

Australia, en 1992 ha vuelto a ganar el Abierto de Australia.

**La raqueta**

El marco de las primeras raquetas desdobladas fue sustituido por aluminio. Actualmente se experimenta con todo tipo de materiales: composites, como grafito, boro, magnesio, níquel y aluminio, que ofrecen mayor ligereza, rigidez y manejabilidad. El consejo puede ser de elegir una raqueta con un largo más corto con una cabeza de material antistático.

Las medidas máximas de la raqueta fueron fijadas en 1974. Información Internacional de Tenis (ITF) recomienda:  
Largo de la cabeza: 41,26 cm.  
Anchura del marco: 31,75 cm.  
Longitud del cordaje: 38,37 cm.  
Anchura del cordaje: 23,21 cm.  
Superficie del cordaje: 139,67 cm.

**El campo**

La superficie de la pista puede ser de varios tipos: tierra batida, cemento o materiales sintéticos, cada uno de ellos con distintas características de bote. Las medidas del campo son: 23,77 m de largo por 8,23 m de ancho, para partidos individuales (10,67 m x 5,49 m del área de servicio) y 23,77 m x 8,23 m para partidos de dobles (10,67 m x 6,40 m del área de servicio).

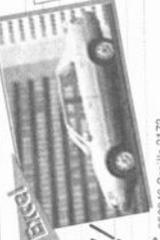
La red está fabricada en una malla metálica, fijada al suelo en sus extremos por unos postes que miden 1,27 m (en dobles) y una altura de 0,915 m en el centro y de hasta 1,06 m en los extremos.

**La pelota**

Es de goma buca y va formada de un tipo de látex hecho de lana y nylon. Su diámetro varía entre los 6,35 y 6,61 cm. Su peso está entre los 58 y 59,5 gr.

**VISITENOS**  
Cuentas iniciales y condiciones de pago condicionadas a sus posibilidades de acreditación.

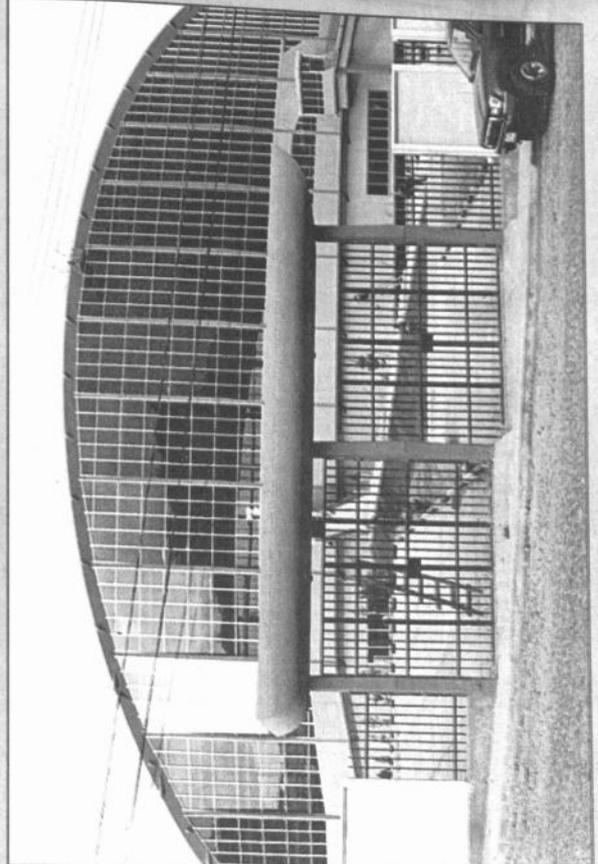
**HYUNDAI**  
*La elegancia del poder!!!*  
**HAY MAX**  
LA PAZ Importadora "HAY MAX" - Av. Busch Esp. Díaz Romero (Miniflorines) N° 1899 Tel.: 358248 Fax: 358248 Casilla 3173 SANTA CRUZ - PONY MOTOR LTDA. - 3er. Anillo (falso mercado Abasto)



**MOTOR:** 1.900 cc. Corbata de montaña  
**CONSUMO:** 11 lts. / 100 km.  
**VIDRIOS:** Fotocromáticos  
**Radio stereo toca cinta con cuatro parlantes.**

**VIAJE GRATIS A BARCELONA '92**  
Este domingo GRAN SORTEO por canal 11 en Deporte Total a Hrs. 21:30  
**MEXICAL PRESENCIA**  
DEPORTE TOTAL

**ENTREGAN HOY LA PISCINA**



El Frontis de la piscina olímpica. Sus obras serán entregadas hoy.

**VOLVIO 'EL DIABLO'**



Santa Cruz. Marco Antonio Echeverry abraza a su madre a poco de descender del avión que lo trajo de España. La situación del jugador no está decidida y él mismo no sabe si volverá a Bolívar o seguirá en España.

**Juegos Olímpicos NO RECIBIERON AUN INSCRIPCION BOLIVIANA**

Esta tarde en Cochabamba

**WILSTER RECIBE A REAL SANTA CRUZ**

Por indisciplina **PROCESAN A DOS ATIGRADOS**  
Gothia Cup **TAHUICHI IMPARABLE**

La Paz, sábado 18 de julio de 1992

El deporte de fútbol tiene que recordar desde 18 de julio como un día muy especial. En una ceremonia esperada a la que asistieron altas autoridades del gobierno, se han entregado las instalaciones deportivas de la ciudad de Cochabamba. La ceremonia, y bien, la ciudad del país.

Se trata de una obra que ha sido posterior y que se dice de gran servicio y utilidad para un gran sector de la juventud que experimenta, por años, un día como hoy.

No hubo en España forma de gestionar la incorporación del fútbol a un club de primera división.

En realidad los pocos clubes que mostraron interés por el fútbol, en los 50.000 dólares por el préstamo de un año, cifra que de ninguna manera convenció al propietario del país.

De ahí es que surgió la posibilidad de negociar el traspaso de un cuadro de segunda división, en este caso el recientemente ascendido Barcelona que está dotado de 200 millones.

Victor Barrientos estuvo en Suiza para ver la Copa Europa de Fútbol, grandes a una invitación que recibió de la UEFA. Sin importar dudas, fue importante esta experiencia para el jugador que hasta no hace mucho no había conocido un equipo de fútbol.

No la esperaba. Jugadores de Universidad Católica y su participación en sorteo por el invento del plantel en el torneo oficial de fútbol. Estaba ofreciendo con todos hasta que se encontró con el gerente general de la Universidad Católica desde hace varias fechas.

Los ovidores



En la jornada del fútbol, los niños de Cochabamba disfrutaron de un día muy especial.

En la jornada del fútbol, los niños de Cochabamba disfrutaron de un día muy especial. En una ceremonia esperada a la que asistieron altas autoridades del gobierno, se han entregado las instalaciones deportivas de la ciudad de Cochabamba. La ceremonia, y bien, la ciudad del país.

La selección del Brasil

Sin ánimo de generalizar, es posible decir que Carlos Alberto Parrera prepara una veterana selección brasileña para jugar los próximos amistosos, aunque es posible que en las próximas semanas se realicen cambios en las listas. Por ahora, los dieciocho jugadores de la selección brasileña para jugar los próximos amistosos son: Ronaldo (22), Rivaldo (28), Romário (27) y Rai (ambos 27). Por ahora, el más joven de los seleccionados de Brasil es el marcador de punta Caifi, al que vimos recientemente en nuestros campos con la camiseta del San Pablo, y que suma veintidós años. El arquero Gilmar (Flamengo) con 33 años.

AMANO ARMADA... ¡GUAY, GUAY...! MUCHOS VACIOS DE AIRE...! (Advertisement for a car or service)

Datos ligueros

Casti seis de diez encuentros jugados en los torneos de fútbol. Los equipos que se enfrentaron en los partidos fueron: Flamengo vs. Atlético Paranaense, Cruzeiro vs. Santos, Palmeiras vs. Botafogo, Vasco da Gama vs. Fluminense, Corinthians vs. São Paulo, y Grêmio vs. Internacional.

El resultado del partido de fútbol fue un empate a cero.

El resultado del partido de fútbol fue un empate a cero. El partido se disputó en el estadio de la ciudad de Cochabamba. Los jugadores que jugaron en el partido fueron: Ronaldo, Rivaldo, Romário, y Rai.

Smorinch una veid

Barcelona, 17 Jul (EPA). - Juan Smorinch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), celebró hoy su 72 cumpleaños con su familia en su casa de Barcelona. El director general del COI, Juan Antonio Samaranch, preside el Comité Olímpico Internacional (COI) desde el año 2001.

En este día... (Advertisement for a service or product)

Casti seis de diez

Casti seis de diez encuentros jugados en los torneos de fútbol. Los equipos que se enfrentaron en los partidos fueron: Flamengo vs. Atlético Paranaense, Cruzeiro vs. Santos, Palmeiras vs. Botafogo, Vasco da Gama vs. Fluminense, Corinthians vs. São Paulo, y Grêmio vs. Internacional.

El resultado del partido de fútbol fue un empate a cero.

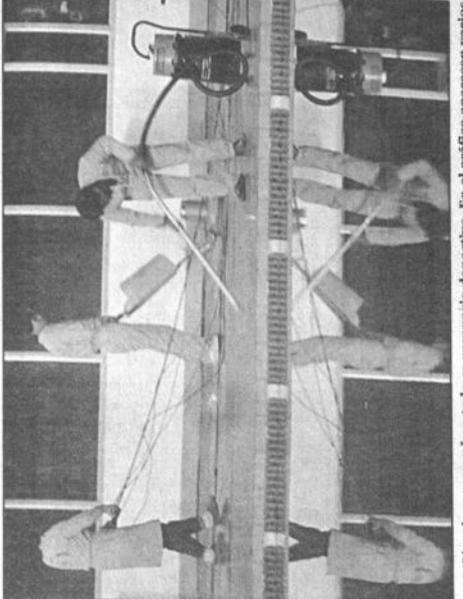
El resultado del partido de fútbol fue un empate a cero. El partido se disputó en el estadio de la ciudad de Cochabamba. Los jugadores que jugaron en el partido fueron: Ronaldo, Rivaldo, Romário, y Rai.

En este día... (Advertisement for a service or product)

AVISOS ECONOMICOS

- MOV. ECONOMICO: VENDO casa en Cochabamba... REQUIERO INVERSIONISTAS... TRAMITES: CARVALI... EQUIPOS: ATARI... CLASES GUITARRA... CALCULO... PLANTAS... ARTESANOS... PLOMEROS... OFICIOS: SE NECESITA cocinero... DIGITAL TELCOM SYSTEMS SML... VENDO SIMITALON... COMPROMISO LINEA TELEFONICA... VENDO grabador... CONSERVACION EXHIBICION... VENDO CUERO VACUNO... POR VENTA VEHICULOS... CONSERVACION... PATENTE... INMOBILIARIA... VARIOS: ALQUILER... SERVICIOS: FICHAS... EXTRAVIOS: POR EXTRAVIO... HORAS: B.M.W. 16-1800... POR EXTRAVIO DE CARBON... CALIFORNIA A GAS... DEL PAS: VENDO CASA... SANTA CRUZ: VENDO CASA... TARIJA: VENDO LOTE... TRINIDAD: LA PAMPA...

# INAUGURAN LA PISCINA



Limpeza general en todo el escenario deportivo. En el gráfico aparecen varios empleados de una empresa de limpieza haciendo su trabajo.

Obreros de la piscina de Alto Obrajes aparecen en la orilla de una de las foseas que ha sido llenada de agua. Todo está listo para la inauguración.

los en adquirir. San Miguel Centro-Cor...

**BLANQUITA** ofrece Local especial para consultorio médico dental sobre Av. 21 de Calacoto 797008

**ALQUILER** departamento 5 dormitorios, 3 baños, cocina, sala, terraza y bodega. Calle Ocho de Agosto, Caracazo No. 11. Tel: 3582-02 (1-5)

**109 TERRENOS**  
**BLANQUITA** vende terreno en Achumani 315 mts2 arbolado con todos sus papales a do. 797008

**BLANQUITA** vende terreno Alto Obrajes, 'La Girirada' 500 mts2 sobre la Avenida 710 mts2 797008

**112 ALMACENES**  
**TIENDA** de una tienda en anticéntrico cerca Plaza Eguino en calle Viacha No. 383 o llamar al Teléfono 350108 (18-22)

**GARAJE** como depósito en alquiler en calle Saavedra de Ica. Av. zonas 2432 y 7434 de Hras. 900 a 1300 mtadras. (15-30)

**CARVAJAL** anticéntrico tienda tienda calle Capatzen Echeverría cerca Estación Central

**CARVAJAL** Yanacocha 448 Tel. 35-4882 vende Restaurante - Snek calle Diaz Romero Miraflores. Excelente ubicación.

**ALQUILER** en Miraflores Central Av. José Carrasco en calle Viacha para garajes para guardar autos, uno ubicado Tel: 325886 (12-30)

**VENDO** Local Artesanal por motivo de cambio de residencia en zona de Alto Obrajes. Sagrada 213 Local 5 (6-20)

**100 VEHICULOS**  
**COMPRO** camioneta modelo 78-84 sin motor sin cables Tel. 812359 17-84

**VENTA TUVITA** Cessida Ref. 329665 (15-22)

**EN VENTA** Nissan Vanet modelo 80, 600 cc, 1000 cc, 1300 cc, 1600 cc. Alto Obrajes. Tel: 790357 (3-10)

**VENDO CAMION VOLVO** modelo 1974. Nuevo y reparado. Bucsal 828 Zona Comarcal (3-10)

**VENDO CAMIONETA** FORD 041-250 500 cc, 600 cc, 800 cc, 1000 cc, 1300 cc, 1600 cc. Alto Obrajes. Tel: 790357 (3-10)

## AVISOS ECONOMICOS

**CARVAJAL** Yanacocha 448 Tel. 35-4882 vende departamento calle Bolívar Alto Obrajes, dos dormitorios, departamento. Achumani 500 mts2 797008

**CARVAJAL** Yanacocha 448 Tel. 35-4882 vende departamento calle Comand. Alto Miraflores.

**CARVAJAL** Yanacocha 448 Tel. 35-4882 departamento alquila calle Linares tres dormitorios, departamento.

**CARVAJAL** Yanacocha 448 Tel. 35-4882 alquila dos habitaciones, cocina baño calle Linares. Entrega inmediata.

**ALQUILER** en Miraflores Central para depósito para pintura mas tarde para solvente. Garaje para dos carros. Teléfono 325886 (15-30)

**BLANQUITA** alquila bonito departamento en Calle Saavedra de Ica. Av. zonas 2432 y 7434 de Hras. 900 a 1300 mtadras. (15-30)

**BLANQUITA** alquila departamento con todos sus dependencias Inpa 797008

**BLANQUITA** alquila departamento en Sopocachi con sin teléfono Inpa 797008

**BLANQUITA** ofrece en anticéntrico departamento 3 dormitorios y demás dependencias. Calle Cota 797008

**BLANQUITA** ofrece en anticéntrico departamento de 3 dormitorios con todas sus dependencias. Bajo Segurancoria vial 52.000 Barco Grafico Calle 4 (4-8)

**BLANQUITA** ofrece departamento en anticéntrico 4 dormitorios y demás dependencias Obrajes 797008

**VENDO** un departamento en Villa San Pedro Alto Obrajes, dos dormitorios, departamento. Calle Bolívar Alto Obrajes, dos dormitorios, departamento. Tel: 790357 (3-10)

**BLANQUITA** alquila departamento en Sopocachi con sin teléfono Inpa 797008

**BLANQUITA** ofrece en anticéntrico departamento 3 dormitorios y demás dependencias. Calle Cota 797008

**BLANQUITA** ofrece departamento en anticéntrico 4 dormitorios y demás dependencias. Calle Cota 797008

## INDICE

**100 INMUEBLES**  
101 Bienes inmuebles  
102 Casas en alquiler  
103 Casas en venta  
104 Bienes inmuebles  
105 Bienes inmuebles  
106 Bienes inmuebles  
107 Bienes inmuebles  
108 Bienes inmuebles  
109 Bienes inmuebles  
110 Bienes inmuebles  
111 Bienes inmuebles  
112 Bienes inmuebles

**200 VEHICULOS**  
201 Motocicletas, bicicletas

**300 PROFESIONALES**  
302 Establecimientos

**400 ARTESANOS**  
401 Artesanos, artesanos  
402 Artesanos, artesanos  
403 Artesanos, artesanos

**500 MOV. ECONOMICO**  
502 Terrenos, terrenos  
503 Terrenos, terrenos

**600 EQUIPOS**  
602 Instrumentos de medida  
603 Instrumentos de medida

**700 SERVICIOS**  
701 Hoteles y Restaurantes

**800 VARIOS**  
801 Varios

**900 DEL PAIS**  
904 Países  
905 Países  
906 Países  
907 Países

**1000 TARIFAS**

**23 ctvs. por palabra**  
CONSEJOS:  
Incluya el costo con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el artículo que desea vender. El precio de venta debe ser el más bajo posible.  
Para todos nuestros suscriptores del país, todos ofrecemos en nuestra página de clasificados.

**101 INMUEBLES**  
102 Casas

**CARVAJAL** Yanacocha 448 Tel. 35-4882 vende departamento calle Bolívar Alto Obrajes, dos dormitorios, departamento. Achumani 500 mts2 797008

**CARVAJAL** Yanacocha 448 Tel. 35-4882 vende departamento calle Comand. Alto Miraflores.

**CARVAJAL** Yanacocha 448 Tel. 35-4882 departamento alquila calle Linares tres dormitorios, departamento.

# VIAJE GRATIS A BARCELONA '92

## RECORTANDO DE ESTOS CUPONES

Y cambiándolos por un número en IMEXAL (Plaza del Estudiante 1915) usted tendrá la oportunidad de viajar GRATIS a BARCELONA '92. En el país cámbielos a partir del martes 7 de julio en las Agencias de PRESENCIA.

En acto especial a realizarse a partir de las diez y media de la mañana, será inaugurada hoy la piscina de Alto Obrajes. El Presidente de la República, Jaime Paz, ha sido invitado para una forma especial para que sea el que encienda el escenario deportivo que a partir de la noche llevará el nombre de "El Palacio del Deporte". También asistirá a la ceremonia otras autoridades de Gobierno y del departamento.

Una tarea conjunta de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz y la Secretaría General del Deporte posibilitó la conclusión de la piscina. Los trabajos, que finalizaron en estos días, se iniciaron a fines de la temporada anterior. La inversión hecha en esta última fase estuvo por encima de los quinientos mil dólares.

CORDEPAZ tuvo importante participación en el acabado porque fue la institución que no solamente otorgó los recursos sino que presió, con sus obreros a la piscina para que se cumpliera con los problemas que existían.

A propósito de la inauguración de la piscina, el Secretario General del Deporte, Alfonso Arvalo, manifestó que con el acabado de este escenario "nos sacamos una espina que teníamos clavada en la espalda".

Indicó que se tuvieron que superar "muchísimas dificultades" con el apoyo de la Corporación Regional de Desarrollo, el Comité de Obras Deportivas y con el respaldo permanente de la Federación de Natación.

Finalmente expresó que como autoridad deportiva y como periodista deportivo se siente muy feliz. "Como periodista, porque de superar y corregir. Como crítico y comentarista de la Secretaría General del Deporte, porque me da la fuerza que el compromiso de mejorar el deporte me da".

En la inauguración se exhibieron los resultados de la encuesta de opinión del trabajo, del coraje y de los más notables hechos de los bolivianos sin distinción de regiones, formados en un cuestionario con toda la capacidad de sus energías físicas, intelectuales y espirituales, en busca del definitivo y superior destino de la Patria.

Por su lado, el presidente de CORDEPAZ, Jorge Monte, manifestó: "La conclusión de la piscina de Alto Obrajes, significa el fortalecimiento de la conciencia cívica regional de los padres y la unidad de sus instituciones cívicas y administrativas, las cuales, bajo un común denominador, están formando los valores que han hecho de nuestra ciudad una ciudad de trabajo, del coraje y de los más notables hechos de los bolivianos sin distinción de regiones, formados en un cuestionario con toda la capacidad de sus energías físicas, intelectuales y espirituales, en busca del definitivo y superior destino de la Patria."

Los organizadores del acto de hoy han preparado el siguiente programa para la inauguración de la piscina:

- 1 - Corte de la cinta a cargo del Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora.
- 2 - Himno Nacional
- 3 - Himno a La Paz
- 4 - Descartamiento de placas en el exterior de la piscina.
- 5 - Desfile de la Banda Municipal de Música.
- 6 - Desfile de la Banda Municipal de Música.
- 7 - Palabras del Presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, Lic. Jorge Monte.
- 8 - Palabras del Secretario General del Deporte, Dr. Alfonso Arvalo.
- 9 - Palabras del Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora.
- 10 - Demostración del equipo de natación sincronizada de Chile, saludos ornamentales y competencias de exhibición de natación.

Este programa se iniciará a las diez y media de la mañana.



# BOLIVIA NO ESTA INSCRITA

Para Barcelona '92

**Barcelona, 17 jul (EFE).** Bolivia es uno de los diecisiete países que este mediodía no habían formalizado toda vía su inscripción para participar en los Juegos Olímpicos del Comité Organizador Olímpico Barcelona '92 (COOB).

El plazo oficial para la inscripción de las delegaciones nacionales que deben competir en los Juegos de Barcelona acabó el pasado mes de mayo, a pesar de lo cual dieciete países aún no han formalizado el trámite.

Esta circunstancia no impedirá, sin embargo, que los países que se inscriban en las próximas horas puedan participar en los Juegos de Barcelona. José Miguel Abad, consejero delegado del COOB, informó hoy de que, además de Bolivia, no se han inscrito las delegaciones de Antillas Holandesas, Arabia, Bahría, Paso, Costa de Marfil, Guinea, Ecuatorial, Madagascar, Mozambique, Irak, Siria, Liberia, Senegal, Tínez, Yemen, Zaire, Afganistán y Somalia.



El consejero delegado del COOB destacó que en el caso de Afganistán y Somalia, el comité organizador no ha logrado en los últimos meses contactar con los comités olímpicos de esos países por teléfono, telegrama o correo y tampoco por vía diplomática.

## "SE TRATA DE UN ERROR DE COMUNICACION"

"Se trata de un error de comunicación, personalmente entregué la tarde del viernes pasado toda la documentación en la Embajada de España", sostuvo Roberto Nielsen Reyes, presidente del Comité Olímpico Boliviano, ante la información en sentido que la representación nacional no se encuentra inscrita para los próximos Juegos Olímpicos.

El director no se mostró sorprendido por el despacho de Información Internacional, "porque ya sabía algo de eso pero de inmediato se han realizado las gestiones tendientes a lograr la aclaración del caso", enfatizó.

Nielsen Reyes indicó que al parecer una congestión en el tráfico de los couriers habría provocado la confusión.

"Pasado el mediodía me comunicué con el Comité Organizador y establecí que todo se encuentra en perfecto orden", señaló.

**VALE.** Añade viajó al exterior el titular del COB indicando un período rumbo a Barcelona.

Por motivos particulares -dijo- estará primero en otro país y luego en España. Nielsen Reyes manifestó que Bolivia irá a los Juegos con una representación digna. "Es irreal pedir buenos resultados o medallas, pero lo que sí es un hecho que el país por vez primera presentará quince atletas. Como se recordará, a Sevilla fueron permitidos ampliar el cupo y cuando el viaje está cercano es bueno que la opinión pública sepa que como nunca antes en la historia olímpica se va sin contar con un intento de ayuda estatal. Aprovecho, entonces, de agradecer a las empresas que han hecho posible, con su comprensión, estructurar nuestro contingente", afirmó.

## FERLAINO NO ACEPTA MEDIACION DE FIFA

Roma, 17 jul (EFE).

Corrado Ferlaino, presidente del Nápoles, ha indicado que no acepta una posible mediación de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) en el "caso Diego Armando Maradona", y señaló que es una cuestión de prestigio y dignidad "al tiempo que dice que está abierto al diálogo con el jugador.

Ferlaino apunta la posibilidad de que Maradona pueda jugar en Argentina, con una "formula que respaldare al Nápoles de posibles sorpresas" y que "en Europa no lo hará jamás".

En las últimas horas, en la sede de la FIFA, el secretario general de este organismo, Joseph Blatter, recibió una petición oficial de la Federación Argentina (AFA), en la que les pide que intervengan en caso para poder encontrar una solución satisfactoria para las partes.

Blatter, en una entrevista que hoy publica el diario deportivo "La Gazzetta dello Sport", indica que la "posición filosófica de la FIFA es que cuando un jugador ha cumplido su pena debe ser ayudado para integrarse a la gran familia del fútbol".

"Por ello, nos sentimos voluntarios para intentar ayudar a encontrar una solución. He hablado por teléfono con nuestro presidente Joao Havelange y me ha indicado que también está de acuerdo. Maradona ha dado mucho al fútbol y, sobre todo, puede dar aún mucho. Ha sido organizador y goleador, el único que puede compararse con él, es el que ha sido el futbolista más grande de la historia", afirmó Di Stéfano, "apunta Blatter".

El secretario general de la FIFA, Andréo "Pete", el brasileño ha sido casi exclusivamente un defensor de Maradona, que más que de un jugador de fútbol es un personaje de cine. Pero, técnicamente Maradona ha sido el más grande. Por ello es un patrimonio de todo el fútbol, no sólo de Argentina y del Nápoles, y, por eso, la FIFA intenta ofrecer una posibilidad



de rescatarlo, en el plano humano, primero, y también en el profesional".

Corrado Ferlaino, presidente del Nápoles, ha indicado: "Me resisto a creer que la FIFA, máxima institución mundial y garante de los derechos de todos, pueda intentar en una situación como esta para favorecer un cierto juego negro. No, no lo creo. En cada caso, anticipo que mi respuesta es un no tajante. Si como parece, detrás de ello está el Olímpico de Maradona, es mejor que el señor Tapie se olvide de Maradona".

**SEVILLA (España), 17 jul (EFE).** Luis Cuervas, presidente de Sevilla, y Marco Franchi, representante del futbolista argentino Diego Armando Maradona, prosiguen las conversaciones que iniciaron ayer sobre la posibilidad de que el jugador "milite" la próxima temporada en el club de la primera división española.

Cuervas y Franchi, que se reunieron hoy para almorzar, han coincidido en señalar que hasta el momento se había tratado el asunto económico y que lo importante era saber los pros y contras personales que tendría Maradona para jugar en el Sevilla y vivir en esta ciudad.

En este sentido, el presidente sevillista reconoció que el club está interesado en la contratación del jugador, aunque aún no sabe si económica y legalmente la operación será factible.

Por su parte, Marco Franchi señaló que Maradona tiene la intención de jugar en la Sevilla y que así lo ha manifestado en reiteradas ocasiones, pero que, "al ser el mejor jugador del mundo, hay tratar el asunto con delicadeza y tranquilidad".

## Sudamericano de Basquet BOLIVIA DEBUTA HOY ANTE CHILE

Santiago, 17 (Especial para PRESENCIA). -La selección juvenil de básquetbol de Bolivia debutará mañana en el Campeonato Sudamericano de Basquet, rama femenina, no de Baloncesto, mañana en la jornada inaugural del torneo, que cuenta además con la participación de Brasil, Argentina, Uruguay, Venezuela y Colombia.

Bolivia forma parte de la serie "A", que tiene como favorito al cuadro brasileño, uno de los candidatos a llevarse la corona del este certamen.

El equipo boliviano, que llegó a las 16.00 horas de este viernes por tierra, se alojó en el Hotel Fundador y está optando por su primera confrontación que le será difícil porque tendrá que medirse nada menos que con la selección local, que se ha preparado intensamente en las últimas semanas para hacer un buen papel.

De la serie se clasificarán dos equipos a la segunda instancia del Sudamericano, lo que significa que el partido de mañana es igual decisivo para los dos representantes.

También llegó hoy procedente de La Paz, por avión, el director técnico cubano Orestes Mator, quien pudo partir de Bolivia con el seleccionado a raíz de algunos inconvenientes en su pasaporte.

Bolivia jugará su segundo partido frente a Brasil el día mañana, en la primera fase del campeonato que reúne lo mejor del básquetbol juvenil en la rama femenina.

**VERSION EFE**  
Santiago de Chile, 17 (EFE). -Las selecciones de Argentina y Brasil son las favoritas para luchar por el título del VI Campeonato Suramericano Femenino de Fútbol de Baloncesto, que se disputará en Santiago, de Chile, entre el 18 y el 22 de julio, con participación de siete países de la región.

La selección de BOLIVIA fue la última en llegar hoy, viernes, a la capital chilena, para unirse a las de Argentina, Brasil, Colombia, Paraguay y Venezuela, que se encontraban desde antes en Santiago, sometidas a intensas jornadas de entrenamiento para la competición, que comenzará mañana.

En la selección brasileña, se destacan las jugadoras Cynthia Dos Santos y Alexandra Santos de Oliveira, que con 1.91 y 1.92 metros de estatura son también las más altas del campeonato.

En la jornada inaugural, a disputarse mañana en el Gimnasio de baloncesto con capacidad para 3.000 espectadores, jugarán a partir de las 16.00 horas (20.00 GMT), Argentina-Venezuela, Chile-BOLIVIA y Colombia-Paraguay.

El domingo, en el mismo horario, jugarán Colombia-Venezuela, Brasil-BOLIVIA y Argentina-Paraguay.

## ATENCIÓN

### Concurso de pasajes a Barcelona auspiciado por IMEXAL, PRESENCIA y Deporte Total

El sorteo de dos pasajes y viáticos a Barcelona, sede de los juegos olímpicos, se realizará este Domingo 19 de julio en el curso del Programa DEPORTE TOTAL.

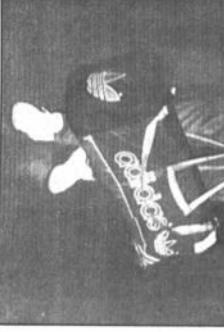
El canje de cupones en las oficinas de PRESENCIA en el país termina este viernes 17 y en LA PAZ, el sábado 18 al mediodía, en las oficinas de IMEXAL en la Plaza del Estudiante.

## MEDINA PIENSA EN LA OLIMPIADA

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA). POR GONZALO VALENZUELA.** De paso hacia Sucre y presidente de México, estuvo en Santa Cruz el destacado nadador nacional Hector Medina, luego de cumplir cuatro meses de preparación junto al equipo olímpico de ese país, centenario.

El español deportista nacional, de 18 años de edad, en sus estadías en Santa Cruz a PRESENCIA, Medina manifestó estar debidamente seleccionado por haberse visto en los últimos días en las oficinas de la capital, mencionando "El trabajo realizado allí ha sido positivo", afirmó.

Hector Medina estará en Sucre hasta el martes, fecha en la que se movilizará hacia la ciudad de La Paz, para unirse al equipo nacional que viajará a Barcelona para intervenir en los Juegos Olímpicos.



SANTA CRUZ, Hector Medina a poco de su arribo a esta ciudad (PRESENCIA).

## Caso Maradona

## FERLAINO NO ACEPTA MEDIACION DE FIFA

Roma, 17 jul (EFE).

Corrado Ferlaino, presidente del Nápoles, ha indicado que no acepta una posible mediación de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) en el "caso Diego Armando Maradona", y señaló que es una cuestión de prestigio y dignidad "al tiempo que dice que está abierto al diálogo con el jugador.

Ferlaino apunta la posibilidad de que Maradona pueda jugar en Argentina, con una "formula que respaldare al Nápoles de posibles sorpresas" y que "en Europa no lo hará jamás".

En las últimas horas, en la sede de la FIFA, el secretario general de este organismo, Joseph Blatter, recibió una petición oficial de la Federación Argentina (AFA), en la que les pide que intervengan en caso para poder encontrar una solución satisfactoria para las partes.

Blatter, en una entrevista que hoy publica el diario deportivo "La Gazzetta dello Sport", indica que la "posición filosófica de la FIFA es que cuando un jugador ha cumplido su pena debe ser ayudado para integrarse a la gran familia del fútbol".

"Por ello, nos sentimos voluntarios para intentar ayudar a encontrar una solución. He hablado por teléfono con nuestro presidente Joao Havelange y me ha indicado que también está de acuerdo. Maradona ha dado mucho al fútbol y, sobre todo, puede dar aún mucho. Ha sido organizador y goleador, el único que puede compararse con él, es el que ha sido el futbolista más grande de la historia", afirmó Di Stéfano, "apunta Blatter".

El secretario general de la FIFA, Andréo "Pete", el brasileño ha sido casi exclusivamente un defensor de Maradona, que más que de un jugador de fútbol es un personaje de cine. Pero, técnicamente Maradona ha sido el más grande. Por ello es un patrimonio de todo el fútbol, no sólo de Argentina y del Nápoles, y, por eso, la FIFA intenta ofrecer una posibilidad



de rescatarlo, en el plano humano, primero, y también en el profesional".

Corrado Ferlaino, presidente del Nápoles, ha indicado: "Me resisto a creer que la FIFA, máxima institución mundial y garante de los derechos de todos, pueda intentar en una situación como esta para favorecer un cierto juego negro. No, no lo creo. En cada caso, anticipo que mi respuesta es un no tajante. Si como parece, detrás de ello está el Olímpico de Maradona, es mejor que el señor Tapie se olvide de Maradona".

**SEVILLA (España), 17 jul (EFE).** Luis Cuervas, presidente de Sevilla, y Marco Franchi, representante del futbolista argentino Diego Armando Maradona, prosiguen las conversaciones que iniciaron ayer sobre la posibilidad de que el jugador "milite" la próxima temporada en el club de la primera división española.

Cuervas y Franchi, que se reunieron hoy para almorzar, han coincidido en señalar que hasta el momento se había tratado el asunto económico y que lo importante era saber los pros y contras personales que tendría Maradona para jugar en el Sevilla y vivir en esta ciudad.

En este sentido, el presidente sevillista reconoció que el club está interesado en la contratación del jugador, aunque aún no sabe si económica y legalmente la operación será factible.

Por su parte, Marco Franchi señaló que Maradona tiene la intención de jugar en la Sevilla y que así lo ha manifestado en reiteradas ocasiones, pero que, "al ser el mejor jugador del mundo, hay tratar el asunto con delicadeza y tranquilidad".

## Boca Juniors y Gimnasia por semifinal

Buenos Aires, 17 (AP).

Boca Juniors y Gimnasia jugarán mañana a la noche una de las semifinales de una liga que es parte del proceso clasificatorio para la Copa Libertadores de América.

El partido se jugará el domingo, a las 20.00 horas, en el estadio de River Plate.

El ganador de la liga enfrentará al perdedor de la otra semifinal en el partido por el tercer lugar de la Copa Libertadores.

River y Newell's empataro 0-0 su primer encuentro y volverán a enfrentarse mañana en el partido por el tercer lugar de la liga.

## Sudamericano selenista OTRO EMPATE DE LA BRITANICA

Santa Fe, 17 (Especial para PRESENCIA).

La Británica igualó esta noche un empate con el actual campeón sudamericano Deportivo Colombia, en el marco de la cuarta fecha del Campeonato Sudamericano de Fútbol Sala que se desarrolla en esta ciudad.

Al cabo de la primera etapa, el cuadro boliviano gana con gol anotado por Franklin Escobar.

La igualdad paraguaya llegó al promediar los diez minutos de la etapa complementaria.

Fue un partido ampliamente disputado, donde las tres selecciones bolivianas mostraron muchas posibilidades de obtener el título, sin embargo por alcanzar resultados positivos en los cuartos que les falta disputar y de esa manera alcanzar una buena posición en la tabla final.



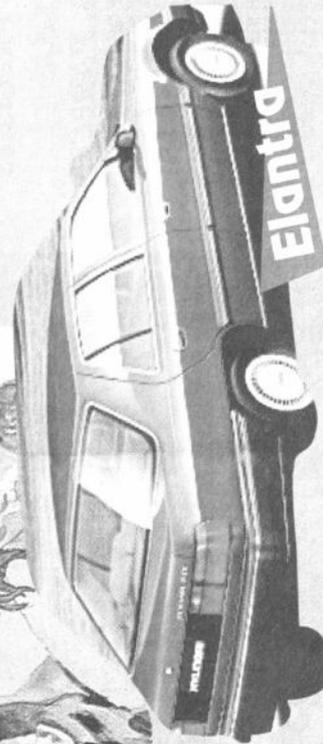
Barcelona, España: La japonesa Yuki Motobuchi, ejecuta un salto desde una altura de 10 metros en la pista Municipal. Al fondo la Catedral de la Sagrada Familia.





Una familia feliz  
gracias a

**HYUNDAI**



**VISITENOS**

**Cuotas iniciales y condiciones de pago de acuerdo a sus disponibilidades.**



HYUNDAI protege a Ud. y su familia de los dañinos rayos del sol, con parabrisas y VIDRIOS FOTOCROMATICOS.

Su refinado diseño le dá el toque de distinción insuperable, calidad a toda prueba y la jerarquía que sólo le brinda un triunfador.



Scoupe



Excel



Sonata



Excel

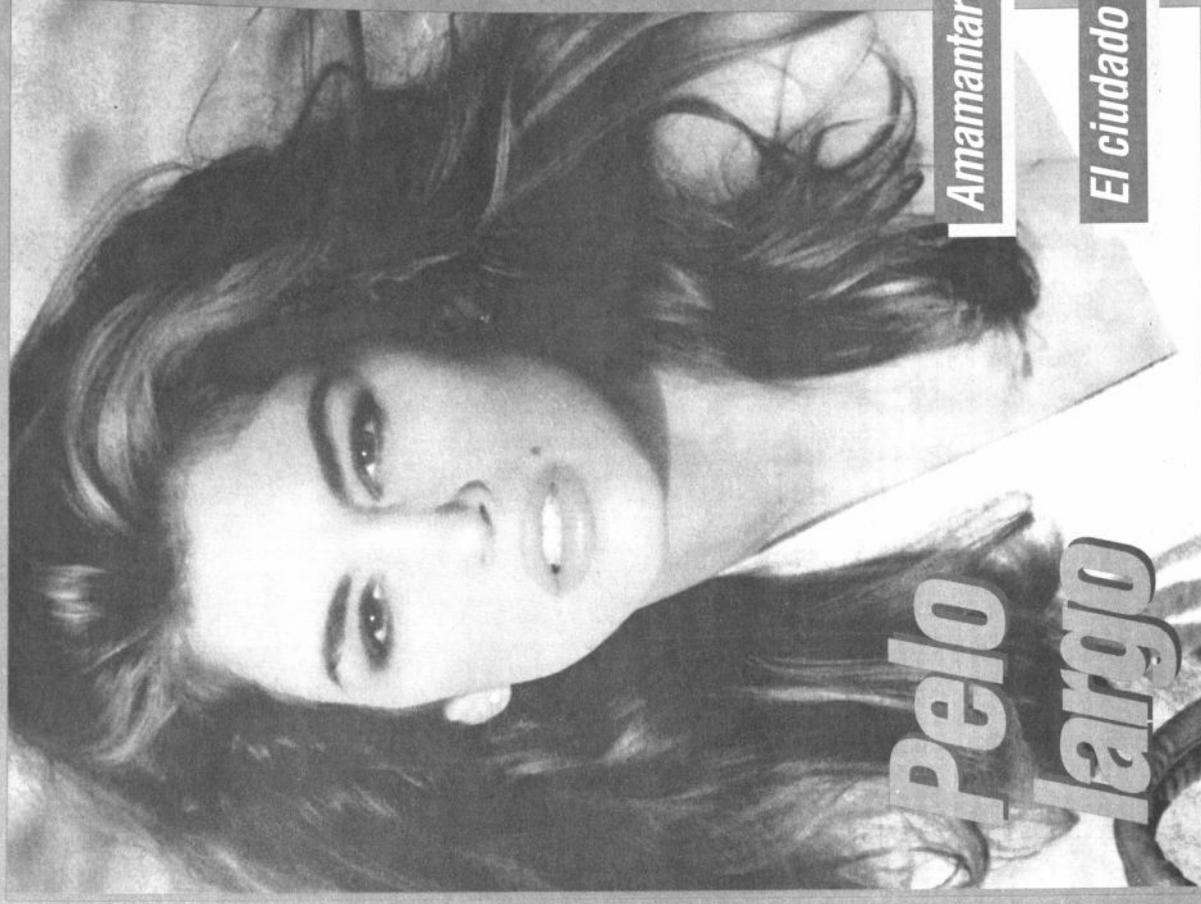
**HAY MAX**

LA PAZ: Importadora "HAY MAX" Av. Busch Esq. Díaz Romero (Miraflores) N° 1899 Telf.: 358248 Fax: 358248 Casilla 3173  
SANTA CRUZ: "PONY MOTOR LTDA.", 39f. Amillo (lado Mercado Abasto)

**HOOGIAR**

**PRESENCIA**

Sábado 18 de Julio de 1992  
La Paz, Bolivia  
Año 1 N° 13



**Pelo largo**

**Enseñe a sus hijo a ser feliz**



**E**l artículo de las páginas centrales explica sencillas e importantes para enseñar a ser felices a sus hijos

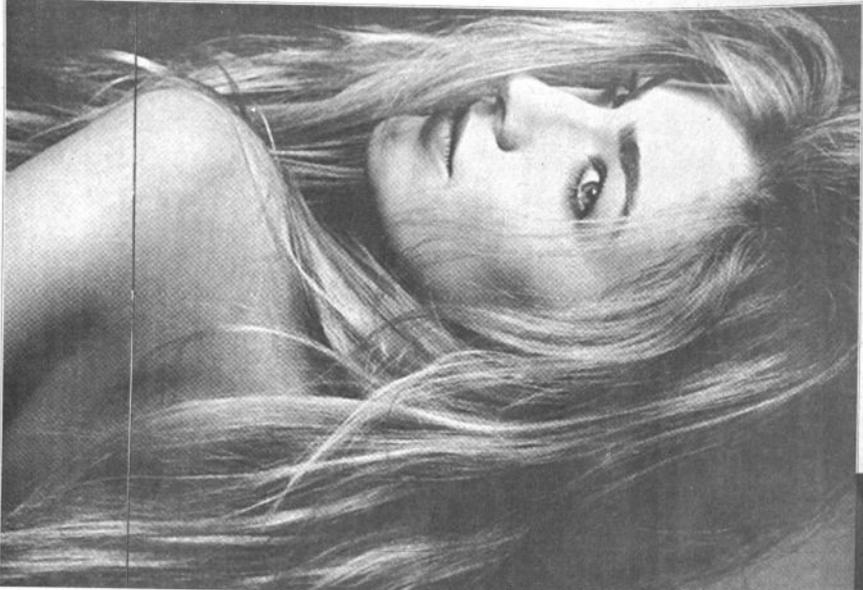
**Amamantar es importante**

**El ciudadano de los termos**

# Pelo

# largo

El pelo largo está de vuelta, ahora el énfasis está en la forma y en la textura.



El pelo corto, símbolo de espontaneidad, simplicidad y frescura, ha estado siempre al lado del pelo largo, que según muchas opiniones refleja un espíritu fascinante y misterioso. Hay en el pelo corto un propósito, cada mechón sabe cuál es su lugar y lo mantiene. Por otro lado el pelo largo, capaz de moverse impredeciblemente, se desarrolla ambiguoamente, moverse de forma sutil e impredeciblemente se desarrolla dentro de un marco ambiguo.

La moda actual está sin duda pensada corda por el pelo largo. Las mas famosas y atractivas modelos internacionales como Cindy Crawford, Claudia Schiffer y Naomi Campbell así lo imponen.

Para esta temporada la moda muestra faldas cortas y pelo largo. Este puede ser lacio y ondulado, pero lo importante es que tenga cuerpo y que se mueva en libertad. ¿Por qué retornó el pelo largo?

Alexandre de Paris, el legendario estilista que crea los peinados para la mayoría de los desfiles de alta moda que se llevan a cabo en esa ciudad explicó: "Vestidos cortos, pelos largos. Vestidos largos, pelos cortos".

En lo que respecta a femineidad, el pelo largo sin duda gana la partida del corto. A lo largo de la historia han habido muchas Repunzal que desafiaban su larga trenza de su lado para que por ella pueda subir su amado.

Veronica Lake, inició en 1940 la moda del mechón largo que cubría la mitad de la cara. Tan popular se hizo este peinado que el gobierno (durante la segunda Guerra Mundial) le pidió que cambie de peinado porque mujeres trabajadoras en fábricas de municiones se hacían agarrar el pelo en la nuca.

No hay duda que en cualquier época un pelo largo bien cuidado es bello y sabido todo muy femenino.

# Métodos de cocción

**SÓN CINCO LOS MÉTODOS HABITUALES DE COCCIÓN A LOS QUE SE AGREGAN ALGUNAS FORMAS MENOS COMUNES Y PREPARACIONES AUXILIARES. FREIR, ASAR, HERVIR, GRILLAR, REHOGAR. TÉCNICAS PRECISAS QUE HAY QUE CONOCER. PARECEN OBIVIAS Y SON LA BASE DE LA RECETA.**

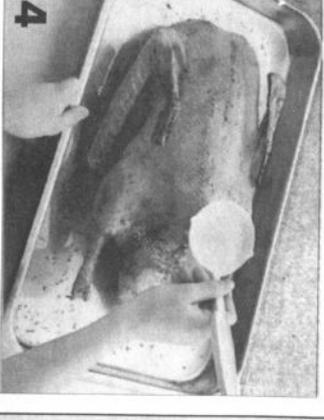
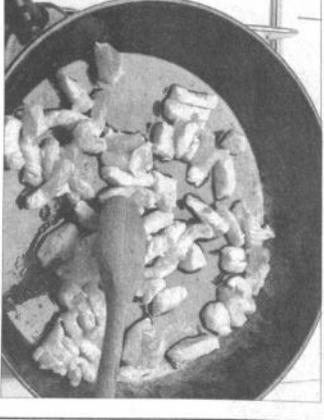
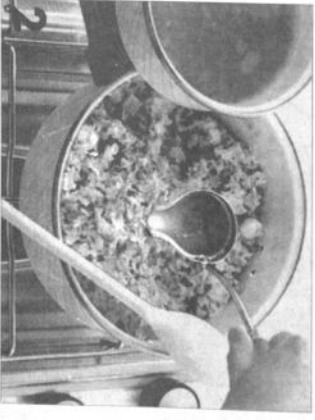
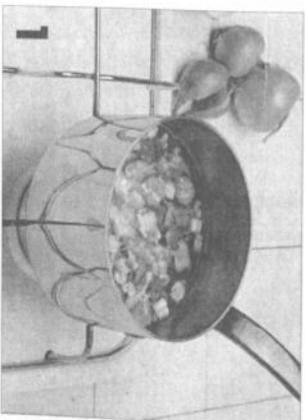
**1.-HERVIDO.** Los alimentos se cocinan sumergidos en un recipiente con líquido que luego se pueda utilizar (caldo) o desechar (agua de las pastas). En todos los casos es importante controlar el punto, para evitar sobrecocción. Salvo en el caso de las pastas, que requieren abundancia de agua, use la menor cantidad posible de líquido.

**2.-FRITURA.** Los alimentos se cocinan en aceite o grasa muy caliente hasta que tomen el color dorado por el color característico. Use sartenes bajas e hoidoras. Caliente bien el aceite antes de comenzar, pero no deje que llegue a formar humo. Puede reutilizar el aceite que no se haya quemado. Para evitar que se quemé coloque un corchito dentro de la sartén antes de calentar. Al retirar los alimentos colóquelos unos minutos sobre papel absorbente para eliminar el exceso de aceite que pueden tener.

**3.-CUSCADO.** La cocción empieza con un breve salteado de los ingredientes en poco aceite para luego ir agregando líquido a medida que sea necesario. Es importante incorporar los ingredientes de acuerdo con la consistencia para que no se pasen, y verificar que no falte líquido para que no se pegue al fondo de la olla. La cocción debe hacerse con tapa y a fuego lento.

**4.-HORNEADO.** Los alimentos se someten a altas temperaturas dentro del horno, pero controlando que el color sea pareja y no excesivo. Rocíe las carnes permanentemente para que no sequen. Lleve un tiempo familiarizándose con cada horno. Recuerde que la temperatura es mayor en la rejilla superior.

**5.-ASADO.** Método específico para carnes, se puede emplear con algunos vegetales también. Aunque lo habitual es hacerlo a cielo abierto, es posible imitar la cocción en la parrilla del horno. Las carnes se asan sobre el fondo y no debe pincharse para que no pierdan el jugo.



**PREPARACIONES AUXILIARES**  
**Bano María.** Se cocinan indirectamente preparaciones que no resisten fuego directo colocando un recipiente dentro de otro en el que se hace hervir suavemente agua.  
**Rehogado.** Se frien amidosos alimentos (carnes o verduras) que luego se agregan a otras preparaciones.

**Blanqueado.** Cocción parcial de verduras en agua hirviendo de dos a cuatro minutos. Es el método específico para preparar vegetales que se van a congelar. En ese caso, luego de hervidas, se sumergen por el doble de tiempo en agua helada, se sacan y se envasan.

## CONSEJOS PRACTICOS

**MUEBLAS DE MADERA BARNIZADA.** Este tipo de muebles se limpian perfectamente con la mezcla de taza de vinagre blanco en 16 tazas de agua tibia. También da buen resultado limpiarlos con té frío.

**PARRILLA LIMPIA.** Si quiere que la limpieza de la parrilla le sea más fácil, úntele abundantemente con aceite vegetal antes de empezar a cocinar. Otra forma de limpiarla es derramar sobre la parrilla una buena cantidad de borra de café fría o caliente y frotar bien.

**REFRIGERADOR SIN MOHO.** Para evitar que se forme moho en el refrigerador, se debe frotar el interior, al terminar de limpiarlo, con un poco de vinagre.

**OLOR A PESCADO.** Para eliminar el olor a pescado de una sartén, se llena ésta de agua y se pone a hervir. Luego se le agrega un poco de ceniza, se aguarda un rato y se lava.

**VINAGRE COMO LIMPIADOR.** El hollín de las quemaduras de cocinar se quita fácilmente sumergiendo éstos en vinagre durante algunas minutos. Se enjuagan y listo.

# Decore con gusto y poco dinero

**Al contrario de generaciones atrás, especialmente de principios de siglo, victoriana y de principios de siglo, la decoración moderna se basa en la sencillez y la claridad.**

**Q**uizá esto refleje la vida moderna en la que las personas, tras ajustado día, quieren llegar a su hogar y descansar cómodamente. El ama de casa de hoy día requiere en los muebles y adornos, así como en la vivienda, una sencillez máxima que le evite tener que pasarse sus pequeños ratos de ocio limpiando.

Aunque siempre relacionamos una casa bien arreglada con un bolsillo bien lleno, la realidad es otra. Partiendo de una base de buen gusto, los medios económicos son sencillos para lograr una decoración agradable.

Claro que una casa decorada por uno mismo con un presupuesto limitado, requiere trabajo. En vez de ir a la tienda a comprarlo todo, nos las tendremos que ingeniar para hacer desde los muebles hasta los accesorios.

En éstos dos fotografías les mostramos

cómo uno mismo o con un computador al lado puede lograr una simpática sala y un bonito comedor. Los sillones de la sala están hechos de almohadones sobre una base de madera con cationes para guardar cosas. La mesa central es la unión de piezas de cerámica dentro de un marco de madera. Un modular hecho de listones ocupa toda una pared de la sala y es útil para poner el equipo de música, el televisor, los libros y los adornos. Las plantas naturales ponen en este ambiente un tono de verdor y frescura.

Para lograr un comedor acogedor, les sugiero usar los juguetines de mesa y sillitas de "Caracato", que los venden en las calles de nuestra ciudad. Es importante pasarles primero un líquido antitermitas ya que éste tipo de madera es susceptible a la invasión de esos pequeños gusanitos. Para lograr un toque diferente se puede pintar la mesa y las sillitas de colores. Asimismo quedarán muy bien unos almohadones para mesa, las sillitas que combinan con el mantel de la mesa.

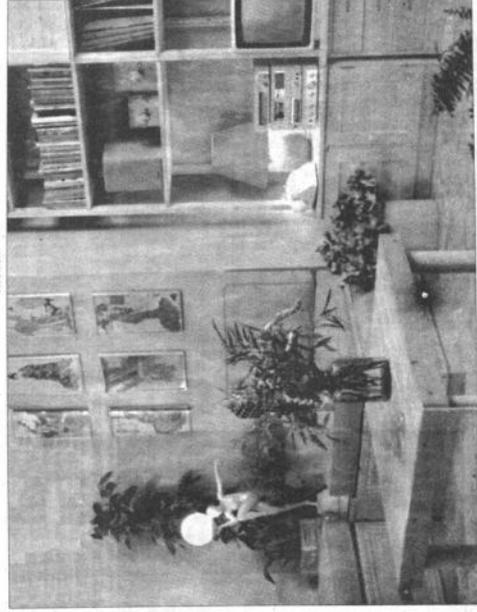
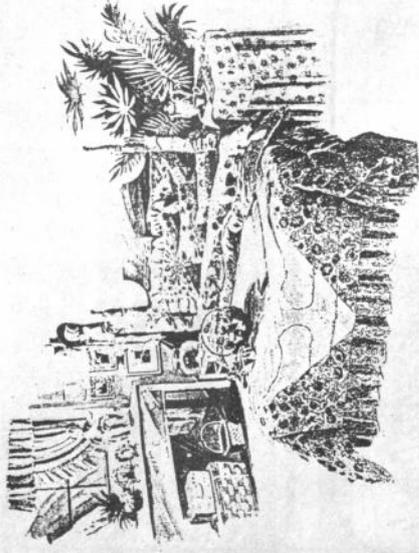


FOTO: A. CHMIA

Un sueño puede ser realidad



**R O D A R T**

El salón de exposición de muebles, donde encontrará los juegos de dormitorio con la calidad y excelencia que harán que los sueños de mamá se hagan realidad.

Venga a Rodart, los puertas están abiertas para que su gusto decida.

Créditos hasta 2 años con el Plan Boliviano Americano.



RODART  
EXCELENCIA EN MUEBLES  
Av. 20 de Octubre N. 2331 Tel. 350257 Fax. 371715 La Paz - Bolivia

**Nadie es capaz de responder a estas preguntas fundamentales si no se pone a analizar por sí mismo la "extravagante" condición humana. Para percibirla hasta en el propio misterio de su implacabilidad es menester volver una y otra vez al hecho doloroso, pero prioritario, de que la vida es una confrontación. Tal es la consecuencia de la intersubjetividad esencial al hombre. Esto no es una monada cuya existencia aislada evolucione únicamente al compás del acaso individual. No es una cosa cerrada en sí misma y completa en sus limitaciones; para el hombre la suerte no está echada desde el principio, sino que se va haciendo en la evolución misteriosa de una libertad que sólo puede existir en presencia de otras libertades. Cada uno de nosotros es un sujeto de existencia ante otros sujetos de existencia; de suerte que nuestro ser personal forma parte de una red de relaciones humanas de las que jamás se podrá liberar.**

La vida cotidiana nos revela este hecho de la manera más elocuente.

Aún en los niveles menos importantes, nos hallamos inmersos en un mar de constantes interrelaciones.

¡Que no hubiera vecinos, ya sería mucho! Nadie está solo; los vecinos se nos imponen con sus encantos y enfados. Hemos de vivir en armonía con nuestro vecindario para poder sobrevivir en un barrio, si no el estruendo nos obligará a vivir en un infierno. Y aquellos quienes luchamos en un mundo que se parece a una selva, donde el perdón y el fracaso no tienen cabida ni derechos, intentamos entonces suprimir y destruir a quienes, por su parte, proceden de la misma manera con nosotros, en una batalla donde sólo gana quien tiene los dientes bien afilados.

Así, la vida humana es por naturaleza una trama de relaciones que nos pone sin cesar los unos frente a los otros o nos arroja a la batalla los unos contra los otros.

Pero la primera confrontación es la que coloca a padres e hijos cara a cara.

Cronológicamente es lo primero y también lo es en importancia. Las primeras imágenes que surgen en la vida del niño que acaba de nacer son las de su padre y de su madre. Al entrar en el mundo, lanzado en medio de estas inmensidades, los primeros mirados con los que se topará, las primeras voces que oirá serán las de ellos y las primeras palabras que repercutirán en su mente serán, asimismo, las que hayan pronunciado sus padres. Las primeras muestras de cariño y las primeras bromas vendrán también de ellos.

Al nacer, el hijo se planta, por decirlo así, ante su padre y le interroga sobre lo que es. Y ya en este momento inicial despierta el peligro de una eventual incompreensión que se agilitará cada vez más a medida que el niño crezca y se aproxime al estado adulto. Si la confrontación que nos ocupa se transforma en mutua comprensión, padre e hijo están a salvo; si por el contrario degenera en incompreensión crónica, estarán perdidos. Surgirá entonces ese triste y execrable malentendido que destruirá la

# Evitar el malentendido entre padres e hijos



existencia del hijo y arruinará al mismo tiempo la del padre.

Hay una obra famosa de Albert Camus, cuyo título es precisamente "El malentendido". Viene bien a nuestro caso, pues en ella vemos a una madre obsesiva a su propio hijo a causa de un inevitable malentendido. Cuando se da cuenta de su error, éste ya es irreparable y sólo quedan el dolor y pesar inútiles. Entonces una de las protagonistas que amaba al infeliz exclama trágicamente: "¡Ay! Todos podéis morir; el mundo puede desmoronarse, he perdido a aquel a quien amo. Ahora debo vivir en esta terrible soledad donde el recuerdo es un suplicio".

Cuántas padres podrían aplicarse a sí mismas este lamentable desesperado por haber destruido, sin pretenderlo, a los hijos a quienes amaban.

Sin desearlo, simplemente por no haber conseguido ser padre o madre como debían, llegan a una edad avanzada conscientes de que fracasaron en la tarea más importante de su vida.

Tentán que haber hecho felices a sus hijos y estas han sido y son, hoy desgraciados. Debían darles amor y se limitaron a distribuirles sus bienes.

Debían preparar a los jóvenes a vivir, y los condenaron a morir poco a poco, destruyendo sus esperanzas.

Y a las puertas de la vejez se despertaron con una vida vacía, el corazón resentido, un pasado fallido, un presente insensato y un futuro sin alegría.

No es despreciable el peligro que amenaza con convertirse una paternidad en un doloroso malentendido. Este peligro es simplemente inminente y sólo se libra de él quienes saben mantener los ojos bien abiertos y la conciencia despierta. Por ser paternidad y filiación una confrontación, tal riesgo les es, por naturaleza, inherente.

Francis Jeanson razona con toda justicia cuando nos explica esta importante verdad: "Toda pedagogía raya en el malentendido". Quiere decir con esto que el lenguaje entre padres e hijos se torna a veces opaco e impenetrable y la palabra que debería desatar acaba atando, sin remedio, ambos existencias.

Unos y otros se distancian a menudo entre sí a causa de ese sin número de palabras que no tuvieron eco. Antes de haber logrado superar el malentendido, sucumben en él.

Artículo de la Escuela de Padres de Bolivia

**HOGAR** Suplemento de

**PRESENCIA**

Responsable: Marie France Perrin de Peró  
Diseño y Diagramado : ATMA

# Detrás del perfume

Un best seller francés, lanzado en moda pero no la común y corriente, sino ésta que comienza y saca de un solo aroma cientos de mates.

El libro *El perfume*, de Patrick Süskind con su perfumista-asesino Jean Espartero Grenouille, volvió a poner de moda las narices.

Todas las firmas de perfumes tienen narices, que son las personas que crean, mezclan, separan, mezclan, suenan y escogen los aromas.

La creación es un asunto personal entre la nariz, su técnica y su imaginación. Pero el perfume, en la mayoría de los casos, es también un trabajo de equipo y de colaboración directa con el cliente que lo pide.

A menudo, por pasión o vocación, las gentes crean perfumes, otros prefieren ser artesanos-perfumistas o artistas-compositores.

Jean Kerber dice que todas parten de fragancias esenciales, y lo mismo que en la música las melodías, y lo mismo que en la pintura, en la grama humana, pero permitiendo experimentar, hablar de acuerdos, composiciones, arpeggios, notas de trabajo, como si fueran músicos. Y todos trabajan en la creación, al servicio del cliente que a veces también se ve involucrado en la paternidad del producto, dejando en el anonimato al verdadero creador.

Aunque algunos consideran que un perfume se siente, pero no se describe ni se explica, Jacques Polge -la nariz de Chanel del día a día como "el lenguaje de los que tienen poder, porque no saben utilizar palabras".

Francoise Carton, habiéndose unido a Nairn es uno de los laboratorios más grandes de Francia - Ruche Bertrand - L'Oréal o Grasse. La Mecca de los perfumistas, donde su padre era comprador de materias primas. Tiene una decena de perfumes. Desde el agua de Colonia Hermès hasta Soin de Roser de Jean-Charles Brossaud, un élixir en latidos Unidos.

Dice que crear un aroma es doloroso. "Un año, dos, quizás más son necesarios para buscar un acorde perfecto. Pero no se encuentra nunca. Si pudiera, comenzaría inmediatamente mis composiciones".

OTRA GILDA

Francoise Carton hace un perfume como si contuviera una casa, paletamente, ladrillo a ladrillo. Jean Kerber, la nariz de Patou, "veje su vida como una grana".

Empesé por casualidad en laboratorio Helena Rubinstein.

Su director, Jacques Lurizan, lo formó bien, que otros más tarde lo sucedió, hasta que un día la sociedad Patou lo llamó como su perfume.

-¿¿¿¿¿ no está a disposición de muchos clientes, otro al servicio de una casa y un estilo - dice Polge.

El trabajo donde más me he interesado, y cuenta que allí se le dio la gran oportunidad de su carrera: hacer con tiempo y todos los medios disponibles 1000.

Es un perfume piel, L'Inoxydable.

- Fue observando un estilo patou y la elegancia de ciertas mujeres en la calle, como compuse este "Jugo". Digo bien: compuso, no digo mezcló, pues un aromatizante, como un músico, crea simfonía de colores y no de mezclas.

Para Coco usó la simplicidad, "me inspiré en los bocetos dorados, en los detalles de collares y cadenas pasadas que están sobre los trajes Chanel, de líneas extremadamente puras".

Coco es un homenaje a una faceta de Mademoiselle Chanel, donde la moda para y el estilo que se.

Jean-Louis Stevaner se atrevió a crear un aroma que, concentrado, identificable: Opium, de Saint Laurent, "con frías melodías, voluptuosidad oriental y elegancia".

Es un internacional que podría trasladarse en un clásico.

El diseño se sentó la moda, fabricamos perfumes para que sean vendidos. Nuestra empresa está al día en materia de publicidad que responde a los imperativos del mercado y sabe anticipar sus tendencias.

Después de veinte años con Ruche Bertrand donde creó Opium, con Oscar de la Renta y otros, está ahora en Parfums de France, recientemente comprado por esta-dounidenses.

Entre todas esas narices que sienten bien las esencias, se encuentran al sucesor Pierre Wulff, quien lanzó Gilda, una fragancia dedicada a la mujer moderna, espiritual y seducida, simbolizada por el por. Katharina Heppner, y no por Rita Horowitz, la interprete de Gilda.

Crear un aroma propio es una aventura.

Por esta razón Annick Gouillard se inspira con Elizabeth Taylor, ya que la actriz le puso pasión a su perfume, nombre ya usado por Annick.

Concretar en público se encontró casualmente con los perfumes.

Todas sus fragancias vienen de un impulso irresistible nacido del contacto con lo que ama.

La idea de Eau de Camille se le ocurrió cuando su hija camille desahució una hoja de hiedra en la mano.

Eau de Chloé recuerda una granja templada por el sol. Al llegar a ella creó un olor. Al iris, el perfume. Ideas y vendidas de un aroma.

Por esta razón Annick Gouillard se inspira con Elizabeth Taylor, ya que la actriz le puso pasión a su perfume, nombre ya usado por Annick.

Concretar en público se encontró casualmente con los perfumes.

Todas sus fragancias vienen de un impulso irresistible nacido del contacto con lo que ama.

La idea de Eau de Camille se le ocurrió cuando su hija camille desahució una hoja de hiedra en la mano.

Eau de Chloé recuerda una granja templada por el sol. Al llegar a ella creó un olor. Al iris, el perfume. Ideas y vendidas de un aroma.

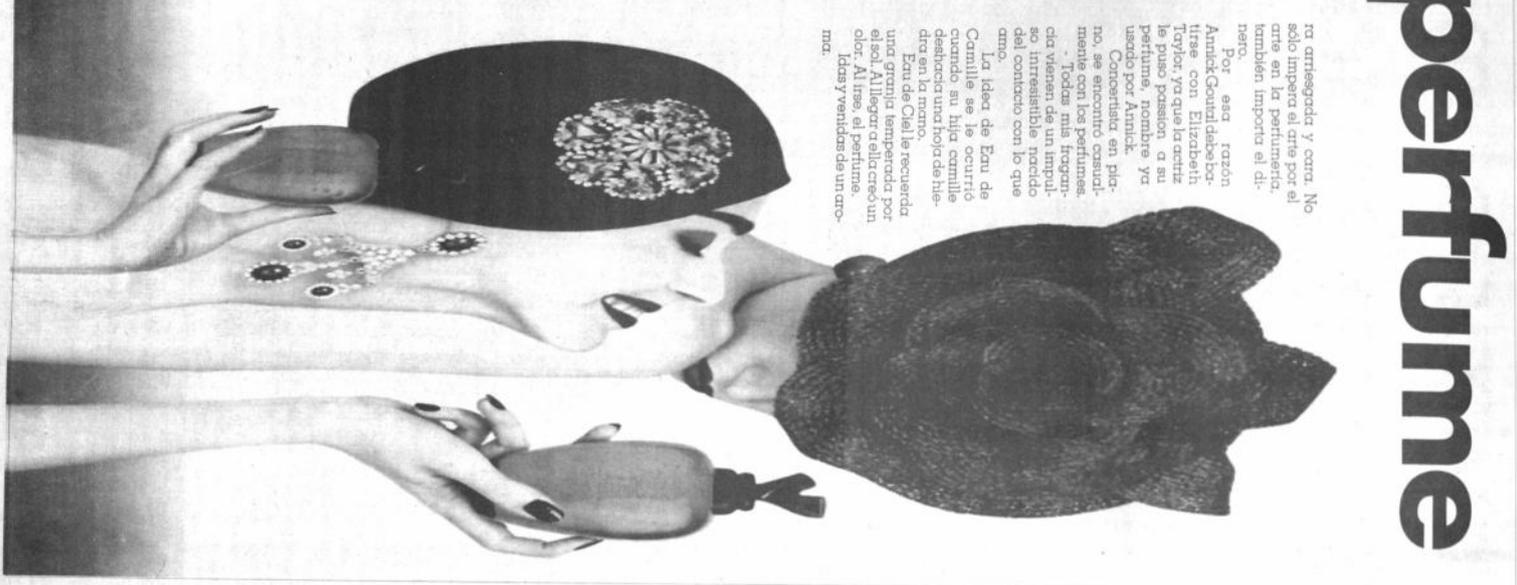
**Comercializadora "MARIEL"**

**Ropa Alemana**

Para damas y caballeros, importación directa desde Alemania a precios económicos y sin competencia. Perforados, impermeables, abrigos, chamarras, ternos, trajes estilo, pantalones, faldas, etc.

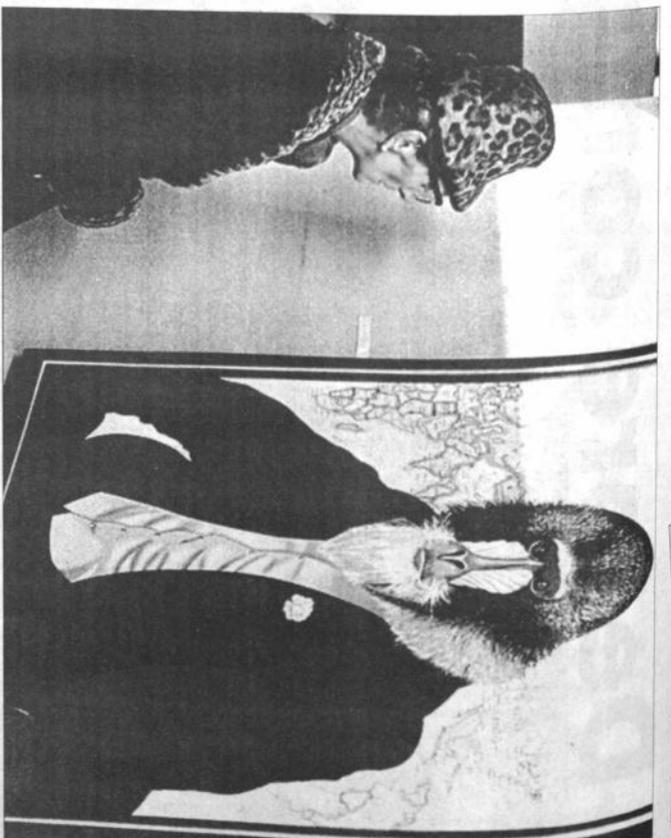
En la calle Comercio esq. Pérez Velasco N° 810, primer piso OI, 6

**VISITENOS**

## ¿Somos como los animales?

**Una anciana etóloga, en libros, artículos y transmisiones televisivas, se ha ocupado, en los últimos años, de la conducta animal en comparación con la de los seres humanos. Nos parecemos a ellos cuando se trata de comida y de amor. Ejemplos insólitos.**



**'Los motores de la vida son dos, el hambre y el amor, el hambre induce a comer para sobrevivir como individuos, el amor se vale del sexo para sobrevivir como especie' - decía Darwin. "esto vale tanto para los animales cuanto para los hombres" - añade la señora Isabella Lattes Colimann, anciana etóloga, hija de una familia de judíos rusos refugiados en Italia desde principios de siglo, que desde los años '60, en forma inintermitente, está trabajando para acercar al gran público a la vida diaria de los seres irracionales.**

**HABITOS BESTIALES**

En sus libros para chicos y grandes, en las centenas de artículos para revistas de gran tirada, en múltiples transmisiones televisivas, esta etóloga ha descrito las costumbres de los grandes animales antropomórficos, de los insectos, de los peces, de todo lo que vive en la tierra, en las aguas y el aire, siempre con indistinguible amor.

Aún el insecto más insignificante puede tener digno que enseñarnos "última conversación". Y con sus caballos platicados, siempre prolija mente pedrados, una vez de perlas en el caballo, narra tranquilamente que el león es capaz de acoplarse 157 veces en 55 horas con "pulsos" de 30 segundos cada vez, que la cheelina, en combate, queda unida a su hombre, luego de copular, hasta doce horas seguidas, que el macho de la mariposa religiosa alcanza el goce sexual en el mismo instante en que su hembra lo desoyta.

**EN LA COMIDA Y EN EL AMOR**

Su último libro, que se llamará "Animales como nosotros" tendrá en la tapa un mono que se llama los dedos con una mirada muy "humana".

Sin embargo, la doctora Lattes Colimann asegura con una dulce sonrisa que "unas veces los monos son primos nuestros, semejanzados conducto se venían en todos las especies".

Algun ejemplo? El macaco japonés, que empapa las papas en agua de mar antes de comerlas, por que se las son mejores, o el chimpancé que, para pescar, construye trampas especiales con ramas de distinto tamaño.

Hablar sobre los animales es una verdadera pasión para esta singular investigadora. Es así que prosigue: el pez pistilero es el más inteligente, ya que, viviendo en el agua como todos los peces, glosos de moscas aéreas, les una dulce sonrisa que "unas veces los monos son primos nuestros, semejanzados conducto se venían en todas las especies".

Algun ejemplo? El macaco japonés, que empapa las papas en agua de mar antes de comerlas, por que se las son mejores, o el chimpancé que, para pescar, construye trampas especiales con ramas de distinto tamaño.

Hablar sobre los animales es una verdadera pasión para esta singular investigadora. Es así que prosigue: el pez pistilero es el más inteligente, ya que, viviendo en el agua como todos los peces,

**SO' COCÓ** De Patricia Beckard C.

**Salón de Belleza Boutique**

Ofrece a su estimada clientela grandes ofertas en su salón de belleza e interesantes precios al alcance de su mano.

**HORARIO DE ATENCION 9:00 a 19:30** (Horario continuo)

**De lunes a sábado**

Av. 20 de Octubre 1687 (frente Gasolinera San Pedro) Tel.: 328204

Corte y lavado peinados  
 Base  
 Baños de Kaelis  
 Masaje de Henna  
 Bs. 5.-  
 Bs. 6.-  
 Bs. 10.-  
 Bs. 6.-  
 Bs. 20.-

**HACIA EL SECRETO DE LA ETERNA JUVENTUD**

**Norma Malandri**

El puente que comunica toda la magia de la colina con usted

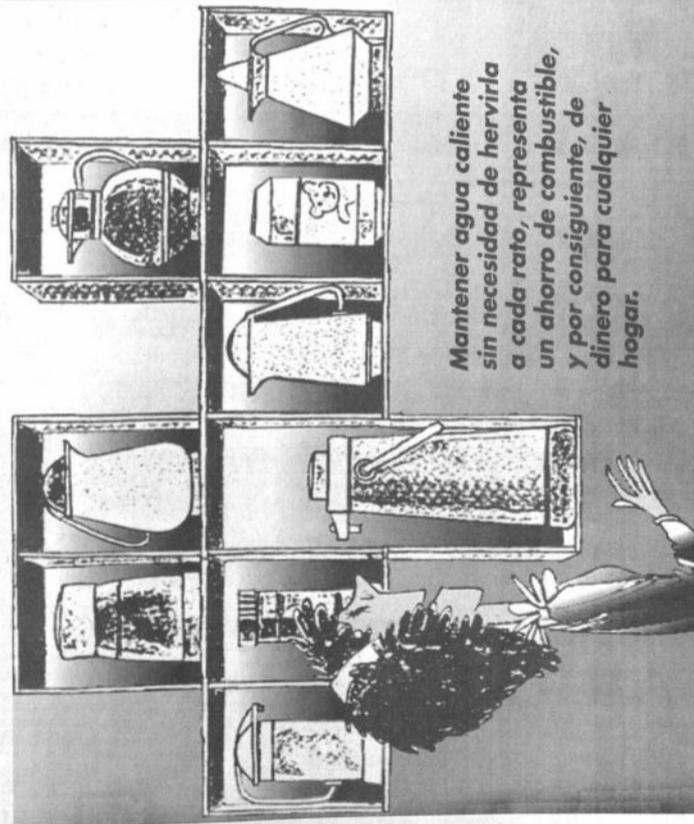
**COSMETICA NATURAL APICOLA "UN SECRETO DE SALUD Y BELLEZA"**

• Desmaquillantes y maquillaje  
 • Cremas  
 • Líquidos de cara  
 • Mascarillas y mascaritas  
 • Esencias  
 • Esencias con aceites esenciales  
 • Esencias con aceites esenciales

**GABINETES**

LA PAZ: Av. Manuel Santa Cruz 1032 Cámara Santa Cruz local N° 1 - Tel.: 353563.  
 COCA: ABAMB: España N° 280 Edif. Bolívar 2 piso, local 202 Tel.: 23224

# Para cuidar los prácticos termos



Mantener agua caliente sin necesidad de hervirla a cada rato, representa un ahorro de combustible, y por consiguiente, de dinero para cualquier hogar.

Los termos son uno de los pocos artículos que tienen de vida larga, duran mucho tiempo y poseen un costo bajo. Entre los termos para el hogar existen los de aluminio, los de plástico, los de vidrio, los de cerámica y los de acero inoxidable. Los termos de aluminio son los más comunes y económicos. Los termos de plástico son los más modernos y resistentes. Los termos de vidrio son los más elegantes y duraderos. Los termos de cerámica son los más resistentes al calor. Los termos de acero inoxidable son los más modernos y resistentes.

Para quienes llevan lonchera al colegio o al trabajo, los termos son muy útiles. Pueden mantener el agua caliente durante todo el día. También pueden mantener el agua fría durante todo el día. Los termos son muy fáciles de limpiar y mantener.

Al comprar un termos, es importante elegir uno que sea resistente y durable. También es importante elegir uno que sea fácil de limpiar y mantener. Los termos son una excelente inversión para cualquier hogar.

# Amamantar, sin duda lo mejor

## Amamantar, la palabra cobra real importancia para mujeres y hombres, tal vez sólo en el decisivo momento de alimentar al hijo, pero en un contexto más amplio, parece convertirse en práctica trascendente, una milenaria forma de alimentar reemplazada por tarros y mamaderas, a la que los expertos aconsejan volver.

Por Martha Otazú

Primeramente en su "show", luego el doctor Oscar Viscarra en "Te Ve Amiga", al parecer el tema de la lactancia materna, por paradójico que parezca, está "de moda", y pesa a todo lo que se dijo en contra de esta singular práctica de alimentación, los sabedores de la materia aconsejan el definitivo regreso a ella. Las razones son obvias "amamantar dice una revista (1) es bueno y sano, tanto para el bebé como para la madre", pero, teniendo en cuenta que es un tema sobre el cual muchas mamás, papás y abuelitas (o primaveritas) no tienen mucha información, hagamos un resumen que nos ayude a tomar una decisión acertada sobre cómo alimentar a ese nuevo ser.

La lactancia favorece, después del parto, a la contracción del útero o matriz y por consiguiente prevención de hemorragias posteriores (2), además "ayuda al organismo materno a eliminar el exceso de líquidos y grasas acumuladas" (1).

Estudios recientes demuestran que el parto en la prevención del cáncer de mama, se hace nulo en madres que dan de lactar dos años o más.

El amamantamiento completo, sin alimentación sólida o suplementos, durante los primeros meses, retrasa el comienzo de la ovulación y el ciclo menstrual (2), así como pocas excepciones, esto ayuda al espacio natural de los hijos.

Está también un regalo de tiempo y dinero para cualquier mamá y contribuye al desarrollo del espíritu maternal, es un modo de comunicación único e invaluable.

MITOS, MENTIRAS Y PREDICACIONES Son múltiples los mitos y la falta de información, éstos los más comunes:

- El tiamino de los senos no tiene nada que ver con la cantidad de leche que produce la madre, cuantas más veces mame el bebé, más leche habrá, para eso está hecho el seno materno.

- La forma de los senos no sufre cambios sustanciales, depende mucho de la constitución de la mujer, no se justifica el escurrir esta práctica por temores de este tipo.

- La cantidad y calidad de la leche son motivo para dejar la lactancia, las primeras dificultades que tiene madre e hijo las primeras citas, son superadas, por otro lado, el niño no está completamente desnutrido.

- Amamantar duela, suele ser otro de los "pretextos", la verdad es que al principio es una tarea fatigosa, más aún para las madres que tienen problemas en los pezones, sin embargo, la naturaleza ayuda, la misma saliva del bebé es un poderoso desinfectante, todo es cuestión de práctica.



Amamantar, la palabra cobra real importancia para mujeres y hombres, tal vez sólo en el decisivo momento de alimentar al hijo, pero en un contexto más amplio, parece convertirse en práctica trascendente, una milenaria forma de alimentar reemplazada por tarros y mamaderas, a la que los expertos aconsejan volver.

che, la leche seguirá fluyendo". (1)

- Sexo y lactancia son compatibles, "los conductores lógicos son como una calle de vía única, dejan salir pero no entrar", sólo hay que tener cuidado en caso de pezones agrietados.

- El embarazo tampoco justifica la suspensión de la lactancia ya que la leche no se altera, lo que sí, la madre debe descansar un poco más, evitar la fatiga y comer bien.

- Enfermedades como gripe y resaca no son peligrosas, "el contagio no se realiza por la leche" (2). En casos graves que requieran hospitalización, es importante consultar al médico.

PALABRAS FINALES La decisión final está siempre en manos de la madre, lo importante es brindar al bebé lo que a nuestro juicio es mejor para él, incluida nuestra tranquilidad y buena disposición.

Existen numerosos textos de consulta, varios médicos están cada vez más a favor de la lactancia, clínicas y hospitales se declaran amigos de ella, la televisión, le dedican espacios extensos, las revistas sobre familia también la apoyan... vale la pena tomarla en cuenta.

1. "Amamantar", M. U. Luján B. 2. "El arte de amamantar", Liga Internacional de la Lactancia.

**PEINADOS EN FANNY**

"FANNY" LE OFECE EN TODOS LOS TONOS DEL CABELLO Y FORMAS MUCHA RESERVA

EDIF. FRANZ TAMAYO LANDAETA 262 LA PAZ - BOLIVIA

**Saque & Mate ...** a la sociedad.

Una jugada clave, de una Empresa Importante

**Sevi-Clean** Empresa de Limpieza Profesional

**LAVADO DE ALFOMBRAS** Mantenimiento diario de oficinas

TELEFONO 322610 - 324854

**ICOM**

Instituto Interamericano de Comercio

**NUEVOS CURSOS**

**SECRETARIADO EJECUTIVO**

- Sistemas de audio y video.
- Técnicas empresariales.
- Habilidades secretariales.
- Desarrollo humano.
- Prácticas guiadas.
- Bolsa de trabajo.

**Cursos de Computación**

- D.O.S. • LOTUS 1, 2, 3
- WORD PERFECT 5.0 • D.B.A.S.E III PLUS
- QUATRO • D.A.C.E.S.Y

**Auxiliar de Contabilidad**

• Operador Administrativo

**Gimnasia-Modelaje Profesional**

**INGLES A TODO NIVEL**

**INFORMES**

C. Federico Zuazo Nº 1721 (a una cuadra del Prado) Telf.: 390555

